

Handleiding
Koffiemachine

Manual
Coffee machine

Mode d'emploi
Machine à café

Bedienungsanleitung
Kaffeemaschine

ATAG



CM4511AC
CM4592AC

NL	Handleiding	NL 3 - NL 41
EN	Manual	EN 3 - FR 41
FR	Mode d'emploi	FR 3 - FR 41
DE	Bedienungsanleitung	DE 3 - NL 41

INHOUDSOPGAVE

<i>Inleiding</i>		
	Gebruikte pictogrammen	4
<i>Beschrijving</i>		5
<i>Bedieningspaneel</i>		6
<i>Veiligheidsinstructies</i>		
	Waar u op moet letten	7
<i>Gebruik</i>		
	Voorbereiding	10
	Bediening	11
<i>Instellingen</i>		
	Menuopties gebruiken	20
<i>Onderhoud</i>		
	Schoonmaken	28
<i>Berichten</i>		
	Tabel met storingen	33
<i>Problemen oplossen</i>		
		35
<i>Installatie</i>		
	Waar u op moet letten	38
	Inbouwen	39
<i>Bijlagen</i>		
	Apparaat en verpakking verwijderen	41
	Technische gegevens	41

INLEIDING

Met deze koffiemachine zet u heerlijke koppen koffie, espresso en cappuccino. U kunt de standen van het apparaat aanpassen aan uw eigen smaak en voorkeuren.

In de fabriek is koffie gebruikt om het apparaat te testen. Het is daarom normaal dat u sporen van koffie in de maalmolen ziet. We garanderen u echter dat dit apparaat nieuw is.



Lees eerst de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en volledig door voor u het apparaat in gebruik neemt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.



Preventief onderhoud

Uw koffiemachine heeft preventief onderhoud nodig. Om een goede en betrouwbare werking van de koffiemachine te garanderen adviseert ATAG eens in de 2 à 3 jaar (na maximaal 8000 kopjes) een onderhoudsbeurt te laten uitvoeren.

Gebruikte pictogrammen



Belangrijke informatie



Gevaar! Elektrisch apparaat



Risico op brandwonden



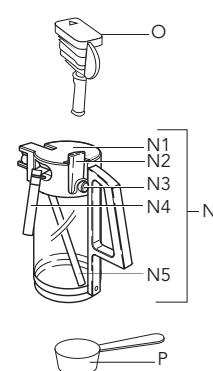
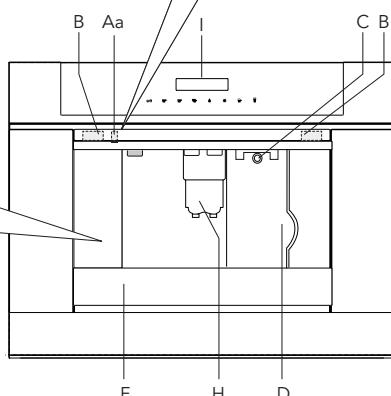
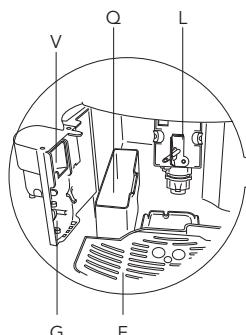
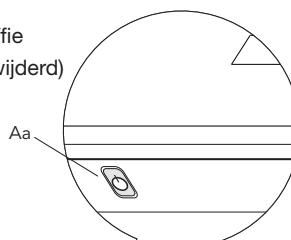
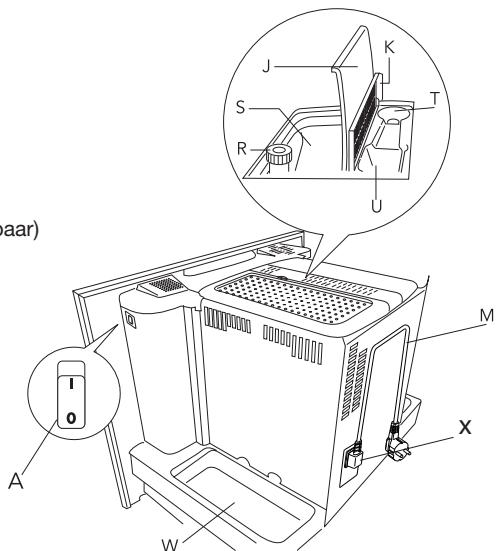
Tip

De onderdelen die mogelijk in contact komen met koffie of melk voldoen aan EG-richtlijn 1935/2004 inzake materialen geschikt om met levensmiddelen in contact te komen.

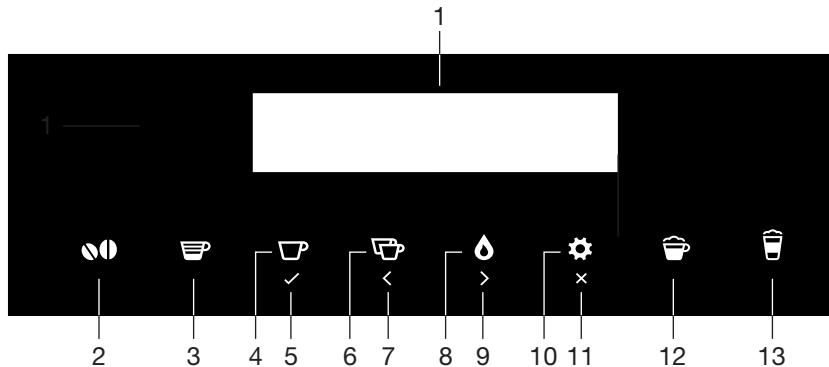
Dit apparaat is gemarkerd volgens de vereisten van Europese richtlijn 2004/108/EG inzake afval van elektrische en elektronische apparatuur (WEEE: Waste Electrical and Electronic Equipment).

BESCHRIJVING

- A. Hoofdschakelaar/ Aa. aan/stand-by knop
- B. Handgrepen
- C. Mondstuk
- D. Waterreservoir (uitneembbaar)
- E. Plateau
- F. Lekbakrooster (uitneembaar)
- G. Servicedeur
- H. Koffie-uitloopopeningen (in hoogte verstelbaar)
- I. Bedieningspaneel
- J. Afdekkap van koffieboonhouder
- K. Afdekkap van trechter voor gemalen koffie
- L. Zetgroep
- M. Voedingskabel
- N. Melkreservoir:
 - N1. Kap (afneembaar)
 - N2. Schuifregelaar CAFFE LATTE/ CAPPUCINO (afneembaar)
 - N3. Knop CLEAN
 - N4. Melkuitloop (afneembaar)
 - N5. Zuigpijpje (afneembaar)
- O. Heetwaterpijpje (afneembaar)
- P. Maatschepje voor voorgemalen koffie
- Q. Koffiedikreservoir (kan worden verwijderd)
- R. Regelknop voor de maalgraad
- S. Koffiebonenhouder
- T. Ruimte voor het maatschepje
- U. Trechter voor voorgemalen koffie
- V. koffie geleider / trechter
- W. Ruimte voor accessoires (links en rechts)
- X. IEC-aansluiting



BEDIENINGSPANEEL



1. Display
2. Tiptoets voor de koffiesterkte (de sterkte of maling selecteren)
3. Tiptoets voor selecteren hoeveelheid koffie:
 - ESPRESSOKOPJE
 - MEDIUM KOP
 - GROTE KOP
4. Tiptoets voor één kop koffie
5. Tiptoets om de geselecteerde functie te bevestigen (OK)
6. Tiptoets voor twee koppen koffie
7. Tiptoets voor terug scrollen door het menu en display
8. Tiptoets voor heet water
9. Tiptoets voor verder scrollen door het menu en display
10. Tiptoets voor het menu activeren of deactiveren (Menu)
11. Tiptoets om de geselecteerde functie af te sluiten (Terug)
12. Tiptoets voor Cappuccino
13. Tiptoets voor Latte Macchiato

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Waar u op moet letten



- **WAARSCHUWING:** Bij gebruik van het apparaat worden het apparaat zelf en de onderdelen die u kunt aanraken warm. Wees voorzichtig en raak de verhittingselementen niet aan.



- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke beperking of personen met te weinig kennis en ervaring, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht houdt of hun instructies heeft gegeven over het gebruik van het apparaat.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Dompel het apparaat nooit in water.
- Dit apparaat mag alleen in een huishoudelijke omgeving worden gebruikt. Het is niet bedoeld voor gebruik in personeelskeukens van winkels, kantoren en andere werkomgevingen; boerderijen; door gasten in hotels, motels en andere woonomgevingen; in bed & breakfast-achtige omgevingen.
- Wanneer de stekker of de voedingskabel beschadigd is, moet deze door de klantenservice worden vervangen om mogelijk gevaar te voorkomen.



Alleen voor de Europese markt



- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar, mits zij onder toezicht staan of instructie hebben ontvangen over het veilig gebruik van het apparaat, en zij de mogelijke risico's begrijpen. Reiniging en onderhoud mogen alleen door kinderen worden uitgevoerd die ouder zijn dan 8 en alleen onder toezicht.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen die jonger zijn dan 8.
- Apparaten kunnen worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructie hebben ontvangen over het veilig gebruik van het apparaat, en zij de mogelijke risico's begrijpen.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Maak het toestel spanningsloos als het niet in gebruik is of voor het reinigen.
- Oppervlakken gemarkerd met dit symbool worden heet tijdens gebruik (niet aanwezig op alle modellen).



- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik (ongeveer 3000 koppen per jaar). Ander gebruik wordt gezien als onjuist gebruik. Hierbij komt de garantie te vervallen.

- Dit apparaat is bedoeld voor het zetten van espressokoffie en het maken van warme dranken. Gebruik het voorzichtig en op de juiste wijze om verbranding door heet water en stoom te voorkomen.



- Dit apparaat kan worden geïnstalleerd boven een ingebouwde oven indien deze aan de achterkant is uitgerust met een ventilator (maximum magnetronvermogen: 3 kW).

- Leun of hang niet op de machine en plaats geen zware of onstabiele voorwerpen op de machine.

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuist of onredelijk gebruik van het apparaat.



- Raak tijdens gebruik van het apparaat de hete oppervlakken niet aan. Gebruik de knoppen of handvatten.

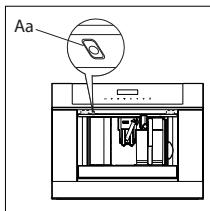
VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Zorg er in het geval van storingen voor dat het apparaat niet op netspanning is aangesloten. Zet de hoofdschakelaar aan de rechterzijde (achter het voorpaneel) op 0. Raadpleeg onze technische dienst voor reparatie.
- Vraag alleen naar originele reserveonderdelen. Als u zich niet aan het bovenstaande houdt, kan de veiligheid van het apparaat in het geding raken.
- Plaats geen voorwerpen met vloeistoffen of ontvlambare of agressieve materialen op de machine.
- Gebruik de accessoirehouder om koffieaccessoires (bijvoorbeeld koffiebonen) te bewaren.
- Zorg er altijd voor dat uw handen droog zijn voor u het apparaat aanraakt.
- Pak altijd de stekker vast als u de kabel uit het stopcontact wilt halen.
- Trek nooit aan de voedingskabel, om beschadiging te voorkomen.
- Om het apparaat volledig uit te schakelen, zet u de hoofdschakelaar aan de zijkant van het apparaat op 0 (uit).



GEBRUIK

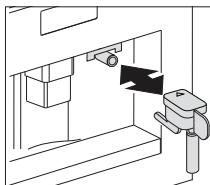
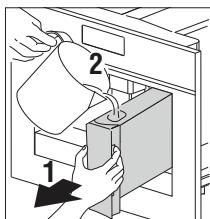
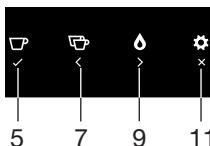
Voorbereiding



Sluit het apparaat aan op het elektriciteitsnet (raadpleeg hoofdstuk 'Installatie') en schakel het apparaat in met de hoofdschakelaar 'A' (zie pagina 5). Zodra u het apparaat inschakelt met de hoofd-aan-uitschakelaar, voert de machine een zelftest uit. Vervolgens wordt het apparaat weer uitgeschakeld.

Als u het apparaat wilt inschakelen, drukt u op de knop Aan/stand-by (Aa) aan de linkerzijde onder het bedieningspaneel.

- In de fabriek is koffie gebruikt om het apparaat te testen. Het is daarom normaal dat u sporen van koffie in de maalmolen ziet.
- Pas de waterhardheid zo snel mogelijk aan volgens de instructies in 'De waterhardheid instellen'.



1. Start het apparaat met de knop Aan/stand-by (Aa). In de display verschijnt in verschillende talen 'VUL RESERVOIR'.
 - ▷ Trek het waterreservoir naar buiten, spoel het schoon en vul het met vers water. Zorg ervoor dat u de MAX-aanduiding niet overschrijdt.
 - ▷ Plaats het reservoir terug en druk het zo ver mogelijk aan.
2. Stel de gewenste taal in.
 - Wanneer het bericht 'DRUK OP OK VOOR NEDERLANDS' wordt weergegeven, houdt dan tiptoets 'OK' (5) ongeveer 5 sec. ingedrukt totdat 'NEDERLANDS INGESTELD' wordt weergegeven. Als een verkeerde taal is ingesteld, volgt dan de instructies onder 'De taal instellen'. Als uw taal niet beschikbaar is, selecteert u één van de weergegeven talen. Volg vervolgens de weergegeven instructies.
3. Plaats een kop onder het heetwaterpijpje. Als het heetwaterpijpje niet is geplaatst, wordt 'PLAATS WATERPIJPJE' op het apparaat weergegeven.
4. Plaats dan het heetwaterpijpje.
Op het apparaat verschijnt: 'HEET WATER DRUK OP OK'.
5. Druk op de tiptoets 'OK' (5). Na enkele seconden komt er een beetje water uit de tuit.
6. Op het apparaat wordt nu 'UITSCHAKelen WACHT ALSTUBLIEFT' weergegeven. Het apparaat wordt uitgeschakeld.
7. Trek het apparaat aan de handgrepen uit de kast.

GEBRUIK

8. Open het deksel en vul het reservoir met koffiebonen.
Sluit vervolgens het deksel en schuif het apparaat in de kast terug.
De koffiemachine is nu klaar voor normaal gebruik.



Vul het waterreservoir uitsluitend met koud water. Gebruik nooit andere vloeistoffen zoals mineraalwater of melk.

Voorkom storingen; vul het apparaat nooit met gemalen koffie, gevriesdroogde koffie, gekaramelliseerde koffiebonen of iets anders wat schade aan het apparaat kan veroorzaken.



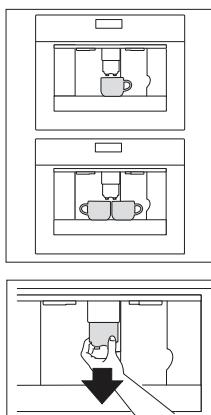
- Wanneer u het apparaat voor het eerst gebruikt, moet u eerst vier of vijf koppen koffie en vier of vijf cappuccino's zetten voordat het apparaat optimale resultaten biedt.
- Telkens wanneer u de koffiemachine inschakelt met de hoofdschakelaar (A), voert deze een zelfdiagnose-cyclus uit, waarna het apparaat wordt uitgeschakeld. Als u het apparaat weer wilt inschakelen, drukt u op de knop Aan/stand-by (Aa).

Bediening



Koffie zetten (met koffiebonen)

- Het apparaat is standaard ingesteld op normale koffie. U kunt ook kiezen voor extra milde, milde, sterke of extra sterke koffie. Ook is er een optie voor voorgemalen koffie.
- Druk herhaaldelijk op de tiptoets 'Koffiesterkte' (2) om de gewenste smaak te kiezen. De gewenste koffiesmaak wordt weergegeven.



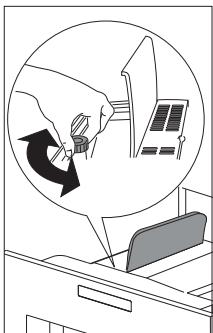
1. Plaats één of twee kopje(s) onder de uitloopopeningen.
2. U kunt de koffie romiger maken door de uitloopopeningen omlaag te trekken totdat deze zich vlak boven de kop bevinden.
3. Druk op de tiptoets 'Soort koffie' (3) om het soort koffie te selecteren:
 - ESPRESSOKOPJE
 - MEDIUM KOP
 - GROTE KOP
4. Druk op de tiptoets 'Eén kop koffie' (4) als u één kop koffie wilt zetten. Druk op de tiptoets 'Twee koppen koffie' (6) als u twee koppen koffie wilt zetten.
 - ▷ Het apparaat maalt de bonen en vult de kop met koffie.

GEBRUIK

- Nadat de ingestelde hoeveelheid koffie gezet is, stopt het apparaat automatisch. Het koffiedik komt in het koffiedik-reservoir terecht. Het apparaat is na enkele seconden weer klaar voor gebruik.

Tips

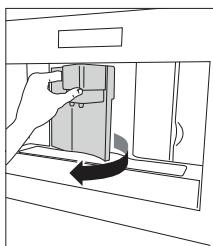
- Druk op de aan-uitknop 'Aa' als u het apparaat wilt uitschakelen. Voordat het apparaat wordt uitgeschakeld, voert het een automatische spoelcyclus uit. Wees voorzichtig, om brandwonden te voorkomen.
- Als er geen koffie uit de uitloopopeningen komt of de koffie er druppelsgewijs uit komt, moet de instelknop voor de maalgraad één stand naar rechts worden gedraaid (zie 'Het maalniveau instellen'). Draai de knop één klik per keer naar rechts, tot de koffie naar wens is.
- Als de koffie er te snel uit komt en de romigheid niet naar wens is, draait u de knop één stand naar links. Zorg ervoor dat u de instelknop voor het maalniveau niet te ver draait. De koffie komt dan mogelijk druppelsgewijs uit het apparaat als u twee koppen zet.
- U kunt de afgifte van koffie stoppen door nogmaals op de tiptoets 'Eén kop koffie' (4) of 'Twee koppen koffie' (6) te drukken.
- Wanneer de koffie is gezet (de voortgangsbalk bereikt 100%), kunt u de volgende keer de hoeveelheid koffie wijzigen door de tiptoets 'Eén kop koffie' ingedrukt te houden tot u de gewenste hoeveelheid koffie hebt gekozen; zie 'De hoeveelheid koffie wijzigen'.
- Als het bericht 'VUL RESERVOIR' wordt weergegeven, moet u het reservoir vullen. Anders kan het apparaat geen koffie zetten. Het is normaal dat er nog wat water in het waterreservoir zit wanneer dit bericht wordt weergegeven.



Tips voor heter koffie

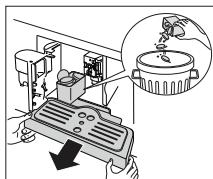
- Drie minuten nadat u voor het laatst koffie hebt gezet, kunt u de zetgroep voorverwarmen. Hiervoor gebruikt u de menu-instelling 'SPOELEN' (raadpleeg 'Spoelen' pagina 20). Laat het water in de lekbak onder in het apparaat lopen. U kunt het ook in de kop laten lopen die u voor de koffie wilt gebruiken en deze vervolgens legen.
- Gebruik geen dikwandige koppen, aangezien deze te veel warmte absorberen.

GEBRUIK



Koffiedik reservoir legen

- Het apparaat telt het aantal koppen koffie dat is gezet. Nadat er 14 keer een kop koffie is gezet (of 7 keer twee koppen koffie), wordt op het apparaat 'KOFFIEDIK RESERVOIR LEGEN' weergegeven. Dit betekent dat het koffiedikreservoir vol is en moet worden geleegd en schoongemaakt.
- Dit bericht wordt weergegeven tot het koffiedikreservoir is schoongemaakt. Er kan geen koffie worden gezet.
- Als u het apparaat wilt schoonmaken, opent u de servicedeur aan de voorzijde van het apparaat door aan de koffietuit te trekken. Verwijder de lekbak, leeg deze en maak de bak schoon.



Belangrijk!

Trek de lekbak altijd volledig uit het apparaat, om te voorkomen dat deze valt wanneer u het koffiedikreservoir verwijdert. Leeg het koffiedikreservoir en maak het grondig schoon. Zorg ervoor dat u alle resten op de bodem verwijdert.



Elke keer dat u de lekbak uit het apparaat trekt, moet het koffiedikreservoir ook worden geleegd, zelfs als het nog niet vol zit. Als u dit niet doet, raakt het koffiedikreservoir mogelijk te vol tijdens het koffiezetten en blokkeert het apparaat mogelijk.

Verwijder het waterreservoir nooit tijdens het koffiezetten. Het apparaat kan dan geen koffie zetten. Neem niet meteen contact op met het servicecentrum als het apparaat niet goed functioneert. Raadpleeg eerst de informatie voor het oplossen van problemen. Als u er niet in slaagt het probleem op te lossen, neemt u contact op met de klantenservice.

De hoeveelheid koffie wijzigen

Het apparaat is standaard ingesteld op de volgende koffiehoeveelheden:

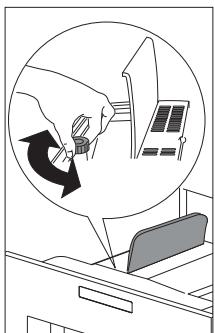
- ESPRESSO
- MEDIUM KOP
- GROTE KOP

GEBRUIK



Ga als volgt te werk als u deze hoeveelheden wilt wijzigen:

1. Plaats één kopje onder de uitloopopeningen.
2. Druk op de tiptoets 'Soort koffie' (3) om de soort koffie te selecteren.
3. Druk op de tiptoets 'Eén kop koffie' (4) en houd deze ingedrukt totdat 'HOEV. PROGRAMMEREN' in de display verschijnt. Het apparaat maalt de bonen en vult de kop met koffie.
4. Druk opnieuw op de tiptoets 'Eén kop koffie' (4) als de gewenste hoeveelheid koffie is bereikt. De gekozen soort koffie is nu op de nieuwe hoeveelheid ingesteld.



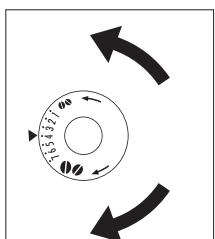
Het maalniveau instellen

Wanneer u na de eerste kopjes koffie vindt dat de koffie te snel of te langzaam (in druppels) doorloopt, kan de regelknop voor de maalgraad van de koffiebonen worden bijgesteld.

De regelknop voor de maalgraad mag alleen worden bijgesteld wanneer de koffiemolen draait (dus alleen tijdens het koffiezetten).

1. Trek het apparaat aan de handgrepen uit de kast
2. Druk op de tiptoets 'Eén kop koffie' (4).
3. Open de afdekkap van de koffieboonhouder.
4. Draai de knop naar links voor een fijner gemalen koffie, een langzamere doorloop en meer crème. Draai de knop naar rechts voor een grover gemalen koffie en een snellere doorloop (geen druppels).

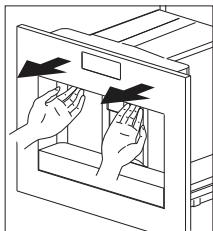
De aangepaste instelling is merkbaar nadat u ten minste 2 koppen koffie hebt gezet.



GEBRUIK

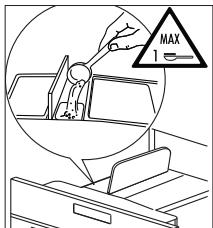
Espresso maken met gemalen koffie

1. Druk herhaaldelijk op de tiptoets 'Koffiesterkte' (2) totdat 'VOORGEMALEN' in de display verschijnt.
2. Trek het apparaat aan de handgrepen uit de kast.
3. Til het deksel op, doe één schepje voorgemalen koffie in de trechter, druk het apparaat terug en volg de instructies onder 'Koffiezetten met koffiebonen'. U kunt nu één kop koffie zetten door op de tiptoets 'Eén kop koffie' (4) te drukken.
4. Als u koffie wilt zetten met koffiebonen, nadat u koffie hebt gezet met voorgemalen koffie, deactiveert u de functie voor voorgemalen koffie door op de tiptoets 'Koffiesterkte' (2) te drukken.



Opmerkingen

- Voeg nooit voorgemalen koffie toe als het apparaat is uitgeschakeld of als de koffie binnenin het apparaat terecht kan komen.
- Voeg nooit meer dan 1 schepje voorgemalen koffie toe. Anders wordt er geen koffie gezet.
- Gebruik uitsluitend het meegeleverde maatschepje.
- Doe alleen voorgemalen koffie voor espressomachines in de trechter.
- Als u meer dan één schepje voorgemalen koffie toevoegt en de trechter verstopt raakt, duwt u de koffie met een mes omlaag. Maak vervolgens de zetgroep en het apparaat schoon volgens de instructies onder 'De zetgroep schoonmaken'.

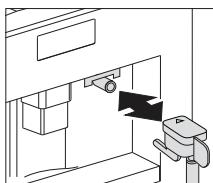


Heet water tappen

U kunt heet water gebruiken om koppen te verwarmen en warme dranken, zoals thee of soep, te maken.

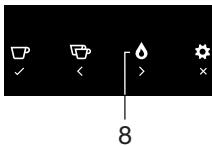


Waarschuwing! Gebruik het heetwaterpijpje alleen als er een kop of beker onder de sput staat. U kunt zich aan het hete water branden!

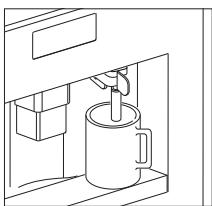


1. Plaats het heetwaterpijpje.
2. Plaats een kop onder het heetwaterpijpje.

GEBRUIK



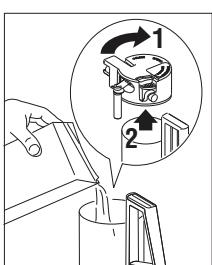
- Druk op de tiptoets 'Heet water' (8). Op de display wordt 'HEET WATER' weergegeven en er komt heet water uit het apparaat. Nadat de geprogrammeerde hoeveelheid heet water is afgegeven, stopt de afgifte automatisch. In de display wordt enkele seconden 'BEREIDING ACTIEF EVEN WACHTEN' weergegeven. Hierna is het apparaat weer klaar om koffie te zetten. De laatst geselecteerde koffie-instelling wordt in de display weergegeven.



De hoeveelheid heet water wijzigen

Het apparaat is standaard ingesteld op een afgifte van 150 ml heet water. Ga als volgt te werk als u deze hoeveelheden wilt wijzigen:

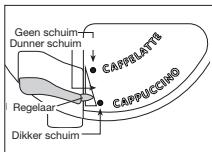
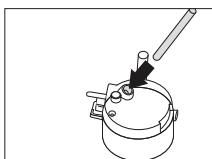
- Plaats een kop onder het heetwaterpijpje.
- Druk op de tiptoets 'Heet water' (8) en houd deze ingedrukt totdat 'HOEV. PROGRAMMEREN' in de display verschijnt. Het apparaat vult de kop met heet water.
- Druk opnieuw op de tiptoets 'Heet water' (8) als de gewenste hoeveelheid heet water is bereikt. Het apparaat is nu op de nieuwe hoeveelheid ingesteld.



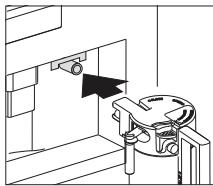
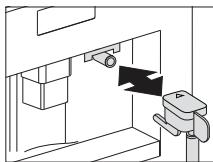
Cappuccino maken

Met deze functie kunt u cappuccino maken. Hiervoor gebruikt u de speciale melkkan. Spoel de kan onder de kraan af wanneer u deze voor de eerste keer gebruikt.

- Selecteer de koffiesmaak die u wilt gebruiken om cappuccino te maken door op de tiptoets 'Koffiesterkte' (2) te drukken.
- Verwijder het deksel van het melkreservoir.
- Vul het melkreservoir met ongeveer 100 ml melk voor elke cappuccino die u wilt maken.
 - Zorg ervoor dat u de MAX-aanduiding (voor ongeveer 750 ml) op het reservoir niet overschrijdt.
 - Voor het beste resultaat gebruikt u magere of halfvolle melk op koelkasttemperatuur (circa 5 °C).
 - Zorg ervoor dat u de melkslang goed in de rubberen ring steekt.
- Plaats vervolgens het deksel van het melkreservoir terug.
 - Met de schuif op het melkreservoir kunt u bepalen hoe dik de melk wordt opgeschuimd: 'CAPPUCINO' of 'CAFFE LATTE'.
 - CAPPUCINO: de melk wordt dik opgeschuimd.
 - CAFFE LATTE: de melk wordt dun opgeschuimd.



GEBRUIK

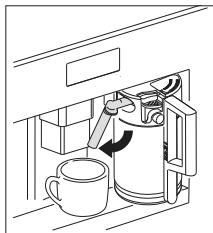


5. Verwijder het heetwaterpijpje en bevestig het melkreservoir aan het mondstuk.
6. Plaats de melkuitloop (N4) en plaats een kop die groot genoeg is onder de koffie- en melk-uitlopen.
7. Druk op de tiptoets 'Cappuccino' (12). 'CAPPUCINO' wordt weergegeven en na enkele seconden komt er opgeschuimde melk uit de melkuitloop in de kop onder de tuit (de afgifte stopt automatisch).
8. Het apparaat geeft koffie af.
9. De cappuccino is nu klaar. Voeg naar smaak suiker toe en strooi indien gewenst wat cacaopoeder over het schuim.

Latte Macchiato maken

Volg de stappen zoals beschreven in 'Cappuccino maken'.

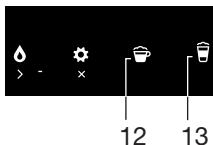
- Zet bij stap 4 de melkschuimregelaar (N2) tussen CAPPUCINO en CAFFE LATTE op het deksel van het melkreservoir.
- Druk bij stap 7 op de tiptoets 'Latte Macchiato' (13).



Melk opschuimen

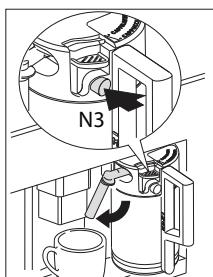
1. Volg eerst de stappen 2 t/m 6 die beschreven staan in 'Cappuccino maken'!
2. Druk nu tweemaal (binnen twee seconden) op de tiptoets 'Cappuccino' (12) of 'Latte Macchiato' (13). De kwaliteit van het geschuimde melk is afhankelijk van de gekozen drank (cappuccino of latte macchiato).

GEBRUIK



Opmerkingen

- Tijdens het maken van cappuccino of latte macchiato kan de afgifte van opgeschuimde melk of koffie worden onderbroken door op de tiptoets 'Cappuccino' (12) of 'Latte Macchiato' (13) te drukken.
- Als de melk in het reservoir op raakt tijdens de afgifte van opgeschuimde melk, verwijdert u het reservoir en voegt u melk toe. Plaats het vervolgens terug en druk op de tiptoets 'Cappuccino' (12) of 'Latte Macchiato' (13) om opnieuw cappuccino te maken.
- Maak uit hygiënisch oogpunt de circuits in het deksel van het melkreservoir altijd schoon na het maken van cappuccino. 'DRUK OP CLEAN' knippert in de display.
 - ▷ Plaats een kop onder de melkuitloop.
 - ▷ Houd de 'CLEAN' knop op het deksel (N3) ten minste 5 seconden ingedrukt om de reinigingsfunctie te starten. Op het apparaat wordt het bericht 'REINIGEN ACTIEF' weergegeven boven een voortgangsbalk. Laat de 'CLEAN' knop niet los tot de balk vol is om aan te duiden dat het schoonmaken is voltooid. Als u de 'CLEAN' knop loslaat, wordt de functie gestopt. Verwijder het melkreservoir na het schoonmaken en plaats het in de koelkast. De melk mag niet langer dan 15 min. buiten de koelkast worden bewaard.
- Als u de hoeveelheid koffie of opgeschuimde melk die automatisch wordt afgegeven wilt wijzigen, volgt u de instructies onder 'De hoeveelheid koffie en melk wijzigen voor Cappuccino of Latte Macchiato'.



De hoeveelheid koffie en melk wijzigen voor Cappuccino of Latte Macchiato

Het apparaat levert automatisch een standaard cappuccino of latte macchiato. Ga als volgt te werk als u deze hoeveelheden wilt wijzigen:

De hoeveelheid melk en koffie wijzigen

1. Vul het reservoir tot het aangegeven maximumniveau met melk.
2. Druk op de tiptoets 'Cappuccino' (12) of 'Latte Macchiato' (13) en houd deze ingedrukt totdat 'MELK VOOR CAPPUCCINO HOEV. PROGRAMMEREN' of 'MELK VOOR MACCHIATO HOEV. PROGRAMMEREN' in de display verschijnt.
3. Laat de toets los. Het apparaat vult de kop met opgeschuimt melk.
4. Druk opnieuw op de tiptoets 'Cappuccino' (12) of 'Latte Macchiato' (13) als de gewenste hoeveelheid melk is bereikt.

GEBRUIK

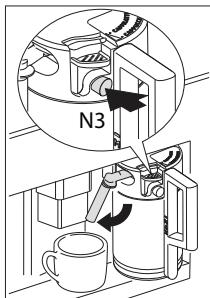
Na een paar seconden geeft het apparaat koffie af.

In de display verschijnt 'KOFFIE V. CAPPUCCINO HOEV.

PROGRAMMEREN' of 'KOFFIE V. MACCHIATO HOEV.

PROGRAMMEREN'.

5. Druk opnieuw op de tiptoets 'Cappuccino' (12) of 'Latte Macchiato' (13) als de gewenste hoeveelheid koffie is bereikt. Koffie afgifte stopt. Het apparaat is nu op de nieuwe hoeveelheid melk en koffie ingesteld.



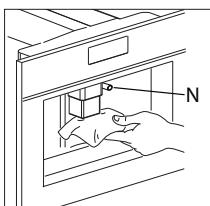
De mondstukken schoonmaken

Maak de mondstukken op het melkreservoir elke keer schoon nadat u melk hebt verwarmd of cappuccino hebt gemaakt. Anders blijven er harde melkresten achter.

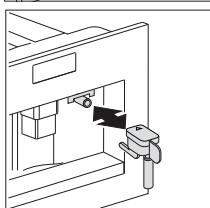
1. Plaats een kop onder het pijpje van het melkdoseersysteem en druk ten minste 5 seconden op de 'CLEAN' knop (N3) op het melkreservoir.
In de display wordt 'REINIGEN ACTIEF' weergegeven.



Waarschuwing! Risico op verbranding door stoom en heet water dat uit het pijpje van het melkdoseersysteem ontsnapt.



2. Verwijder het melkreservoir en maak de mondstukken van het apparaat schoon met een vochtige doek.



3. Plaats het heetwaterpijpje terug.



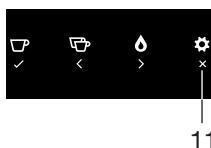
Na het schoonmaken verwijdert u het melkreservoir en plaatst u het in de koelkast. De melk mag niet langer dan 15 minuten buiten de koelkast worden bewaard. Raadpleeg 'De mondstukken en het melkreservoir schoonmaken' voor informatie over het schoonmaken van het melkreservoir.

INSTELLINGEN

Menuopties gebruiken

De volgende menu-instellingen en functies kunnen worden veranderd:

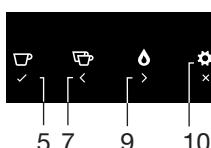
- Spoelen
- Taal instellen
- Energiebesparing (energiebesparing in- of uitschakelen)
- Tijd instellen (dagtijd)
- Autostart (auto. inschakeling)
- Autostop (auto. uitschakeling)
- Temp. instellen (temperatuur van het water om koffie te maken)
- Waterhardheid
- Contrast (van de display)
- Zoemer
- Statistiek (van de machine)
- Fabriekswaarden (terug naar fabrieksinstellingen)
- Ontkalken



Om terug te gaan naar de koffiemodus, drukt u op de tiptoets TERUG (11).

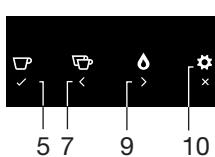
Spoelen

Wanneer er twee/drie minuten verstrekken zijn nadat u voor de laatste keer koffie hebt gezet, kunt u voordat u nogmaals koffie zet, de zetgroep voorverwarmen door de functie 'spoelen' te gebruiken. Laat het water in het onderliggende lekbakje lopen of gebruik dit water om het koffiekopje te vullen (en weer leeg te gooien), zodat het voorverwarmd wordt.



1. Druk op de tiptoets MENU (10) en blader met de scroll tiptoetsen (7 en 9) door het menu totdat 'SPOELEN' in de display verschijnt.
2. Bevestig de menuoptie met de tiptoets OK (5). 'SPOELEN DRUK OP OK' verschijnt in de display.
3. Bevestig opnieuw met de tiptoets OK (5).
4. De machine voert een automatische spoelcyclus uit. Er komt een klein beetje heet water uit de uitloopopeningen, dat wordt opgevangen in het lekbakje eronder.

INSTELLINGEN



De taal instellen

U hebt de keuze uit verschillende talen.

U kunt als volgt een andere taal selecteren:

1. Druk op de tiptoets MENU (10) en blader met de scroll tiptoetsen (7 en 9) door het menu totdat 'TAAL INSTELLEN' in de display verschijnt. Bevestig de menuoptie met de tiptoets OK (5).
2. De ingestelde taal wordt weergegeven in de display. Druk op de scroll tiptoetsen (7 en 9) tot de gewenste taal wordt weergegeven. Als de gewenste taal wordt weergegeven, bevestigt u deze met de tiptoets OK (5).

Energiebesparing

Schakel de energiebesparingsfunctie in of uit. Wanneer de functie ingeschakeld is, wordt het energieverbruik verminderd in overeenstemming met de Europese regelgeving. U kunt deze functie als volgt selecteren:

1. Druk op de tiptoets MENU (10) en blader met de scroll tiptoetsen (7 en 9) door het menu totdat 'ENERGIEBESPARING' in de display verschijnt.
2. Bevestig de menuoptie met de tiptoets OK (5).
3. In de display verschijnt 'ACTIVEREN?' (of 'DEACTIVEREN?' als de functie reeds ingeschakeld is). Bevestigt met de tiptoets OK (5).

Tijd instellen

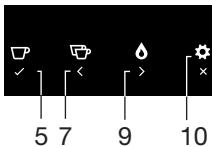
Stel als volgt de dagtijd in de display in:

1. Druk op de tiptoetsen MENU (10) en blader met de scroll tiptoetsen (7 en 9) door het menu totdat 'TIJD INSTELLEN' in de display verschijnt. Bevestig de menuoptie met de tiptoets OK (5).
De urenaanduiding in de display knippert.
2. Gebruik de scroll tiptoetsen (7 en 9) om het uur in te stellen en druk vervolgens op het tiptoets OK (5) om uw keuze te bevestigen.
De minutenaanduiding in de display knippert.
3. Gebruik de scroll tiptoetsen (7 en 9) om de minuten in te stellen. Druk vervolgens op de tiptoets OK (5) om uw keuze te bevestigen.
4. Druk op de tiptoets TERUG (11) om het menu te sluiten.

Auto. inschakeling

U kunt een automatische starttijd instellen om het apparaat in te schakelen op een bepaalde tijd (bijvoorbeeld in de ochtend), zodat u direct koffie kunt zetten. **Let op!** Controleer of de klok op tijd ingesteld is.

INSTELLINGEN



1. Druk op de tiptoets MENU (10) en blader met de scroll tiptoetsen (7 en 9) door het menu totdat 'AUTO. INSCHAKELING GEDEACTIVEERD' in de display verschijnt.
2. Bevestig de menuoptie met de tiptoets OK (5). *In de display verschijnt 'ACTIVEREN?'*
3. Bevestigt met de tiptoets OK (5). *De 'uren' in de display knippert.*
4. Gebruik de scroll tiptoetsen (7 en 9) om de uren in te stellen.
5. Bevestigt met de tiptoets OK (5). *De 'minuten' in de display knippert.*
6. Gebruik de scroll tiptoetsen (7 en 9) om de minuten in te stellen.
7. Bevestigt met de tiptoets OK (5). *'GEACTIVEERD' verschijnt in de display.*
8. Druk op de tiptoets TERUG (11) om het menu te sluiten.

Om de functie uit te schakelen:

1. Druk op de tiptoets MENU (10) en blader met de scroll tiptoetsen (7 en 9) door het menu totdat 'AUTO. INSCHAKELING GEACTIVEERD' in de display verschijnt.
2. Bevestig de menuoptie met de tiptoets OK (5). *'DEACTIVEREN?' verschijnt in de display.*
3. Bevestigt met de tiptoets OK (5). *'GEDEACTIVEERD' verschijnt in de display.*
4. Druk op de tiptoets TERUG (11) om het menu te sluiten.

Auto. uitschakeling

Het apparaat schakelt standaard 30 minuten nadat er koffie is gezet automatisch uit. De uitschakeltijd kan worden aangepast in 15 of 30 minuten, of in 1, 2 of 3 uur. U kunt dit als volgt wijzigen:

1. Druk op de tiptoets MENU (10) en blader met de scroll tiptoetsen (7 en 9) door het menu totdat 'AUTO. UITSCHAKELING' in de display verschijnt. Bevestig de menuoptie met de tiptoets OK (5).
2. Selecteer een andere uitschakeltijd met de scroll tiptoetsen (7 en 9). Als de gewenste uitschakeltijd wordt weergegeven, bevestigt u deze met de tiptoets OK (5).
3. Druk op de tiptoets TERUG (11) om het menu te sluiten.



11

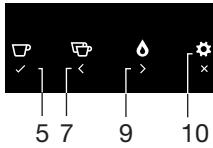
De koffietemperatuur instellen

U hebt de keuze uit vier temperatuurniveaus.

Het temperatuurniveau wordt als volgt aangegeven:

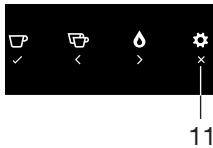
- ▷ ●○○ = laag
- ▷ ●●●● = hoog

INSTELLINGEN



De fabrieksinstelling is als volgt te wijzigen:

1. Druk op de tiptoets MENU (10) en blader met de scroll tiptoetsen (7 en 9) door het menu totdat 'TEMP. INSTELLEN' in de display verschijnt.
2. Bevestig de menuoptie met de tiptoets OK (5).
Op de display wordt de huidige instelling weergegeven.
3. Selecteer een andere temperatuur met de scroll tiptoetsen (7 en 9).
Als de gewenste temperatuur wordt weergegeven, bevestigt u deze met de tiptoets OK (5).
4. Druk op de tiptoets TERUG (11) om het menu te sluiten.



Waterhardheid

De display geeft na verloop van gebruik op een vooraf ingestelde tijd de melding 'ONTKALKEN' weer. Deze melding is afgestemd op water met de hoogst mogelijke hardheidsgraad. Deze vooraf ingestelde melding kan veranderd worden, zodat de machine niet zo vaak ontkalkt hoeft te worden. Daarvoor moet het daadwerkelijke kalkgehalte van het water ingesteld worden. Ga hiervoor als volgt te werk:

1. Neem de hardheidstest ("Total Hardness Test"), die u voor in de gebruiksaanwijzing vindt, en houd deze een paar seconden onder water.
2. Haal de strip uit het water en wacht vervolgens 30 seconden tot de kleur van de strip verandert en een aantal rode punten verschijnt.
Het aantal rode punten op de strip geeft de waterhardheid aan.
 - ▷ ●○○○ = waterhardheid 1
 - ▷ ●●○○ = waterhardheid 2
 - ▷ ●●●○ = waterhardheid 3
 - ▷ ●●●● = waterhardheid 4



Als u geen teststrip meer hebt, kunt u de gegevens in onderstaande tabel vinden.

3. Druk op de tiptoets MENU (10) en blader met de scroll tiptoetsen (7 en 9) door het menu totdat 'WATERHARDHEID' in de display verschijnt. Bevestig de menuoptie met de tiptoets OK (5).
4. In de display wordt de huidige instelling weergegeven.

INSTELLINGEN

5. Druk op de scroll tiptoetsen (7 en 9) tot de juiste waterhardheid in de display verschijnt. Bevestig uw keuze met de tiptoets OK (5). Het apparaat is nu zo geprogrammeerd dat de ontkalkingsmelding op basis van de daadwerkelijke waterhardheid verschijnt.



Informatie over de hardheid van het water in uw gemeente kunt u verkrijgen bij uw waterleidingbedrijf. In onderstaande tabel leest u welke waterhardheid u voor de machine moet instellen.

Duitse hardheid	Franse hardheid	Waterhardheid machine
0 - 6 dH	0 - 11 fH	1
7 - 13 dH	12 - 17 fH	2
14 - 20 dH	18 - 36 fH	3
> 21 dH	> 37 fH	4

Contrast aanpassen

Als u het contrast van de display wilt verhogen of verlagen, gaat u als volgt te werk:

1. Druk op de tiptoets MENU (10) en blader met de scroll tiptoetsen (7 en 9) door het menu totdat 'CONTRAST' in de display verschijnt.
2. Bevestig de menuoptie met de tiptoets OK (5).
3. Druk op de scroll tiptoetsen (7 en 9) tot het gewenste contrast wordt weergegeven. Het contrastniveau wordt als volgt aangegeven:
 - ▷ ●○○○○ = laag
 - ▷ ●●●●● = hoog
4. Druk op de tiptoets OK (5) om uw keuze te bevestigen.
5. Druk eenmaal op de tiptoets TERUG (11) om de functie te sluiten of tweemaal om het menu te sluiten.

Zoemer

U kunt het geluid van de zoemer, dat klinkt als er een toets wordt bediend of als er een toebehoren wordt verwijderd/geplaatst, in- of uitschakelen.

1. Druk op de tiptoets MENU (10) en blader met de scroll tiptoetsen (7 en 9) door het menu totdat 'ZOEMER' in de display verschijnt.
2. Bevestig de menuoptie met de tiptoets OK (5).
3. In de display verschijnt 'ACTIVEREN?' (of 'DEACTIVEREN?' als de functie reeds ingeschakeld is). Bevestigt met de tiptoets OK (5).

INSTELLINGEN



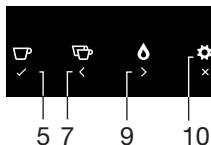
Statistiek

U heeft de mogelijkheid om de volgende waarden op te vragen:

- het aantal koppen koffie dat in totaal is gezet;
- het aantal melkhoudende dranken (cappuccino/latte macchiato/ melk opschuimen) dat is gemaakt;
- het aantal ontkalkingsprocedures dat is uitgevoerd;
- het aantal liters water.

Wanneer er gelijktijdig twee koppen koffie/cappuccino worden gezet, wordt dit ook als twee koppen geteld.

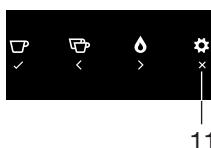
Ga als volgt te werk om de waarden op te vragen:



1. Druk op de tiptoets MENU (10) en blader met de scroll tiptoetsen (7 en 9) door het menu totdat 'STATISTIEK' in de display verschijnt. Bevestig de menuoptie met de tiptoets OK (5). Met de scroll tiptoetsen (7 en 9) kunnen nu de volgende waarden worden opgevraagd:

- ▷ het aantal gezette koppen koffie;
- ▷ het aantal gezette melkhoudende dranken;
- ▷ het aantal ontkalkingen;
- ▷ het totaal aantal gebruikte liters water.

2. Druk twee keer op de tiptoets TERUG (11) om het menu te sluiten.



Fabriekswaarden

Met deze functie worden alle eerder aangepaste waarden weer teruggezet naar de standaard waarden (behalve de taal).

De fabrieksininstellingen kunnen als volgt worden teruggezet:

1. Druk op de tiptoets MENU (10) en blader met de scroll tiptoetsen (7 en 9) door het menu totdat 'FABRIEKSWAARDEN' in de display verschijnt.
2. Bevestig de menuoptie met de tiptoets OK (5).
3. In de display wordt 'FABRIEKSWAARDEN OK?' weergegeven.
4. Bevestig de menuoptie met de tiptoets OK (5).

INSTELLINGEN

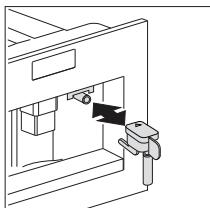
Ontkalken

Na verloop van tijd leidt het voortdurende verwarmen van het water dat gebruikt wordt voor de koffie tot kalkaanslag in de binnenste circuits van de machine. Wanneer de display het bericht 'ONTKALKEN' weergeeft, moet u de ontkalkingscyclus uitvoeren.



Gebruik alleen het ontkalkingsmiddel dat wordt aanbevolen door de fabrikant (Nokalk of DLS Apparaten-Ontkalker). Gebruik in geen geval ontkalkingsmiddelen die gebaseerd zijn op sulfaminezuur of azijnzuur. Bij gebruik van deze middelen vervalt de garantie. Ontkalk het apparaat zoals hieronder beschreven.

Ga als volgt te werk:



1. Plaats het heetwaterpijpje.
2. Druk op de tiptoets MENU (10) en blader met de scroll tiptoetsen (7 en 9) door het menu totdat 'ONTKALKEN' in de display verschijnt. Bevestig de menuoptie met de tiptoets OK (5).
3. In de display wordt 'OK?' weergegeven. Bevestig met de tiptoets OK (5).
In de display verschijnt 'VOEG ONTKALKER TOE DRUK OP OK'.
4. Giet nu eerst het waterreservoir leeg en giet er vervolgens een fles (125 ml) Nokalk of DLS Apparaten-Ontkalker plus 1 liter water in (volg hierbij de instructies op de verpakking van de ontkalker). Voor volgende ontkalkingsbehandelingen kunt u ontkalkingsproducten bestellen op www.ATAG.nl.



Zorg ervoor dat er geen spatters ontkalkingsmiddel op gevoelige oppervlakken zoals marmer, kalksteen of glazuur vallen.

5. Plaats een lege bak met een minimale inhoud van 1,5 liter onder de uitloopopeningen en het heetwaterpijpje.
6. Druk op de tiptoets OK (5).
In de display wordt 'TOESTEL WORDT ONTKALKT' weergegeven. Het ontkalkingsprogramma wordt gestart en ontkalkingsvloeistof loopt eerst uit de koffie-uitloopopeningen en vervolgens uit het heetwaterpijpje.

INSTELLINGEN

- ▷ Het ontkalkingsprogramma doorloopt automatisch een aantal spoelbeurten met onderbrekingen om kalkaanslag aan de binnenkant van de koffiemachine te verwijderen.
 - ▷ Na ongeveer 30 minuten wordt 'SPOELEN, VUL RESERVOIR' in de display weergegeven. Het apparaat is nu klaar voor een spoelproces met schoon water.
7. Leeg de bak die gebruikt is om de ontkalkingsvloeistof op te vangen.
8. Verwijder het waterreservoir, leeg dit en vul het met schoon water.
9. Plaats het waterreservoir terug en plaats de bak weer onder de uitloopopeningen en het heetwaterpijpje.
In de display ziet u: 'SPOELEN DRUK OP OK'.
10. Druk op de tiptoets OK (5).
- ▷ Heet water loopt uit de uitloopopeningen en in de display wordt 'SPOELEN WACHT ALSTUBLIEFT' weergegeven.
 - ▷ Als het spoelen klaar is, wordt in de display 'SPOELEN, VUL RESERVOIR' weergegeven.
11. Leeg de bak die gebruikt is om het spoelwater op te vangen.
12. Verwijder het waterreservoir, leeg dit en vul het met schoon water.
13. Plaats het waterreservoir terug en plaats de bak weer onder de uitloopopeningen en het heetwaterpijpje.
In de display ziet u: 'SPOELEN DRUK OP OK'.
14. Druk op de tiptoets OK (5).
- ▷ Heet water loopt uit het heetwaterpijpje.
 - ▷ Als het spoelen klaar is, wordt in de display 'DOORSPOELEN VOLTOOID DRUK OP OK' weergegeven.
15. Druk op de tiptoets OK (5).
- ▷ Het toestel schakelt automatisch uit.



Wanneer de ontkalkingscyclus onderbroken wordt voordat de cyclus beëindigd is, blijft de machine het ontkalkingsbericht weergeven en moet het programma opnieuw van het begin af aan gestart worden.



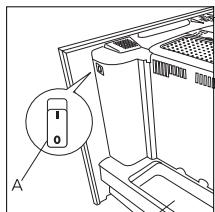
Wanneer de machine niet regelmatig wordt ontkalkt, vervalt de garantie.

ONDERHOUD

Schoonmaken



Schakel het apparaat voor u het gaat schoonmaken uit door op de hoofdschakelaar (A) te drukken en haal de stekker uit het stopcontact. Dompel de koffiemachine nooit onder in water.

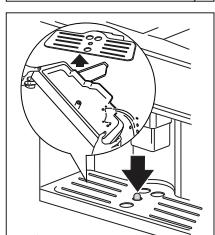
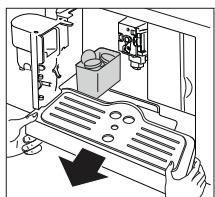
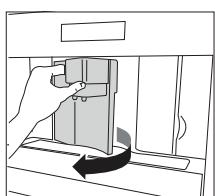


De koffiemachine schoonmaken

Gebruik geen oplosmiddelen of schuurmiddelen om de machine te reinigen. Een zachte, vochtige doek is voldoende. Reinig onderdelen nooit in de afwasmachine.

Maak de volgende onderdelen van het apparaat regelmatig schoon

- Koffiedikreservoir (Q)
- Lekbak (F)
- Waterreservoir (D)
- Koffie-uitloopopeningen (H)
- Trechter voor voorgemalen koffie (U)
- Binnendelen van het apparaat, waar u bij kunt als u de servicedeur opent (G)
- Zetgroep (L)



Het koffiedikreservoir (Q) schoonmaken

Wanneer 'KOFFIEDIK RESERVOIR LEGEN' wordt weergegeven, betekent dit dat het koffiedikreservoir moet worden geleegd en schoongemaakt. Voor het schoonmaken:

- Open de servicedeur aan de voorzijde van het apparaat, haal de lekbak eruit en maak deze schoon.
- Maak het koffiedikreservoir grondig schoon.

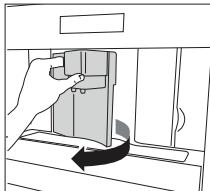
Belangrijk! Zorg er altijd voor dat het koffiedikreservoir is geleegd voordat u de lekbak uit het apparaat neemt.

De lekbak (F) schoonmaken

Belangrijk! Als de lekbak niet wordt geleegd, stroomt het water er mogelijk overheen. Hierdoor kan het apparaat beschadigd raken.

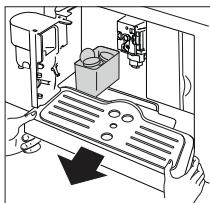
De lekbak is voorzien van een niveau-indicator (rood), waaraan u ziet hoeveel water erin zit. De lekbak moet worden geleegd en schoongemaakt voordat de indicator buiten het plateau uitsteekt.

ONDERHOUD



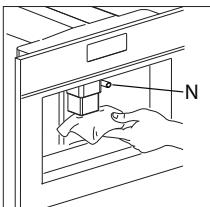
De lekbak (F) verwijderen:

1. Open de servicedeur.
2. Verwijder de lekbak en het koffiedikreservoir.
3. Maak de lekbak en het koffiedikreservoir schoon.
4. Plaats de lekbak en het koffiedikreservoir terug.
5. Sluit de servicedeur.



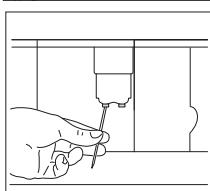
Het waterreservoir (D) schoonmaken

1. Maak het waterreservoir regelmatig (ongeveer eens per maand) schoon met een vochtige doek en een beetje mild afwasmiddel.
2. Verwijder alle sporen afwasmiddel.



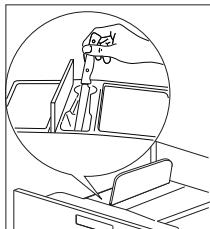
De uitloopopeningen schoonmaken

1. Maak de mondstukken regelmatig schoon met een spons.
2. Controleer regelmatig of de openingen in de koffietuit niet verstopt zijn.
Verwijder koffieresten indien nodig met een tandenstoker.



Melkresten in het mondstuk (N) en het reservoir staan een correcte werking van het apparaat mogelijk in de weg.

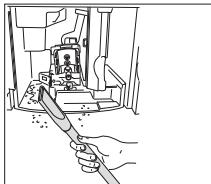
Deze moeten daarom elke keer als u de koffiemachine gebruikt, worden verwijderd. Dit doet u door het mondstuk schoon te maken met een spons.



De trechter voor voorgemalen koffie schoonmaken

- Controleer regelmatig (ongeveer eens per maand) of de trechter voor voorgemalen koffie niet verstopt zit.

ONDERHOUD



De binnenzijde van de koffiemachine schoonmaken

- Controleer regelmatig (ongeveer eens per maand) of de binnenzijde van het apparaat vuil is. Verwijder koffieresten indien nodig met een spons.
- Gebruik een stofzuiger om de resten te verwijderen.

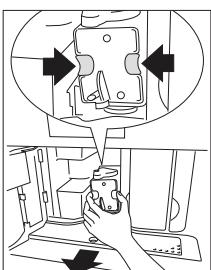
De zetgroep schoonmaken

De zetgroep moet regelmatig worden schoongemaakt om een opeenhoping van aangekoekte koffieresten te voorkomen, die kan leiden tot storingen.

De zetgroep kan alleen worden verwijderd wanneer het apparaat is uitgeschakeld door op de knop Aan/stand-by (Aa) te drukken. Anders kan de koffiemachine ernstig beschadigd raken.

Ga als volgt te werk:

1. Schakel het apparaat uit door op de knop Aan/stand-by (Aa) te drukken (**niet de hoofdschakelaar gebruiken of de stekker uit het stopcontact halen**). Wacht tot de display wordt uitgeschakeld.
2. Open de servicedeur.
3. Verwijder de lekbak en het koffiedikreservoir.
4. Druk de twee gekleurde ontgrendelknoppen naar binnen en trek tegelijkertijd de zetgroep naar buiten.

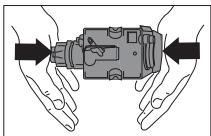
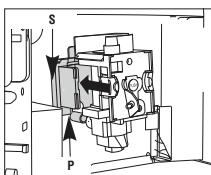


Maak de zetgroep onder de kraan schoon zonder schoonmaakmiddel te gebruiken. Maak geen gebruik van een vaatwasmachine om de zetgroep schoon te maken.

Gebruik geen afwasmiddel om de zetgroep schoon te maken.

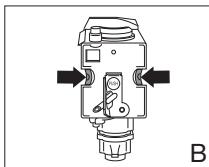
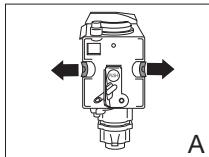
Hiermee zou u het smeermiddel aan de binnenzijde van de zuiger verwijderen.

5. Laat de zetgroep ongeveer 5 minuten in water weken en spoel deze vervolgens.
6. Na het schoonmaken plaatst u de zetgroep (L) terug door deze op de interne steun (S) en pin (P) onder in het apparaat te schuiven en het PUSH-pictogram volledig in te drukken tot de zetgroep vastklikt.



N.B.! Als het niet lukt om de zetgroep te plaatsen, moet u deze eerst aanpassen aan de juiste afmetingen door krachtig op de boven- en onderkant van de zetgroep te drukken.

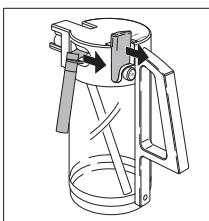
ONDERHOUD



7. Controleer, nadat u de zetgroep hebt geplaatst, of de gekleurde knoppen naar buiten zijn gesprongen. Als dat niet het geval is, kan de servicedeur niet worden gesloten.
 - ▷ De twee gekleurde knoppen zijn goed naar buiten gesprongen (A).
 - ▷ De twee gekleurde knoppen zijn niet naar buiten gesprongen (B).
8. Plaats de lekbak en het koffiedikreservoir terug.
9. Sluit de servicedeur.

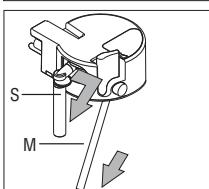
Opmerkingen

- Als de zetgroep niet goed is geplaatst, kan de servicedeur niet worden gesloten.
- Als het niet lukt om de zetgroep te plaatsen, moet u de hoogte (voor het plaatsen) aanpassen door krachtig op de boven- en onderkant van de zetgroep te drukken.
- Als het nog niet lukt om de zetgroep te plaatsen:
 - ▷ Zet de zetgroep opzij, plaats de lekbak, sluit de servicedeur, schakel het apparaat ‘uit’ en weer ‘in’ met de hoofdschakelaar (A).
 - ▷ Wacht tot alle lampjes uit zijn. Open vervolgens de deur, verwijder de lekbak en plaats de zetgroep terug.
 - ▷ Plaats de lekbak terug met het koffiedikreservoir.
 - ▷ Sluit de servicedeur.



Reinigen van het melkreservoir (N)

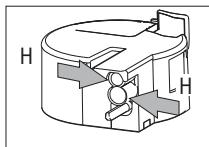
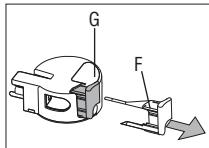
Maak altijd de slangen in het melkreservoir schoon als u melk bereidt. Als de melk in het reservoir nog niet op is, laat u deze niet langer dan nodig buiten de koelkast. Maak het reservoir elke keer dat u melk bereidt schoon, zoals staat beschreven in “Cappuccino maken”.



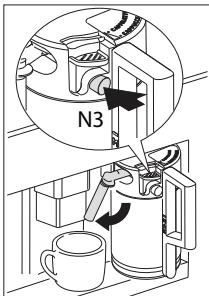
Alle onderdelen van het melkreservoir kunnen in de vaatwasmachine worden schoongemaakt. Plaats ze in het bovenste rek.

1. Draai het deksel van het melkreservoir naar rechts en verwijder het.
2. Verwijder de melkuitloop (S) en melkslang (M).

ONDERHOUD



3. Verwijder de melkschuimregelaar (F) door deze naar buiten te trekken.
4. Was alle onderdelen grondig af met warm water en mild afwasmiddel. Zorg ervoor dat er geen melkresten achterblijven in de openingen (H) en de gleuf (G) aan het smalle uiteinde van de melkschuimregelaar (F).
5. Controleer of de melkslang en -tuit niet verstopt zitten met melkresten.
6. Plaats de melkschuimregelaar, melktuit en melkslang terug.
7. Plaats het deksel van het melkreservoir terug.



De mondstukken schoonmaken

Maak de mondstukken op het melkreservoir elke keer schoon nadat u melk hebt verwarmd of cappuccino hebt gemaakt. Anders blijven er harde melkresten achter.

- Plaats een kop onder het pijpje van het melkdoseersysteem en druk ten minste 5 seconden op de knop CLEAN (N3) op het melkreservoir.
In de display wordt 'REINIGEN ACTIEF' weergegeven.



Waarschuwing! Risico op verbranding door stoom en heet water dat uit het pijpje van het melkdoseersysteem ontsnapt.

BERICHTEN

BERICHT	BETEKENIS	WAT TE DOEN?
VUL RESERVOIR	Het waterreservoir is leeg of niet goed geplaatst. Het waterreservoir is vuil of er bevindt zich kalkaanslag aan de binnenzijde.	Vul het waterreservoir en plaats het volgens de instructies. Spoel het waterreservoir schoon of ontkalk het reservoir.
MAALT TE FIJN MAALGRAAD INSTELLEN + DRUK OP OK of MAALT TE FIJN MAALGRAAD INSTELLEN + DRUK OP OK + VUL RESERVOIR	De koffieafgifte is te traag. De koffiemachine kan geen koffie zetten.	Draai de instelknop voor het maalniveau één stand naar rechts (raadpleeg 'Het maalniveau instellen'). Plaats een kop onder het heetwaterpijpje en druk op de tiptoets 'Heet water' (8).
KOFFIEDIK RESERVOIR LEGEN	Het koffiedikreservoir is vol.	Leeg en reinig het koffiedikreservoir en plaats het terug.
PLAATS KOFFIEDIK RESERVOIR	Het koffiedikreservoir is na het schoonmaken niet teruggeplaatst.	Open de servicedeur en plaats het koffiedikreservoir terug.
GEBRUIK GEMALEN KOFFIE	Er is geen gemalen koffie in de vultrechter gedaan nadat de voorgemalen koffiefunctie is geselecteerd.	Voeg gemalen koffie toe, zoals beschreven in 'Espresso maken met gemalen koffie'.
KOFFIEBONENRESERVOIR VULLEN	Het koffiebonenreservoir is leeg. Als het malen van de koffiebonen veel lawaai maakt, is de molen mogelijk geblokkeerd door een steentje tussen de koffiebonen.	Vul het koffiebonenreservoir. Raadpleeg de klantenservice.

BERICHTEN

BERICHT	BETEKENIS	WAT TE DOEN?
ONTKALKEN	Geeft aan dat zich kalkaanslag in de koffiemachine bevindt.	Het ontkalkprogramma moet zo snel mogelijk worden uitgevoerd (raadpleeg 'Het ontkalkprogramma uitvoeren').
SLUIT DEURTJE	De servicedeur is open.	Sluit de servicedeur. Als de servicedeur niet kan worden gesloten, zorgt u ervoor dat de zetgroep goed is geplaatst (raadpleeg 'De zetgroep schoonmaken').
PLAATS ZETGROEP	Waarschijnlijk is de zetgroep na het schoonmaken niet teruggeplaatst in de koffiemachine.	Plaats de zetgroep (raadpleeg 'De zetgroep schoonmaken').
ALGEMEEN ALARM	De binnenzijde van het apparaat is erg vuil.	Maak de binnenzijde van het apparaat voorzichtig schoon (raadpleeg 'De koffiemachine schoonmaken'). Als dit bericht na het schoonmaken nog steeds wordt weergegeven, raadpleegt u de klantenservice.

PROBLEMEN OPLOSSSEN

Tabel met storingen

Als het apparaat niet naar behoren werkt, hoeft dit niet te betekenen dat het defect is. Als de koffiemachine niet werkt en er een bericht wordt weergegeven, raadpleegt u de informatie over het oplossen van problemen (zie hoofdstuk 'Berichten'). Als er geen bericht wordt weergegeven, probeer dan eerst een oplossing te vinden door de punten in onderstaande tabel te controleren of neem contact op met de technische dienst. (Raadpleeg het garantiecertificaat voor informatie.)

STORING	OORZAAK	OPLOSSING
De koffie is niet heet.	De koppen zijn niet voorverwarmd.	Verwarm de koppen voor door ze met warm water te spoelen (raadpleeg 'Tips voor hetere koffie').
	De zetgroep is te koud.	Warm de zetgroep op met het spoelprogramma voor u koffie zet (raadpleeg 'Spoelen').
Het crèmelaagje op de koffie is niet dik genoeg.	De koffie is te grof gemalen.	Draai de instelknop voor het maalniveau één stand naar links (raadpleeg 'Het maalniveau instellen').
	De koffievariant is niet geschikt.	Gebruik een koffievariant die geschikt is voor volledig geautomatiseerde koffiemachines.
De koffieafgifte is te traag.	De koffie is te fijn gemalen.	Draai de instelknop voor het maalniveau één stand naar rechts (raadpleeg 'Het maalniveau instellen').
De koffieafgifte is te snel.	De koffie is te grof gemalen.	Draai de instelknop voor het maalniveau één stand naar links (raadpleeg 'Het maalniveau instellen').
Er komt alleen koffie uit een van de uitloopopeningen van het koffiedoseersysteem.	De uitloopopeningen zitten verstopt.	Verwijder de droge koffieresten met een naald (raadpleeg 'De koffiemachine schoonmaken').

PROBLEMEN OPLOSSSEN

STORING	OORZAAK	OPLOSSING
Het apparaat wordt niet ingeschakeld wanneer de knop Aan/stand-by wordt ingedrukt.	De hoofdschakelaar aan de rechterzijde van het apparaat is niet ingeschakeld of de stekker zit niet in het stopcontact.	Controleer of de hoofdschakelaar op 'ON' staat en of de stekker goed in het stopcontact zit.
De zetgroep kan niet worden verwijderd om deze schoon te maken.	De koffiemachine is ingeschakeld. De zetgroep kan alleen worden verwijderd wanneer het apparaat is uitgeschakeld.	Schakel het apparaat uit en verwijder de zetgroep (raadpleeg 'De zetgroep schoonmaken'). BELANGRIJK: De zetgroep kan alleen worden verwijderd wanneer het apparaat is uitgeschakeld. Als u probeert de zetgroep te verwijderen terwijl de koffiemachine is ingeschakeld, kan dit ernstige schade veroorzaken.
Er komt water uit de uitloopopeningen in plaats van koffie.	Er is te veel voorgemalen koffie gebruikt.	Verwijder de zetgroep en maak de binnenzijde van het apparaat voorzichtig schoon (raadpleeg 'De koffiemachine schoonmaken' en 'De zetgroep schoonmaken'). Herhaal het proces en gebruik maximaal 2 afgestreken maatlepels gemalen koffie.
Er is gemalen koffie gebruikt (in plaats van koffiebonen) en er wordt geen koffie afgegeven.	Er is voorgemalen koffie in het apparaat gedaan terwijl deze uitgeschakeld was.	Verwijder de zetgroep en maak de binnenzijde van het apparaat voorzichtig schoon (raadpleeg 'De koffiemachine schoonmaken' en 'De zetgroep schoonmaken'). Herhaal het proces met het apparaat ingeschakeld.

PROBLEMEN OPLOSSSEN

STORING	OORZAAK	OPLOSSING
De koffie komt niet uit de uitloopopeningen van het koffiedoseersysteem, maar uit de randen rond de servicedeur.	De openingen van het koffiedoseersysteem zitten verstopt met droge koffie. De draailade aan de binnenzijde van de serviceklep is geblokkeerd en zit vast.	Verwijder de droge koffieresten met een naald (raadpleeg 'De koffiemachine schoonmaken'). Maak de draailade voorzichtig schoon, met name rond de scharnieren, zodat deze niet langer vastzitten.
De melk wordt te veel of te weinig opgeschuimd.	De regelaar op het deksel van het melkreservoir staat op een verkeerde stand. Als de melk niet genoeg is opgeschuimd, is het melkreservoir mogelijk niet goed geplaatst.	U kunt de hoeveelheid schuim op de melk op elke gewenste stand instellen met de regelaar op het deksel: 'CAPPUCINO' (zeer schuimige melk) of 'CAFFE LATTE' (niet erg schuimige melk). Plaats het melkreservoir op de juiste wijze.

INSTALLATIE

Waar u op moet letten

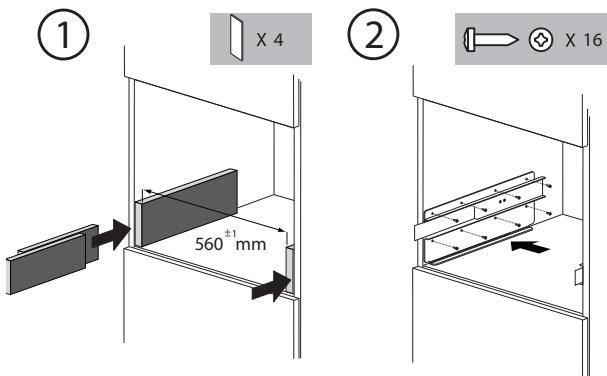
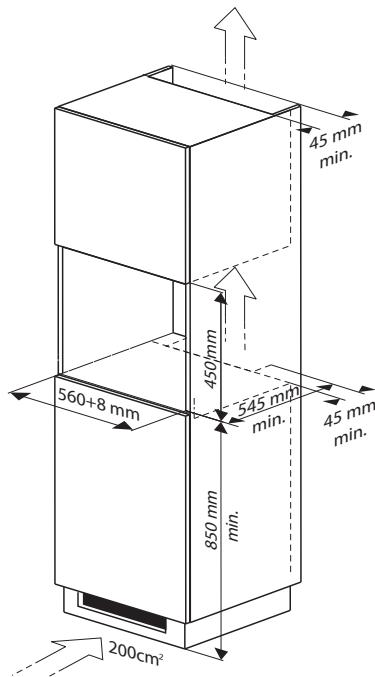


- Controleer na het verwijderen van de verpakking of het product compleet en onbeschadigd is. Bij twijfel gebruikt u het apparaat niet en neemt u contact op met een gekwalificeerde professional.
- De installatie moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus en voldoen aan de huidige richtlijnen.
- Laat verpakkingsonderdelen (plastic zakken, polystyreen enz.) niet binnen het bereik van kinderen, aangezien dit gevaar kan veroorzaken.
- Plaats het apparaat niet in een omgeving waar de temperatuur kan dalen tot 0 °C of lager. (Als het water in het apparaat bevriest, kan dit leiden tot schade aan het apparaat.)
- Controleer of het voltage dat is aangegeven op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning. Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact met minimaal 10A.
De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor mogelijke incidenten die zijn veroorzaakt door onvoldoende aarding.
- Het stopcontact moet altijd bereikbaar zijn, zodat het apparaat indien nodig van het elektriciteitsnet kan worden losgekoppeld.
- Zorg er altijd voor dat uw handen droog zijn voor u de stekker aanraakt.
- Trek nooit aan de voedingskabel, om beschadiging te voorkomen.
- Dit apparaat kan worden geïnstalleerd boven een inbouwoven als deze is uitgerust met een koelventilator aan de achterzijde (maximaal vermogen: 3 kW).
- Gebruik niet meerdere stekkers of verlengsnoeren.
- Het snoer van dit apparaat mag niet door de gebruiker worden vervangen, aangezien hiervoor speciaal gereedschap vereist is.
Als het snoer beschadigd is en moet worden vervangen, neemt u contact op met een geautoriseerde technische dienst om risico's te vermijden.
- Pas de waterhardheid zo snel mogelijk volgens de instructies aan.

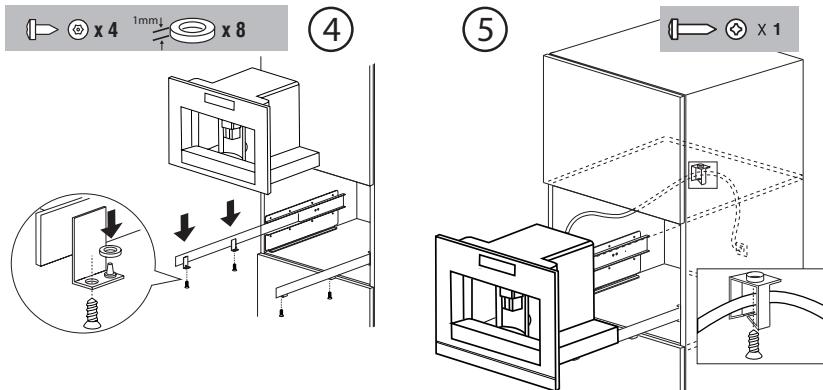
INSTALLATIE

Inbouwen

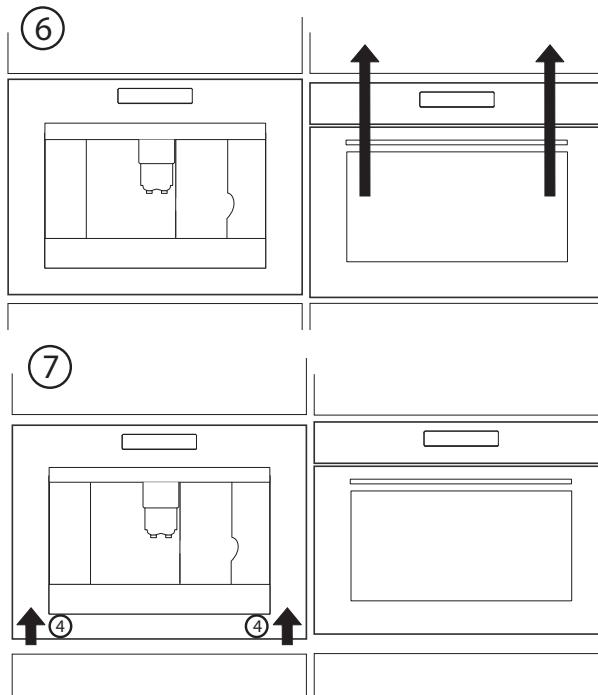
Controleer de minimale vereisten voor een juiste installatie van het apparaat. De koffiemachine moet worden geïnstalleerd in een kolom, die aan de wand bevestigd moet zijn.



INSTALLATIE



- Plaats het apparaat op de rail en let erop dat de pinnen goed in de openingen vallen. Bevestig het apparaat vervolgens met de meegeleverde schroeven.
- Gebruik de meegeleverde opvulschijven als u de hoogte van het apparaat wilt aanpassen.



BIJLAGEN

Apparaat en verpakking verwijderen

De verpakking van dit apparaat kan worden gerecycled en is mogelijk gemaakt van:

- karton
- papier
- polyethyleenfolie (PE)
- CFC-vrij polystyreen (hard PS-schuim)
- polypropyleentape (PP)

Gooi deze materialen op een verantwoorde manier weg overeenkomstig de wettelijke bepalingen.



Op het product is het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak aangebracht om op de verplichting tot gescheiden verwerking te wijzen. Dit voorkomt negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid. Dit houdt in dat het product aan het eind van de levensduur naar een speciaal centrum voor gescheiden afvalinzameling van de gemeente of naar de leverancier moet worden gebracht.

Het aparte verwerken zorgt ervoor dat materialen waaruit dit apparaat bestaat, kunnen worden teruggewonnen, wat een aanzienlijke besparing van energie en grondstoffen betekent.

Verklaring van overeenstemming

Wij verklaren dat onze producten voldoen aan de toepasselijke Europese richtlijnen, normen en voorschriften, alsook aan alle vereisten in de normen waarnaar wordt verwezen.



Het apparaat voldoet aan de volgende EG-richtlijnen:

- Low Voltage Directive 2006/95 / EG en latere wijzigingen;
- EMC-richtlijn 2004/108 / EG en latere wijzigingen;
- EG-verordening 1275/2008 voor standby
- Materialen die in contact komen met levensmiddelen voldoen aan de Europese Verordening (EG) nr. 1935/2004.

Technische gegevens

Op het typeplaatje aan de zijkant van het apparaat staat de totale belasting wanneer aangesloten, het vereiste voltage en de frequentie.

CONTENTS

<i>Introduction</i>		
	Pictograms used	4
<i>Description</i>		5
<i>Control panel</i>		6
<i>Safety instructions</i>		
	What you should pay attention to	7
<i>Use</i>		
	Preparation	10
	Operation	11
<i>Settings</i>		
	Using menu options	20
<i>Maintenance</i>		
	Cleaning	28
<i>Messages</i>		
	Faults table	33
<i>Troubleshooting</i>		35
<i>Installation instructions</i>		
	What you should pay attention to	38
	Building in	39
<i>Appendices</i>		
	Disposal of appliance and packaging	41
	Technical data	41

INTRODUCTION

This coffee machine will make delicious cups of coffee, espresso and cappuccino. You can customise the settings of the machine to suit your personal preferences and tastes.

Coffee has been used in the factory to test the appliance and it is therefore completely normal that there are traces of coffee in the mill. This appliance is however guaranteed to be new.



First read the user instructions carefully and completely before starting to use the appliance, and keep them carefully for future reference.



Preventative maintenance

Your coffee machine requires preventative maintenance. To guarantee that the coffee machine works well and reliably, ATAG recommends having the machine serviced once every 2 to 3 years (after a maximum 8,000 cups).

Pictograms used



Important information



Danger! Electrical appliance



Danger of burns



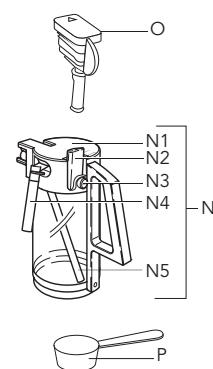
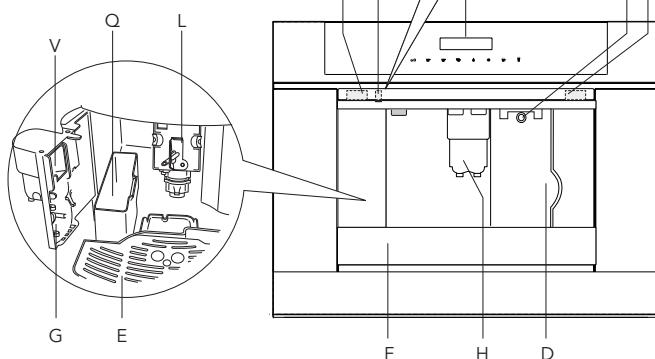
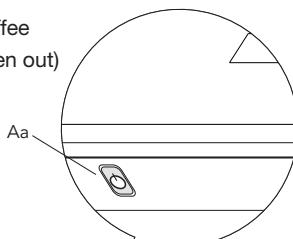
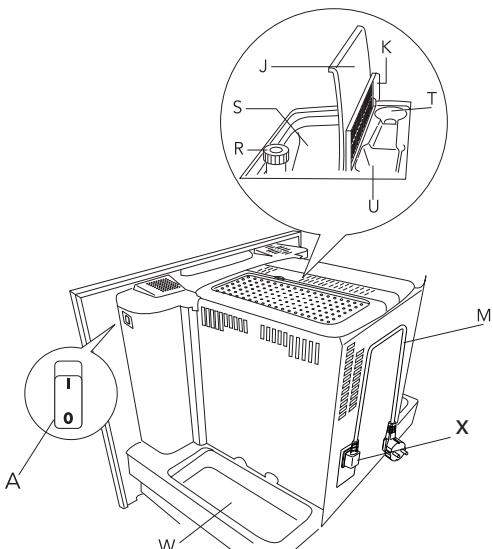
Tip

The parts which could come into contact with coffee or milk conform to the provisions of the EEC directive 1935/2004 relating to materials suitable for contact with foodstuffs.

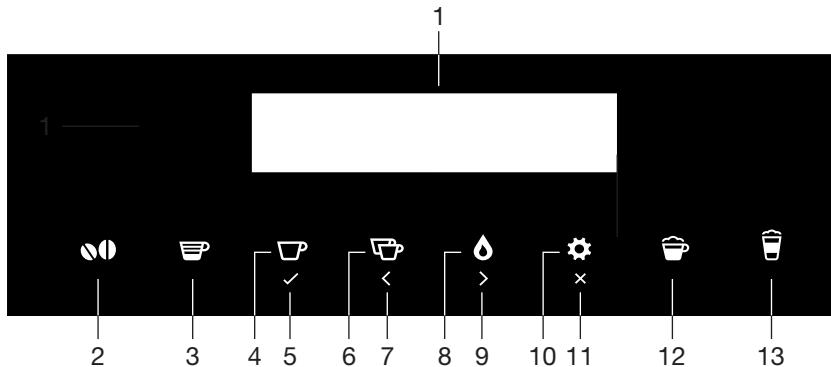
This appliance is marked according to the European directive 2004/108/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

DESCRIPTION

- A. Main switch / Aa. On/Stand-by button
- B. Handles
- C. Nozzle
- D. Water tank (removable)
- E. Cup tray
- F. Drip tray grill (removable)
- G. Service door
- H. Height adjustable coffee dispenser
- I. Control panel
- J. Coffee bean holder cover
- K. Ground coffee chute cover
- L. Brewing unit
- M. Power cable
- N. Milk container:
 - N1. Cover (removable)
 - N2. Slider CAFFE LATTE/CAPPUCCINO (removable)
 - N3. CLEAN button
 - N4. Milk dispenser pipe (removable)
 - N5. Suction pipe (removable)
- O. Hot water spout (removable)
- P. Measuring spoon for preground coffee
- Q. Waste coffee container (can be taken out)
- R. Knob for setting the grind level
- S. Coffee bean container
- T. Place for the measuring spoon
- U. Filling chute for preground coffee
- V. Coffee guide
- W. Place for accessories (left and right)
- X. IEC Connector



CONTROL PANEL



1. Display
2. Touch key 'Coffee strength' to select strength or preground
3. Touch key to select the type/quantity of coffee:
 - ESPRESSO
 - MEDIUM CUP
 - LARGE CUP
4. Touch key 'One cup of coffee'
5. Touch key 'OK' to confirm the selected function
6. Touch key 'Two cups of coffee'
7. Touch key 'SCROLL' to scroll backwards through the menu and display
8. Touch key 'Hot water'
9. Touch key 'SCROLL' to scroll forwards through the menu and display
10. Touch key 'MENU' to activate or deactivate menu
11. Touch key 'RETURN' to exit the selected mode
12. Touch key 'Cappuccino'
13. Touch key 'Latte Macchiato'

SAFETY INSTRUCTIONS

What you should pay attention to



- **WARNING:** The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Never immerse the appliance in water.
- This is an household appliance only. It is not intended to be used in: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
- If the plug or power cable is damaged, it must be replaced by customer services only to avoid all risk.



For european markets only:



- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazard involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of the reach of children aged less than 8 years.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.



- Children shall not play with the appliance.
- When not in use and before cleaning, always unplug the appliance.
- Surfaces marked with this symbol become hot during use (the symbol is present in certain models only).



- This appliance is intended for domestic use only (around 3000 cups a year). Any other use is considered improper and in that case no guarantee will be given.



- This appliance is designed to “make espresso coffee” and “heat drinks”. Use it with care to avoid scalds from the water and steam jets or through incorrect use.



- Do not lean or hang on the machine when it has come out of the cabinet and do not place heavy or unstable objects on the machine.



- This appliance can be installed over a built-in oven if the latter is fitted with a cooling fan at the rear (maximum microwave power: 3 kW).



- The manufacturer is not liable for damage caused by improper, incorrect or unreasonable use of the appliance.
- When using the appliance, do not touch the hot surfaces. Use the knobs or handles.
- In case of failures, make sure the appliance is not connected to the mains power supply. Turn the main power switch on the right side (behind the front panel) to 0. Refer to our service department for repairs.

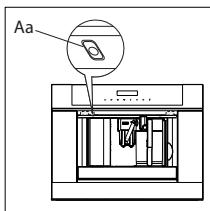
SAFETY INSTRUCTIONS

- Only ask for original spare parts to be used. Failure to respect the above could reduce the safety of the appliance.
- Do not put objects containing liquids, inflammable or corrosive materials on the machine.
- Use the accessories holder to contain coffee accessories (for example coffee beans).
- Never touch the appliance with damp hands.
- Unplug directly from the plug only.
- Never pull the power cable as you could damage it.
- To disconnect the appliance completely, place the main switch on the side of the appliance in the 0 (off) position.



USE

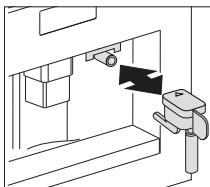
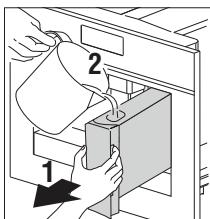
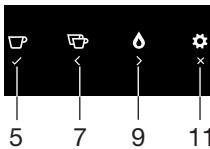
Preparation



Connect the appliance to the mains supply (see chapter 'Installation') and switch on the appliance with the main switch (see 'A' page 5). The first time you switch on the appliance with the main switch and every time that it is plugged in, the appliance executes a "SELF-DIAGNOSIS" action. Then the appliance switches off.

To turn it on, press the On/stand by button (Aa) on the left site underneath the control panel.

- Coffee has been used to factory test the appliance and it is therefore completely normal for there to be traces of coffee in the mill.
- Customise water hardness as soon as possible following the instructions in the "Setting water hardness" section.



1. Start the appliance with the on/stand by button (see 'Aa'). The appliance displays 'FILL TANK' in different languages.
 - ▷ Extract the water tank, rinse and fill with fresh water without exceeding the MAX line.
 - ▷ Replace and push as far as it will go.
2. Set the required language.
 - When the message "PRESS OK TO SET TO ENGLISH" is displayed, press and hold the touch key 'Ok' (5) for about 5 sec. If you set the wrong language, follow the instructions in the "Setting the language" section. If your language is not available, select one from those displayed. The instructions refer to the English version. Then follow the instructions displayed.
3. Place a cup under the hot water spout. If the hot water spout is not inserted, the appliance displays "INSERT WATER SPOUT".
4. Place the hot water spout if it is not there.
The appliance displays: "HOT WATER PRESS OK".
5. Press the touch key 'OK' (5) and after a few seconds a little water comes out of the spout.
6. The machine now displays "TURNING OFF PLEASE WAIT" and goes off.
7. Extract the appliance by pulling it out using the handles.

USE

- Open the lid and fill the container with coffee beans, then close the lid and push the appliance in. The coffee maker is now ready for normal use.



Only fill the water tank with cold water. Never use other liquids such as mineral water or milk.

To prevent malfunctions, never fill with ground coffee, frozen or caramelised coffee beans or anything else that could damage the appliance.



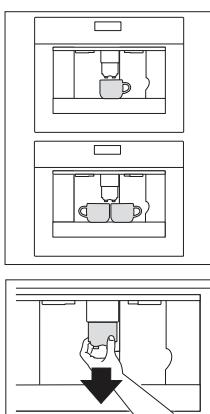
- When using the appliance for the first time, you need to make 4-5 cups of coffee and 4-5 cappuccinos before the appliance gives satisfactory results.
- Each time you turn the coffee maker on by the main switch (A), it performs a "SELF-DIAGNOSIS" cycle and then goes off. To turn it on again, press the On/stand by button (Aa).

Operation



Preparing coffee (using coffeebeans)

- The appliance is preset to make coffee with a normal taste. You can also choose coffee with an extra mild, mild, normal, strong or extra-strong taste. There is also a pre-ground coffee option.
- To choose the required taste, press more times the touch key 'Coffee strength' (2). The required coffee taste is displayed.

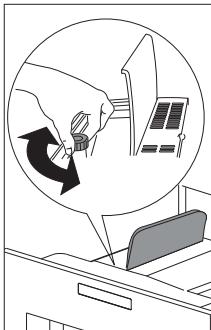


- Place 1 cup under the spouts to make 1 coffee or 2 cups for 2 coffees.
- Lower the spouts as near as possible to the cup for a creamier coffee.
- Press the 'type of coffee' touch key (3) to select the type of coffee:
 - ESPRESSO
 - MEDIUM CUP
 - LARGE CUP
- Press the 'one cup of coffee deliver' touch key (4) if you want to make one coffee and the 'two cup of coffee deliver' touch key (6) if you want to make two coffees.
 - The appliance now grinds the beans and starts delivering the coffee into the cup.

USE

- ▶ Once the set amount of coffee has been delivered, the machine stops delivery automatically and expels the exhausted waste coffee into the waste coffee container. After a few seconds, the appliance is ready for use again.

Tips



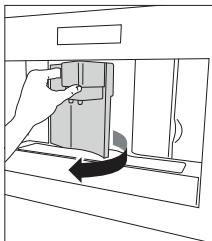
- To turn the appliance off, press the ‘On-off’ button (Aa / see page 5). Before going off, the appliance performs an automatic rinse cycle. Take care to avoid scalds.
- If the coffee only comes out in drips or not at all, the knob for setting the grind level must be turned by one position clockwise (see “Setting the grind level”). Turn one click at a time until the coffee is delivered satisfactorily.
- If the coffee comes out too fast and the cream does not meet your taste, turn the knob by one position anti-clockwise). Make sure that you do not turn the knob for setting the grind level too far, as coffee may come out in drips when dispensing 2 cups.
- You can stop the coffee from dispensing by pressing the ‘One cup of coffee deliver’ touch key (4) or ‘Two cup of coffee deliver’ touch key (6) again.
- After the coffee has finished dispensing (the progress bar reaches 100%), you can change the amount of coffee the next time by pressing and holding the ‘One cup of coffee’ touch key until the desired amount of coffee is reached (see ‘Changing the quantity of coffee’).
- When the display shows the message “FILL TANK！”, you must fill the tank, otherwise the appliance cannot make any coffee. It is normal that there is some water left in the water tank when the message is displayed.

Tips to make hotter coffee

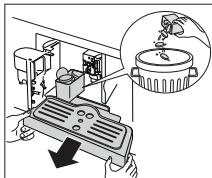
- After 3 minutes since you last made coffee, you can preheat the brewing unit by using the menu setting “RINSING (see Rinsing page 20). Run off the water into the underlying drip tray or alternatively use this water to fill (and then empty) the cup to be used for the coffee.
- Do not use cups that are too thick, as they will absorb too much heat.

USE

Empty the waste coffee container



- The appliance counts the number of coffees made. Every 14 single coffees (or 7 doubles) the appliance displays "EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER". This means that the waste coffee container is full and must be emptied and cleaned.
- As long as the waste coffee container is not cleaned, this message remains in place and the coffee machine cannot make any coffee.
- To clean, open the service door at the front by pulling the coffee spout, remove the drip tray, empty it and clean it.



Important!

Always completely extract the drip tray, to avoid that it falls when removing the grounds container. Empty the grounds container and clean thoroughly, making sure all residues deposited on the bottom are removed.



Every time you pull the drip tray out, the waste coffee container must also be emptied, even if it is not completely full. If this process is not carried out, the waste coffee container may overfill when coffee is made and the machine may get blocked.

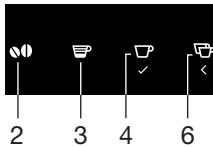
Never remove the water tank when the appliance is dispensing coffee. Otherwise, the appliance will not be able to make the coffee. If the appliance malfunctions, do not contact the service centre straight away, but first look at the troubleshooting guide. If this does not help, contact the customer service.

Changing the quantity of coffee

The appliance is factory preset to automatically deliver the following quantities of coffee:

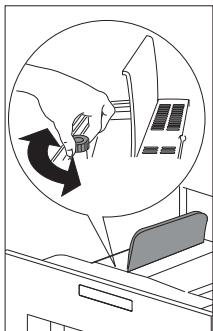
- ESPRESSO
- MEDIUM CUP
- LARGE CUP

USE



To change these quantities, proceed as follows:

1. Place a cup under the spouts.
2. Press the 'type of coffee' touch key (3) to select the type of coffee.
3. Keep the 'one cup of coffee deliver' touch key (4) pressed until the message "PROGRAM QUANTITY" is displayed and coffee delivery begins.
4. As soon as the coffee in the cup reaches the required level, press the same icon again. The quantity set has now been programmed.

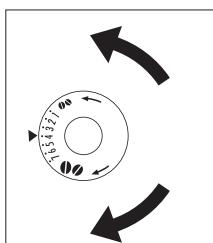


Setting the grind level

If coffee is dispensed too quickly or too slowly (in drips), you can change the grind level.

Only change the grind level during the milling process. Otherwise, the coffee machine may be damaged.

1. Extract the appliance by pulling it out using the handles.
2. Press the 'one cup of coffee deliver' touch key (4).
3. Open the coffee bean holder cover.
4. Turn the knob for setting the grind level anti-clockwise to obtain finer ground coffee, slower delivery and a creamier appearance. Turn the knob clockwise for coarser ground coffee and faster delivery (not a drop at a time).

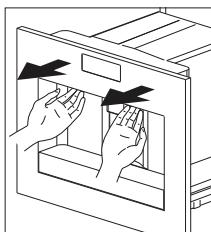


The adjustment will be evident after at least 2 cups of coffee are made.

USE

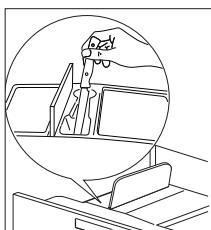
Preparing espresso coffee using ground coffee

1. Press the 'Coffee strength' touch key (2) several times to select "PRE-GROUND".
2. Extract the machine by pulling it outwards using the handles.
3. Lift the central lid, place one measure of preground coffee in the funnel, push the appliance back and proceed as described in the section "Making coffee using coffee beans". You can make just one coffee at a time by pressing the 'One cup deliver' touch key (4).
4. After using the machine with pre-ground coffee, to go back to making coffee using beans, deactivate the pre-ground coffee function by pressing the 'Coffee strength' touch key (2).



Notes

- Never introduce pre-ground coffee when the machine is off or it could spread through the inside of the appliance.
- Never add more than 1 measure, otherwise the appliance will not make the coffee.
- Use the measure provided only.
- Introduce only pre-ground coffee for espresso coffee machines into the funnel.
- If more than one measure of pre-ground coffee is used and the funnel clogs, push the coffee down with a knife. Then remove and clean the brewing unit and machine as described in the "Cleaning the brewing unit" section.



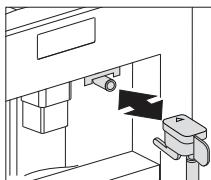
Preparing hot water

Hot water can be used to warm up cups and to make hot drinks, such as tea or packet soups.



Warning! Only activate the hot water spout when there is a receptacle underneath it. Escaping hot water can lead to scalds!

1. Put the hot water spout in place.
2. Place a container underneath the hot water spout.

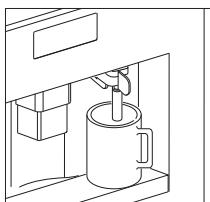


USE



3. Press the 'Hot water' touch key (8). Hot water is dispensed; the display shows "HOT WATER". Once the programmed amount of hot water is dispensed, dispensing stops automatically. For a few seconds the display shows "PREPARATION RUNNING PLEASE WAIT". After that the appliance is ready to make coffee again and the last selected coffee setting appears on the display.

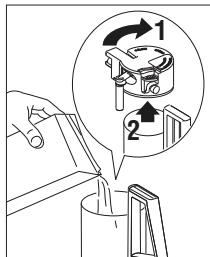
Changing the quantity of hot water



The machine is set by default to automatically delivery 150 ml of hot water. To change these quantities, proceed as follows:

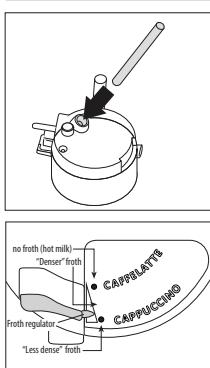
1. Place a container underneath the water spout.
2. Keep the 'Hot water' touch key (8) pressed until the message "PROGRAM QUANTITY" is displayed and hot water delivery begins.
3. As soon as the hot water in the cup reaches the required level, press the same icon again. The quantity set has now been programmed.

Making cappuccino

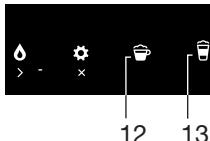
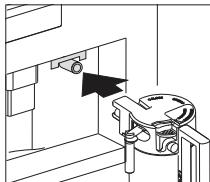
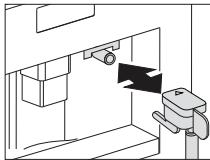


This feature allows you to make cappuccino. To do this, use the special milk container. Rinse the milk container under the tap when you use it for the first time.

1. Select the taste of the coffee you want to use to make the cappuccino by pressing the 'Coffee strength' touch key (2).
2. Remove the lid of the milk container.
3. Fill the container with about 100 grams of milk for each cappuccino to be prepared.
 - Never exceed the MAX level (corresponding to about 750 ml) marked on the container.
 - You should ideally use skimmed or semi skimmed milk at refrigerator temperature (about 5°C).
 - Make sure the intake tube is correctly inserted in the rubber washer.
4. Then replace the milk container lid.
 - The quantity of froth can be adjusted by moving the regulator to 'CAPPUCINO' or 'CAFFE LATTE':
 - CAFFE LATTE for a denser froth.
 - CAPPUCINO for a less dense froth.



USE



5. Remove the hot water spout and attach the milk container to the nozzle.
6. Position the milk spout (N4) and then place a sufficiently large cup under the coffee and milk spouts.
7. Press the 'Cappuccino deliver' touch key (12). "CAPPUCINO" is displayed and after a few seconds, frothed milk flows out of the milk spout into the cup below (delivery stops automatically).
8. Next the appliance delivers coffee.
9. The cappuccino is now ready. Sweeten to taste and, if desired, sprinkle the froth with a little cocoa powder.

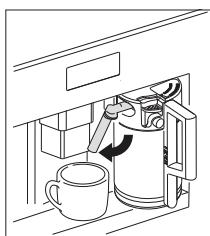
Making Latte Macchiato

Prepare the appliance as described in 'Making cappuccino'.

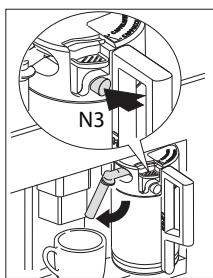
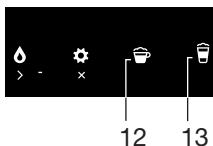
- At step 4: position the froth regulator (N2) between CAPPUCINO and CAFFE LATTE printed on the milk container lid.
- At step 7: press the touch key 'Latte Macchiato' (13).

Frothing milk

1. First, prepare the appliance as described in 'Making cappuccino', step 2, 3, 4, 5 and 6.
2. Press the touch key 'Cappuccino' (12) or 'Latte Macchiato' (13) twice (within two seconds). The quality of frothed milk delivered is equal to that of the selected drink (cappuccino or latte macchiato).



USE



Notes

- While making cappuccino or latte macchiato, the flow of frothed milk or coffee can be interrupted by pressing the 'Cappuccino deliver' touch key (12) or the 'Latte Macchiato'touch key (13).
- If the milk in the container finishes while delivering frothed milk, remove the container and add milk. Then re-attach it and press the 'Cappuccino deliver' touch key (12) or the 'Latte Macchiato'touch key (13) to request cappuccino again.
- To ensure the complete cleanliness and hygiene of the milk frother, always clean the circuits in the milk container lid after making cappuccino. "PRESS CLEAN!" flashes on the display.
 - ▷ Place a recipient under the milk spout.
 - ▷ Press the CLEAN button on the lid (N3) and hold down for at least 5 seconds to start the cleaning function. The appliance displays the message "CLEANING" above a progressive bar. You should not release the CLEAN button until the bar is complete indicating that cleaning is concluded. When the CLEAN button is released, the function stops. After cleaning, remove the milk container and place in the refrigerator. The milk should not be left out of the refrigerator for more than 15 minutes.
- To change the quantity of coffee or frothed milk the appliance delivers automatically into the cup, proceed as described in the section "Changing the quantity of coffee and milk for cappuccino or latte macchiato".

Changing the quantity of milk and coffee for Cappuccino or Latte Macchiato

The appliance is set by default to automatically deliver a standard cappuccino or latte macchiato. To change these quantities, proceed as follows:

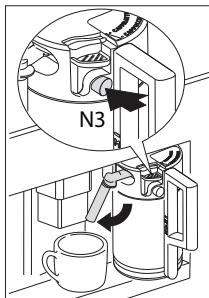
1. Fill the container with milk up to the maximum level.
2. Hold the 'Cappuccino deliver' touch key (12) until the message "MILK FOR CAPPUCCINO PROGRAM QUANTITY" is displayed or hold the 'Latte Macchiato' (13) touch key until the message "MILK FOR MACCHIATO PROGRAM QUANTITY" is displayed.
3. Release the touch key. The appliance starts delivering milk.
4. Once the required quantity of milk has been delivered into the cup, press the 'Cappuccino deliver' touch key (12) or 'Latte Macchiato' (13) touch key again.

USE

After a few seconds, the appliance starts delivering coffee into the cup and the message "COFFEE FOR CAPPUCC. PROGRAM QUANTITY" or "COFFEE FOR MACCHIATO PROGRAM QUANTITY" is displayed.

- Once the required quantity of coffee has been delivered into the cup, press the 'Cappuccino deliver' touch key (12) or 'Latte Macchiato' (13) touch key again. Coffee delivery stops.

The machine is now reprogrammed with the new milk and coffee quantities.



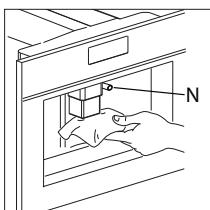
Cleaning the spouts

Clean the spouts on the milk container every time after heating milk or making cappuccino. Otherwise, remains of milk may set hard.

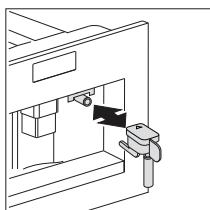
- Place a container under the milk dispenser pipe and press on the CLEAN button (N3) on the milk container for at least 5 seconds. The display shows "CLEANING"!



Warning! Risk of scalding from steam and hot water escaping from the milk dispenser pipe.



- Remove the milk container and clean the spouts on the appliance with a damp cloth.



- Put the hot water spout back in.



After you finished cleaning, remove the milk container and place it in the fridge, as the milk should not stay out of the fridge for longer than 15 minutes. See "Cleaning the spouts and the milk container" for information on cleaning the milk container.

SETTINGS

Using menu options

You can change the following menu options and functions:

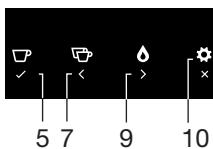
- Rinsing
- Set language
- Energy saving (enable or disable energie saving)
- Set time (daytime)
- Auto start (auto switch on)
- Auto off (auto turn off)
- Set temperature (of the water to make coffee)
- Water hardness
- Contrast (display)
- Buzzer
- Statistics (from the appliance)
- Default values (reset)
- Descaling



To go back to the coffee mode, press the 'Return' touch key (11).

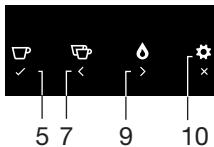
Rinsing

If 2/3 minutes have passed, since you last made coffee, you should first rinse the system to preheat the brewing unit. Select the rinsing function from the appropriate menu. Let the water run into the drip tray underneath. You can also use this water to warm up the cup that you are using for the coffee. In this case simply let the hot water run into the cup (and then empty it).



1. Press the touch key 'MENU' (10) to enter the menu.
2. Press the 'Scroll' touch keys (7 and 9) until "RINSING" is displayed.
3. Press the touch key 'OK' (5) to confirm. 'RINSING PRESS OK' is displayed. Press the touch key 'OK' (5) again to confirm.
4. The appliance performs an automatic rinse cycle (a little hot water runs out of the spouts and is collected in the drip tray beneath).

SETTINGS



Setting the language

You can choose between several languages.

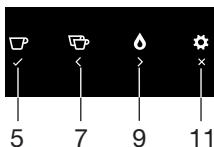
A different language can be selected as follows:

1. Press the touch key 'MENU' (10) and press the scroll touch keys (7 and 9) until the menu option "SET LANGUAGE" appears. Confirm the menu option with the touch key 'OK' (5).
2. The language set appears on the display. Press the scroll touch keys (7 and 9) until the desired language appears. When the desired language is displayed, confirm with the touch key 'OK' (5).

Energy saving

Use this function to enable or disable Energy saving. When enabled, the function reduces energy consumption in compliance with European regulations. To enable or disable the function, proceed as follows:

1. Press the touch key 'MENU' (10) and press the scroll touch keys (7 and 9) until the menu option "ENERGY SAVING" appears.
2. Confirm the menu option with the touch key 'OK' (5).
3. "DISABLE?" is displayed (or "ENABLE?" if the function has already been disabled). Confirm with the touch key 'OK' (5).



Set time

To adjust the time on the display, proceed as follows:

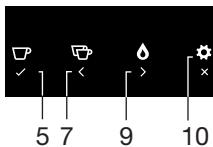
1. Press the touch key 'MENU' (10) and use the scroll touch keys (7 and 9) until "SET TIME" is displayed. Press the touch key 'OK' (5).
The hours flash on the display.
2. Use the scroll touch keys (7 and 9) to set the hour, then press the touch key 'OK' (5) to confirm.
The minutes flash on the display.
3. Use the scroll touch keys (7 and 9) to set the minutes. Then press the touch key 'OK' (5) to confirm.
4. Press the touch key 'RETURN' (11) to exit the menu.

Auto start

You can set the auto start time in order to have the appliance ready at a certain time (for example in the morning) so you can make coffee immediately. **Caution!** To enable this function, the time must be set correctly.

1. Press the touch key 'MENU' (10) to enter the menu and then the scroll touch keys (7 and 9) until "AUTO START" is displayed.

SETTINGS



2. Press the touch key 'OK' (5). "ENABLE?" is displayed.
3. Press the touch key 'OK' (5). The hours flash on the display.
4. Use the scroll touch keys (7 and 9) to set the hour.
5. Press the touch key 'OK' (5) to confirm. The minutes flash on the display.
6. Use the scroll touch keys (7 and 9) to set the minutes.
7. Press the touch key 'OK' (5) to confirm. "ENABLED" appears under "AUTO START".
8. Press the touch key 'RETURN' (11) to exit the menu.

Disable auto start

1. Press the touch key 'MENU' (10) to enter the menu and then the scroll touch keys (7 and 9) until "AUTO START" is displayed.
2. Press the touch key 'OK' (5). "DISABLE?" is displayed.
3. Press the touch key 'OK' (5). "DISABLED" is displayed.
4. Press the touch key 'RETURN' (11) to exit the menu.

Auto off (Standby)

The appliance is set by default to go off if not used for 30 minutes.

The time can be changed so that the appliance switches off after 15 or 30 minutes, or after 1, 2 or 3 hours.

To re-programme Auto off, proceed as follows:

1. Press the touch key 'MENU' (10) and press the scroll touch keys (7 and 9) until the menu option "AUTO OFF" appears. Confirm the menu option with the touch key 'OK' (5).
2. Select another auto off time with the scroll touch keys (7 and 9). When the desired auto off time is displayed, confirm it with the touch key 'OK' (5).
3. Press the touch key 'RETURN' (11) to exit the menu.



11

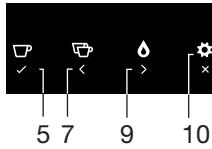
Setting the coffee temperature

There are four temperature levels.

The coffee temperature levels are defined as follows:

- ▷ ●○○○ = low
- ▷ ●●●● = high

SETTINGS



The factory setting can be changed as follows:

1. Press the touch key 'MENU' (10) and press the scroll touch keys (7 and 9) until the menu option "SET TEMPERATURE" appears.
2. Confirm the menu option with the touch key 'OK' (5).
The display shows the current setting.
3. Select another temperature with the scroll touch keys (7 and 9).
When the desired temperature is displayed, confirm it with the touch key 'OK' (5).
4. Press the touch key 'RETURN' (11) to exit the menu.



11

Water hardness

A "DESCALE!" message is displayed after the appliance has been operated for a factory set period of time, calculated on the basis of the maximum quantity of lime scale which may be contained in the water used. If necessary, this period of operation can be extended, making descaling less frequent, by programming the appliance based on the actual lime content in the water used. Proceed as follows:

1. Remove the "Total Hardness Test" strip (in front of your manual) and dip it fully in the water for a few seconds.
2. Remove it and wait 30 seconds until its colour changes and a number of red dots are formed. For example, if there are 3 red dots on the test strip, you must set the water hardness level to 3.
 - ▷ ●○○○ = water hardness 1
 - ▷ ●●○○ = water hardness 2
 - ▷ ●●●○ = water hardness 3
 - ▷ ●●●● = water hardness 4



If you no longer have a water hardness test, you can find the data in the table below.

3. Press the touch key 'MENU' (10) and press the scroll touch keys (7 and 9) until the menu option "WATER HARDNESS" appears.
Confirm the menu option with the touch key 'OK' (5).
4. The display shows the current setting.

SETTINGS

5. Press the scroll touch keys (7 and 9) until the established hardness level is displayed. Confirm the selection with the touch key 'OK' (5). The appliance is now programmed to provide the descaling warning when necessary, based on the actual hardness of the water.



Information on the hardness of the water in your area can be obtained from the local water board. The table below shows the water hardness setting your machine requires.

German hardness	French hardness	Water hardness machine
0 - 6 dH	0 - 11 fH	1
7 - 13 dH	12 - 17 fH	2
14 - 20 dH	18 - 36 fH	3
> 21 dH	> 37 fH	4

Adjusting contrast

To increase or reduce the contrast of the display, proceed as follows:

1. Press the touch key 'MENU' (10) to enter the menu and then the scroll touch keys (7 and 9) until "CONTRAST" is displayed.
2. Press the touch key 'OK' (5) to confirm.
3. Press the scroll touch keys (7 and 9) until the required display contrast is reached. The progressive bar indicates the level of contrast selected:
 - ▷ ●○○○ = low
 - ▷ ●●●●● = high
4. Press the touch key 'OK' (5) to confirm.
5. Press the touch key 'RETURN' (3) once to exit the function or twice to exit the menu.

Buzzer

You can activate or deactivate the buzzer emitted by the machine each time an icon is pressed or an accessory is inserted/removed.

1. Press the touch key 'MENU' (10) to enter the menu and then the scroll touch keys (7 and 9) until "BUZZER" is displayed.
2. Press the touch key 'OK' (5) to confirm.
3. "Disable?" is displayed (or "enable?" if the function has already been disabled). Press the touch key 'OK' (5) to confirm.

SETTINGS

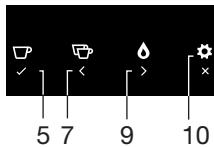
Statistics

You can look up the following information values:

- how many coffees have been made;
- how many milk drinks have been made (cappuccino's/latte macchiato/frothed milk);
- how many times the machine has been descaled;
- the total number of litres of water delivered.



Two cups of coffee dispensed at the same time are counted as two cups.



Proceed as follows to look up the values:

1. Press the touch key 'MENU' (10) and press the scroll touch keys (7 and 9) until the menu option "STATISTICS" appears. Confirm the menu option with the touch key 'OK' (5). By pressing the scroll touch keys (7 and 9) you can check:
 - ▷ how many coffees have been made;
 - ▷ how many milk drinks have been made;
 - ▷ how many times the machine has been descaled;
 - ▷ the total number of litres of water delivered.
2. Press the touch key 'RETURN' (11) to exit the menu.



Default values (reset)

This resets all menu settings and programmed quantities back to the default values (with the exception of the language which remains as set).

To reset the default values, proceed as follows:

1. Press the touch key 'MENU' (10) and press the scroll touch keys (7 and 9) until the menu option "DEFAULT VALUES" appears.
2. Confirm the menu option with the touch key 'OK' (5).
3. The display shows "CONFIRM?".
4. Confirm the menu option with the touch key 'OK' (5).

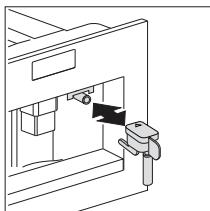
SETTINGS

Descaling

Over time, leads the continuous heating of the water that is used to make coffee to lime deposits in the inner circuits of the machine. Descale the machine when the message “DESCALE” flashes on the display.



Use the descaler recommended by the manufacturer only. Under no circumstances should you use sulphamic or acetic based descalers. Their use invalidates the guarantee. Descale the appliance as described.



1. Insert the hot water spout.
2. Press the touch key ‘MENU’ (10) and press the scroll touch keys (7 and 9) until the menu option “DESCALE” appears. Confirm the menu option with the touch key ‘OK’ (5).
3. The display shows “CONFIRM?”. Confirm with the touch key ‘OK’ (5).
The message “ADD DESCALER PRESS OK” is displayed.
4. Empty the tank of water, pour the contents of the descaler bottle (125 ml) into the tank respecting the instructions given on the descaler pack, then add 1 liter water. For subsequent descaling operations, descaling solution can be purchased from authorised technical service centres.



Make sure that any splashes from the descaling product do not come into contact with surfaces that are sensitive to acids, such as marble, limestone and ceramic.

5. Put an empty container with a capacity of at least 1,5 litres underneath the coffee spouts and hot water spout.
6. Press the touch key ‘OK’ (5).
The display shows “DESCALING IN PROGRESS”. The descale program starts and the descaler liquid is delivered first from the coffee spouts and then from the hot water spout.
 - ▷ The descale programme automatically performs a series of rinses and pauses to remove limescale deposits from inside the machine.

SETTINGS

- ▷ After about 30 minutes, the message "RINSING FILL TANK" is displayed. The appliance is now ready for a rinsing process with clean water.
7. Empty the container used to collect the descaler solution.
 8. Take out the water tank, empty the watertank and fill it with clean water.
 9. Put the water tank back in place and put the container back under the coffee spouts and the hot water spout.
The display shows: "RINSING PRESS OK".
 10. Press the touch key 'OK' (5).
 - ▷ Hot water flows out of the coffee spouts and the message "RINSING PLEASE WAIT" is displayed.
 - ▷ Once the rinsing is finished, the message "RINSING FILL TANK" is displayed.
 11. Empty the container used to collect the water used for rinsing.
 12. Take out the water tank, empty the watertank and fill it with clean water.
 13. Put the water tank back in place and put the container back under the coffee spouts and the hot water spout.
The display shows: "RINSING PRESS OK".
 14. Press the touch key 'OK' (5).
 - ▷ Hot water flows out of the hot water spout.
 - ▷ Once the rinsing is finished, the display shows "RINSING COMPLETE PRESS OK".
 15. Press the touch key 'OK' (5).
 - ▷ The appliance goes off automatically.



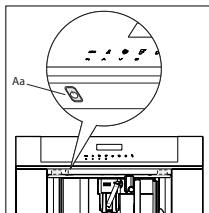
If the descaling cycle is interrupted before completion, the appliance continues to display the descale message and the program must be started again from the beginning.



Failure to descale the appliance invalidates the guarantee.

MAINTENANCE

Cleaning



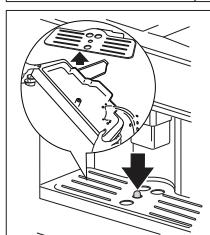
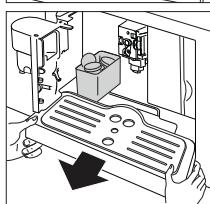
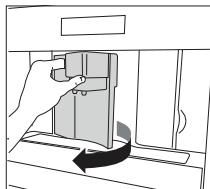
Before performing any cleaning operations, the machine must be turned off by pressing the main switch (A) and unplugged from the mains power supply. Never immerse the coffee maker in water.

Cleaning the coffee machine

Do not use solvents or abrasive detergents to clean the coffee maker. A soft damp cloth will suffice. Never wash any of the components of the coffee maker in the dishwasher.

The following parts of the machine must be cleaned regularly:

- Waste coffee container (Q).
- Drip tray (F).
- Water tank (D).
- Coffee spouts (H).
- Pre-ground coffee funnel (U).
- Inside of the machine, accessible after opening the service door (G).
- Brewing unit (L).



Cleaning the waste coffee container (Q)

When "EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER" is displayed, the waste coffee container must be emptied and cleaned. To clean:

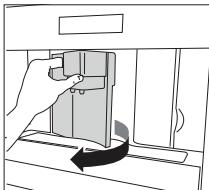
- Open the service door on the front of the appliance, extract the drip tray and clean.
- Clean the waste coffee container thoroughly.

Important! When extracting the drip tray, the waste coffee container must always be emptied.

Cleaning the drip tray (F)

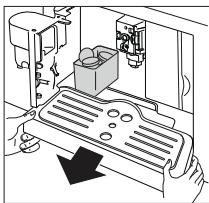
Important! If the drip tray is not emptied the water might overflow. This could damage the machine. The drip tray is fitted with a level indicator (red) showing the level of water it contains. Before the indicator protrudes from the cup tray, the drip tray must be emptied and cleaned.

MAINTENANCE



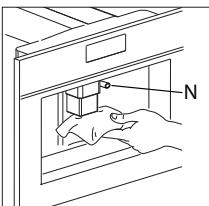
To remove the drip tray (F):

1. Open the service door.
2. Remove the drip tray and the waste coffee container.
3. Clean the drip tray and waste coffee container.
4. Replace the drip tray and waste coffee container.
5. Close the service door.



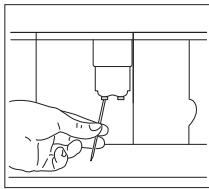
Cleaning the water tank (D)

1. Clean the water tank regularly (about once a month) with a damp cloth and a little mild washing up liquid.
2. Remove all traces of washing up liquid.



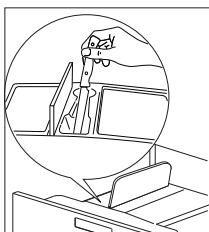
Cleaning the spouts

1. Clean the spouts periodically using a sponge.
2. Check regularly that the holes in the coffee spout are not blocked.
If necessary, remove coffee deposits with a toothpick.



Milk residues left on the nozzle (N) and in the container may jeopardise correct operation of the appliance.

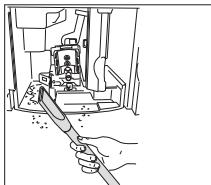
Each time you use the coffee maker, they must therefore be removed by cleaning the nozzle with a sponge.



Cleaning the pre-ground coffee funnel

- Check regularly (about once a month) that the pre-ground coffee funnel is not blocked.

MAINTENANCE



Cleaning the inside of the coffee maker

- Check regularly (about once a week) that the inside of the appliance is not dirty. If necessary, remove coffee deposits with a sponge.
- Remove the residues with a vacuum cleaner.

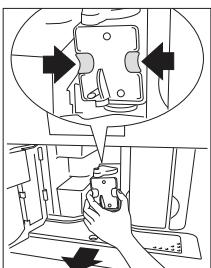
Cleaning the brewing unit

The brewing unit must be cleaned regularly to avoid the build-up of coffee encrustations which could cause malfunction.

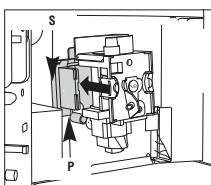
The brewing unit can only be taken out when the appliance is switched off by pressing the on/stand by button (Aa). Otherwise, the coffee machine may be seriously damaged.

Proceed as follows:

1. Turn the appliance off by pressing the on/stand by button (Aa) (**do not switch off the main switch or unplug**) and wait for the display to go off.
2. Open the service door.
3. Remove the drip tray and the waste coffee container.
4. Press the two colored release buttons inwards and at the same time pull the brewing unit outwards

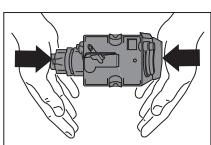


Clean the brewing unit under running tap water without using detergent. Never clean the brewing unit in the dishwasher.



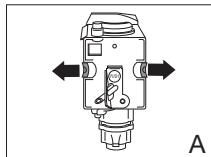
Do not use washing up liquid to clean the brewing unit. It would remove the lubricant applied to the inside of the piston.

5. Soak the brewing unit in water for about 5 minutes, then rinse.
6. After cleaning, replace the brewing unit (L) by sliding it onto the internal support (S) and pin (P) at the bottom, then push the PUSH symbol fully in until it clicks into place.

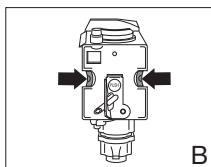


N.B.! If the brewing unit is difficult to insert, you must first adapt it to the right dimensions by pressing it forcefully from the bottom and top.

MAINTENANCE



A

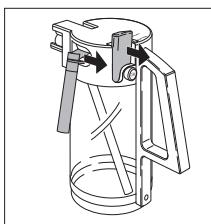


B

7. Once inserted, make sure the two colored buttons have snapped back out, otherwise the service door cannot be closed.
 - ▷ The two colored buttons are correctly snapped out (A).
 - ▷ The two colored buttons are not snapped out (B).
8. Replace the drip tray and waste coffee container.
9. Close the service door.

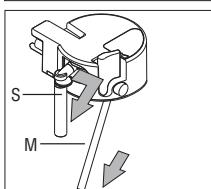
Notes

- If the brewing unit is not put in place correctly, the service door cannot be closed.
- If it is difficult to insert the brewing unit, it must be made into the right height (before inserting) by pressing the brewing unit firmly together from top and bottom.
- If it is still difficult to insert the brewing unit:
 - ▷ Leave it out of the appliance, place the drip tray, close the service door, switch the main switch on the back of the appliance to 'off' and then to 'on' again.
 - ▷ Wait for all the lights to go off, then open the door, remove the drip tray and replace the brewing unit.
 - ▷ Replace the drip tray, together with the grounds container.
 - ▷ Close the service door.



Cleaning the milk container (N)

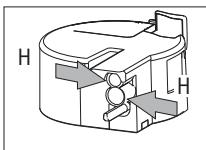
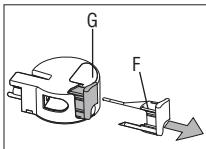
Always clean the tubes inside the milk container when you prepare milk. If there is still milk in the container, do not leave it out of the refrigerator for longer than strictly necessary. Clean the container each time you prepare milk as described in the section "Making cappuccino".



All components can be washed in a dishwasher, placing them in the top basket of the dishwasher.

1. Turn the milk container lid clockwise then remove it.
2. Remove the milk spout (S) and intake tube (M).

MAINTENANCE

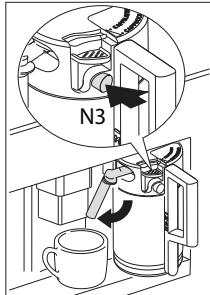


3. Remove the frothed milk regulator (F) by pulling it outwards.
4. Wash all the components thoroughly with hot water and mild washing-up liquid. Make sure there are no milk residues left inside the holes (H) and the groove (G) on the fine end of the frothed milk regulator (F).
5. Check that the intake tube and spout are not clogged with milk residues.
6. Replace the frothed milk regulator, milk spout and intake tube.
7. Replace the milk container lid.

Cleaning the spouts

Clean the spouts on the milk container every time after heating milk or making cappuccino. Otherwise, remains of milk may set hard.

- Place a container under the milk dispenser pipe and press on the CLEAN button (N3) on the milk container for at least 5 seconds. The display shows "CLEANING"!



Warning! Risk of scalding from steam and hot water escaping from the milk dispenser pipe.

MESSAGES

MESSAGE	MEANING	WHAT TO DO
FILL TANK	<p>The water tank is empty or not properly in place.</p> <p>The water tank is dirty or limescale deposits have built up inside it.</p>	<p>Fill the water tank and insert it according to the instructions.</p> <p>Rinse out or descale the water tank.</p>
GROUND TOO FINE ADJUST MILL + PRESS 'OK' or GROUND TOO FINE ADJUST MILL + PRESS 'OK' + FILL TANK	<p>Coffee comes out too slowly.</p> <p>The coffee machine cannot make any coffee.</p>	<p>Turn the knob for the grind level setting clockwise by one position (see "Setting the grind level").</p> <p>Place a container underneath the hot water spout and press the 'hot water' touch key (13) .</p>
EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER	The waste coffee container is full.	Empty, clean and replace the waste coffee container.
INSERT WASTE COFFEE CONTAINER	The waste coffee container was not replaced after cleaning.	Open the service door and insert the waste coffee container.
ADD PRE-GROUND COFFEE	No ground coffee was put into the filling chute after selecting the preground coffee function.	Add ground coffee as described in "Preparing espresso coffee using ground coffee".
FILL BEAN CONTAINER	<p>There are no more coffee beans in the coffee bean container.</p> <p>If the mill mechanism starts sounding very loud, this can mean that a small stone from the coffee beans has blocked the mill mechanism.</p>	<p>Fill the coffee bean container.</p> <p>Consult customer services.</p>

MESSAGES

MESSAGE	MEANING	WHAT TO DO
DESCALE	Shows that the coffee machine is encrusted with limescale.	The descaling program must be carried out as soon as possible (see "Carrying out the descaling program").
CLOSE DOOR	The service door is open.	Close the service door. If the service door cannot be closed, make sure that the brewing unit is correctly inserted (see "Cleaning the brewing unit").
INSERT BREWING UNIT	Someone probably forgot to put the brewing unit back in the coffee machine after cleaning it.	Insert the brewing unit, (see "Cleaning the brewing unit").
GENERAL ALARM!	The inside of the machine is very dirty.	Carefully clean the inside of the machine (see "Cleaning the coffee machine"). If the coffee machine still shows this message once it has been cleaned, please consult customer services.

TROUBLESHOOTING

Faults table

If the appliance does not work properly, this does not always mean that it is defective. If the coffee machine does not work and a message is displayed, refer to the problem solving information (see chapter 'Messages'). If no message is displayed, try to find a solution first by checking the points mentioned in the table below, or contact the service department (see the guarantee certificate for details).

FAULT	CAUSE	SOLUTION
Coffee is not hot.	The cups were not preheated.	Preheat the cups by rinsing them out with warm water (see "Tips to make hotter coffee").
	The brewing unit is too cold.	Warm up the brewing unit with the rinsing program before making coffee (see "Rinsing").
The coffee does not have enough crema.	The coffee is too coarsely ground.	Turn the knob for the grind level setting one position anti-clockwise (see "Setting the grind level").
	The coffee blend is not suitable.	Use a coffee blend suited to fully automated coffee machines.
Coffee comes out too slowly.	The coffee is ground too fine.	Turn the knob for the grind level setting one position clockwise (see "Setting the grind level").
Coffee comes out too quickly.	The coffee is too coarsely ground.	Turn the knob for the grind level setting one position anti-clockwise (see "Setting the grind level").
Coffee only comes out of one of the spouts on the coffee dispenser.	The holes on the spouts are blocked.	Remove the dry coffee residues with a needle (see "Cleaning the coffee machine").

TROUBLESHOOTING

FAULT	CAUSE	SOLUTION
The machine does not switch on when the on/stand by button is pressed	The main switch on the right side of the appliance is not switched on or the mains plug is not plugged in.	Check that the main switch is in the 'ON' position and that the power lead is plugged in the socket properly.
The brewing unit cannot be taken out for cleaning.	The coffee machine is switched on. The brewing unit can only be removed when the machine is switched off.	Switch the appliance off and remove the brewing unit (see "Cleaning the brewing unit"). IMPORTANT: The brewing unit can only be taken out when the appliance is switched off. If you try to take out the brewing unit whilst the coffee machine is switched on, this could be seriously damaged.
Water comes out of the spouts instead of coffee.	Too much preground coffee was inserted.	Remove the brewing unit and carefully clean the insides of the machine (see "Cleaning the coffee machine" and "Cleaning the brewing unit"). Repeat the process using a maximum of 2 level measuring spoons of ground coffee.
Ground coffee was used (instead of coffee beans) and the machine will not dispense any coffee.	Preground coffee was inserted whilst the machine was switched off.	Remove the brewing unit and carefully clean the insides of the machine (see "Cleaning the coffee machine" and "Cleaning the brewing unit"). Repeat the process with the machine switched on.

TROUBLESHOOTING

FAULT	CAUSE	SOLUTION
Coffee does not come out of the spouts on the coffee dispenser but out of the service door at the side.	The holes on the coffee dispenser are blocked with dried on coffee. The swing drawer on the inside of the service hatch is blocked and will not move.	Remove the dried on coffee with a needle (see "Cleaning the coffee machine"). Carefully clean the swing drawer, particularly in the area around the hinges so that these continue to move.
Milk is frothed up too much or too little.	Wrong setting of the slider on the lid of the milk container. If the milk is not frothy enough, the milk container may not be correctly in place.	You can set the amount of froth on the milk to any level using the slider on the lid: 'CAPPUCCINO' (very frothy milk) or 'CAFFE LATTE' (not so frothy milk). Put the milk container correctly in place.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

What you should pay attention to

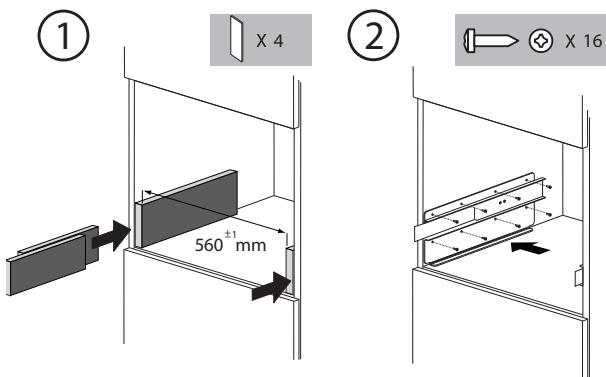
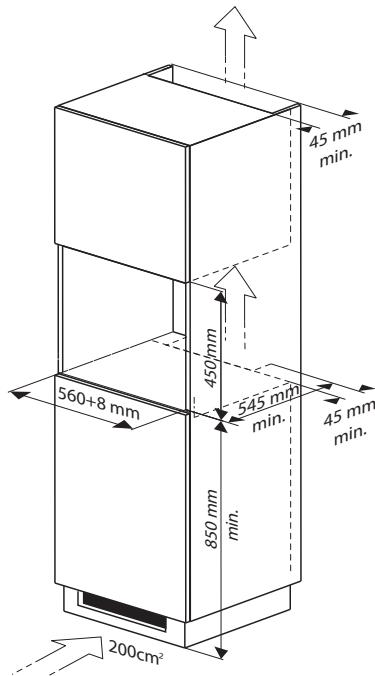


- After removing the packaging, make sure the product is complete and undamaged. If in doubt, do not use the appliance and contact a qualified professional.
- Installation must be carried out by a qualified technician and in compliance with current regulations.
- Packing elements (plastic bags, polystyrene etc.) must not be left within reach of children as they may represent a hazard.
- Never install the appliance in environments where the temperature may reach 0 °C or lower (the appliance may be damaged if the water freezes).
- Make sure the mains voltage corresponds to the voltage indicated on the appliance rating plate. Connect the appliance to an efficiently earthed socket with a minimum current rating of 10A only.
The manufacturer may not be considered liable for possible incidents caused by the failure to adequately earth the mains.
- Make sure the socket used is freely accessible at all times, enabling the appliance to be unplugged when necessary.
- Never touch the plug with damp hands.
- Never pull the power cable as you could damage it.
- This appliance can be installed over a built-in oven if the latter is fitted with a cooling fan at the rear (maximum power: 3KW).
- Do not use multiple plug adapters or extension leads.
- The power cable on this appliance must not be replaced by the user as this operation requires the use of special tools. If the cable is damaged or requires replacing, contact an authorised service centre only to avoid all risks.
- You should personalise water hardness as soon as possible following the instructions.

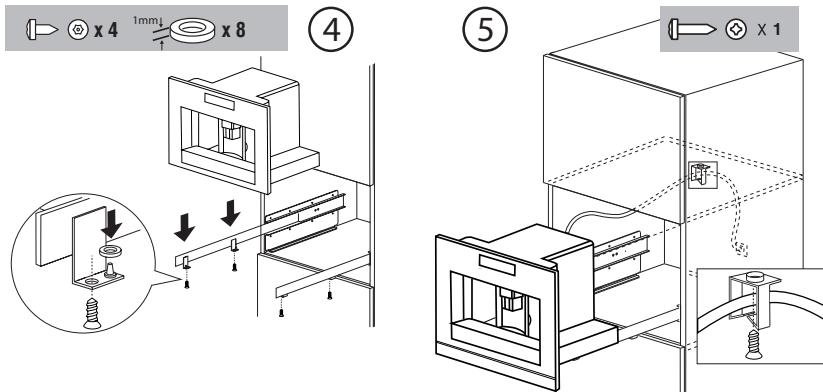
INSTALLATION INSTRUCTIONS

Building in

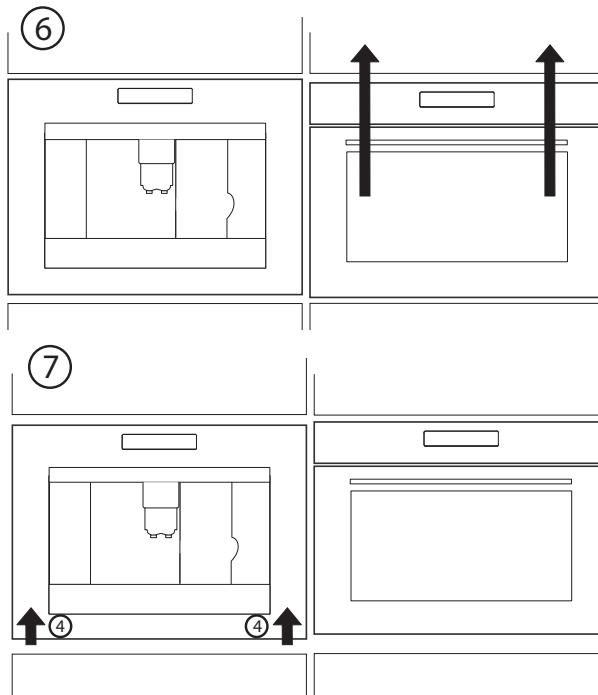
Please check the minimum measures necessary to the proper installation of the appliance. The coffee maker must be installed in a column unit, which must in turn be fixed to the wall.



INSTALLATION INSTRUCTIONS



- Position the appliance on the rail, making sure the pins are correctly inserted in the housing, then fix it with the screws supplied.
- If the height of the appliance requires adjusting, use the spacer disks provided.



APPENDICES

Disposal of appliance and packaging

The packaging of this appliance is recyclable and may have been made of:

- cardboard
- paper
- polythene foil (PE)
- CFC-free polystyrene (PS hard foam)
- polypropylene tape (PP).

Dispose of these materials in a responsible manner and in accordance with government regulations.



The appliance carries the symbol of a crossed-out dustbin to state that segregated processing is compulsory to avoid any negative effects on the environment and public health. This means that at the end of its working life, you must hand it in at a special refuse collection centre run by your local authority or dealer.

Segregated processing enables the recovery of the materials used in the production of this appliance, thus saving considerably in terms of raw materials and energy.

Declaration of conformity

We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.



The appliance complies with the following EC directives:

- Low Voltage Directive 2006/95/EC and subsequent amendments;
- EMC Directive 2004/108/EC and subsequent amendments;
- EC Regulation 1275/2008 for standby
- Materials and accessories coming into contact with food conform to European regulation (EC) no. 1935/2004.

Technical data

The data plate on the side of the appliance states the total load when connected, the required voltage and frequency.

INDEX

<i>Introduction</i>	
Pictogrammes utilisés	4
<i>Description</i>	5
<i>Panneau de contrôle</i>	
<i>Consignes de sécurité</i>	
Points importants	7
<i>Utilisation</i>	
Préparation	10
Contrôle	11
<i>Réglages</i>	
Utilisation des options du menu	20
<i>Entretien</i>	
Nettoyage	28
<i>Messages</i>	
Tableau des défaillances	35
<i>Résolution des problèmes</i>	35
<i>Installation</i>	
Points importants	38
Encastrement	39
<i>Annexes</i>	
Recyclage de l'appareil et de son emballage	41
Spécifications techniques	41

INTRODUCTION

Cette machine à café prépare des tasses de café, espresso, et cappuccino délicieuses. Vous pouvez ajuster les réglages de l'appareil selon votre goût et vos préférences.

L'appareil a été testé en usine avec du café. Il est par conséquent normal de trouver des traces de café dans le moulin. Nous vous garantissons cependant que cet appareil est neuf.



Lisez d'abord le mode d'emploi attentivement jusqu'au bout avant d'utiliser l'appareil. Conservez le mode d'emploi pour une utilisation future.



Entretien préventif

Votre machine à café nécessite un entretien préventif. Afin de garantir un fonctionnement correct et fiable de la machine à café, ATAG recommande un cycle d'entretien une fois tous les 2 à 3 ans (après un maximum de 8 000 tasses).

Pictogrammes utilisés



Information importante



Danger ! Appareil électrique



Risque de brûlures



Astuce

Les parties qui peuvent éventuellement entrer en contact avec du café ou du lait sont conformes à la directive européenne 1935/2004 concernant les matériaux aptes au contact alimentaire.

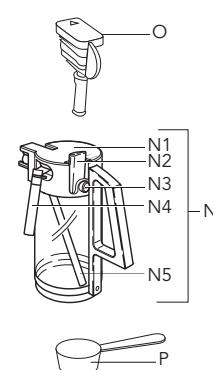
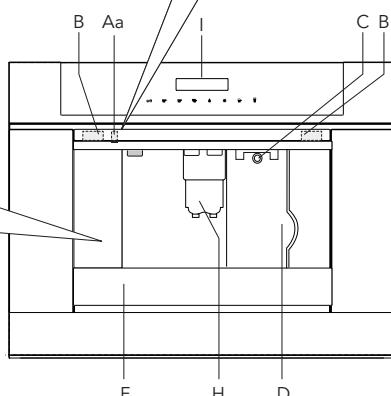
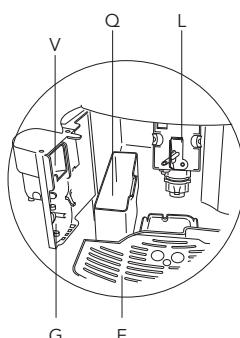
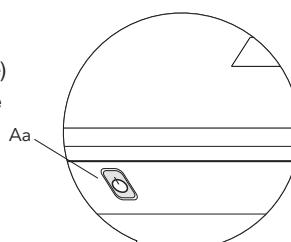
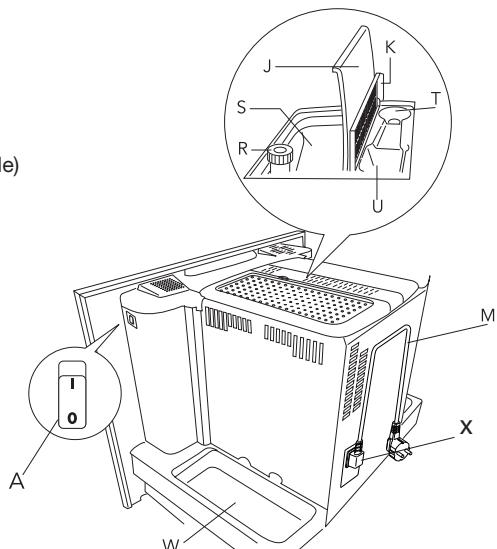
Cet appareil est marqué selon les exigences de la directive européenne 2004/108/EG concernant les déchets d'appareils électriques et électroniques (WEEE : Waste Electrical and Electronic Equipment).

DESCRIPTION

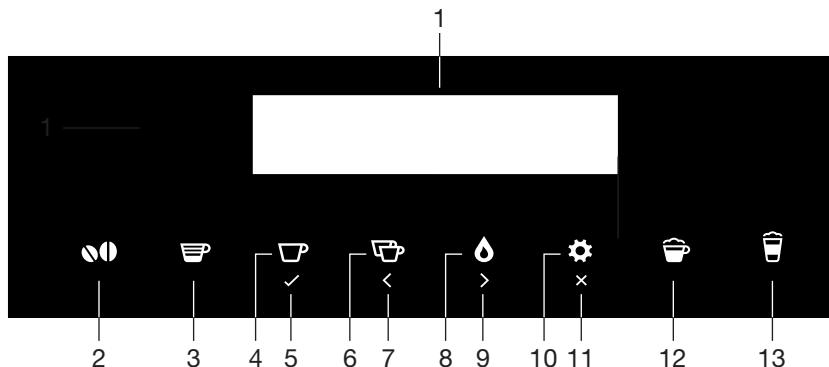
- A. Interrupteur principal / Aa. marche / veille
- B. Poignées
- C. Jet
- D. Réservoir à eau (amovible)
- E. Plateau
- F. Grille du plateau ramasse-gouttes (amovible)
- G. Volet de service
- H. Becs à café (réglable en hauteur)
- I. Panneau de contrôle
- J. Couvercle du réservoir de café en grains
- K. Couvercle de l'entonnoir pour café moulu
- L. Groupe infuseur
- M. Câble d'alimentation
- N. Pot à lait :

 - N1. Couvercle (amovible)
 - N2. Curseur CAFFE LATTE/ CAPPUCCINO (amovible)
 - N3. Bouton CLEAN
 - N4. Bec à lait (amovible)
 - N5. Buse d'aspiration (amovible)

- O. Buse d'eau chaude (amovible)
- P. Cuillère doseuse pour café moulu
- Q. Réservoir à marc de café (amovible)
- R. Bouton d'ajustement de la mouture
- S. Réservoir à café en grains
- T. Espace pour la cuillère doseuse
- U. Entonnoir pour café prémoulu
- V. guide de café / entonnoir
- W. Espace pour accessoires (gauche et droite)
- X. Connecteur IEC



PANNEAU DE CONTRÔLE



1. Ecran
2. Touche pour ajuster l'intensité du café (selectionner l'intensité ou la mouture)
3. Touche pour sélectionner la quantité de café :
 - ESPRESSO
 - NORMAL
 - ALLONGE
4. Touche pour une seule tasse de café
5. Touche pour confirmer la fonction sélectionnée (OK)
6. Touche pour deux tasses de café
7. Touche pour défiler en arrière dans le menu et l'écran
8. Touche pour l'eau chaude
9. Touche pour défiler en avant dans le menu et l'écran
10. Touche pour activer ou désactiver (Menu)
11. Touche pour annuler la fonction sélectionnée (Fermer)
12. Touche pour Cappuccino
13. Touche pour Latte Macchiato

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Points importants



- **AVERTISSEMENT :** L'appareil et ses parties accessibles chauffent durant l'utilisation. Attention à ne pas toucher les éléments chauffants.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) présentant une déficience physique, sensorielle ou mentale, ou manquant d'expérience et de connaissances, excepté si elles sont surveillées ou ont reçu une formation à l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien d'usage ne peuvent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique. Il n'est pas conçu pour être utilisé dans : les pièces servant de cuisine au personnel de magasins, bureaux et autres lieux de travail ; les fermes ; les hôtels, motels et résidences à usage du client ; les chambres d'hôtes.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- Si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé, ils doivent être remplacés uniquement par les services après-vente pour éviter tout risque.



Pour les marchés européens seulement :



- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, à condition qu'ils soient surveillés ou aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil, et qu'ils comprennent les risques associés. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et agissent sous surveillance.

- Gardez l'appareil et son cordon électrique hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les appareils peuvent être utilisés par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles ont été formées ou sont encadrées quant à l'utilisation sûre de l'appareil et à la compréhension des risques qui en découlent.
- Ne laissez pas des enfants jouer avec l'appareil.
- Lorsque le four n'est pas utilisé et avant tout nettoyage, débranchez toujours l'appareil.
- Les surfaces marquées de ce symbole chauffent pendant l'utilisation (le symbole est présent sur certains modèles seulement).



- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique (environ 3 000 tasses par an). Toute autre utilisation est considérée comme incorrecte et rendra la garantie caduque.
- Cet appareil a été conçu pour « préparer des expressos » et des « boissons chaudes ». Utilisez-le avec soin pour éviter d'être ébouillanté par l'eau ou des jets de vapeur, ou bien à la suite d'un usage incorrect.
- Cet appareil peut être posé au-dessus d'un four encastré si ce dernier est équipé d'un ventilateur de refroidissement sur sa face arrière (puissance maximum dans le cas d'un micro-ondes : 3 kW).
- Ne vous appuyez pas ou ne vous suspendez pas à la machine lorsqu'elle est sortie du meuble et n'y déposez pas d'objets lourds ou instables.

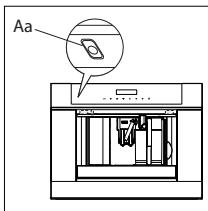
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages résultant d'un usage impropre, incorrect ou déraisonnable de l'appareil.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil lorsque vous vous en servez. Utilisez les boutons ou les poignées.
- En cas de panne, assurez-vous que l'appareil n'est pas raccordé au secteur. Placez l'interrupteur principal situé sur le côté droit (derrière le panneau avant) sur 0. Contactez notre service après-vente pour les réparations.
- En cas de réparation, exigez des pièces détachées d'origine. Le non-respect des recommandations ci-dessus peut nuire à la sécurité de l'appareil.
- Ne placez pas d'objets contenant des liquides, des matières inflammables ou corrosives sur l'appareil.
- Servez-vous du porte-accessoires pour y déposer les objets dont vous avez besoin (par exemple le paquet de café).
- Ne touchez jamais l'appareil avec les mains humides.
- Débranchez l'appareil en tirant uniquement sur la prise.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation, car cela pourrait l'endommager.
- Pour déconnecter complètement la machine, placez l'interrupteur principal placé sur le côté de l'appareil sur 0 (arrêt).



UTILISATION

Préparation

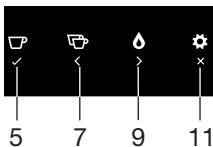


Branchez l'appareil au réseau électrique (voir chapitre 'Installation') et mettez l'appareil sous tension avec l'interrupteur principal 'A' (voir page 5). Dès que vous mettez l'appareil sous tension à l'aide de l'interrupteur marche-arrêt principal, la machine effectue un test automatique.

Ensuite, l'appareil s'éteint à nouveau.

Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton Marche/Veille (Aa) sur le côté gauche en-dessous du panneau de contrôle.

- L'appareil a été testé en usine avec du café. Il est par conséquent normal de trouver des traces de café dans le moulin.
- Ajustez la dureté de l'eau dès que possible en suivant les instructions sous 'Réglage de la dureté de l'eau'.



1. Allumez l'appareil avec le bouton Marche/Veille (Aa). L'écran affiche 'REmplir circuit'.

- ▷ Tirez le réservoir à eau vers l'extérieur, rincez-le, et remplissez-le d'eau fraîche. Assurez-vous de ne pas dépasser l'indication MAX.
- ▷ Remettez le réservoir en place et poussez-le jusqu'au fond de son emplacement.

2. Choisissez la langue désirée.

- Si le message 'Appuyer sur OK pour programmer FRANÇAIS' est affiché, appuyez continuellement (environ 5 sec.) sur la touche 'OK' (5) jusqu'à ce que 'FRANÇAIS programmé' s'affiche. Si une langue incorrecte a été choisie, suivez les instructions sous 'Programmer la langue'. Si votre langue n'est pas disponible, sélectionnez l'une des langues affichées. Suivez ensuite les instructions qui s'affichent.

3. Placez une tasse sous la buse d'eau chaude. Si la buse d'eau chaude n'est pas en place, le message 'INSERER LA BUSE D'EAU' s'affiche sur l'appareil.

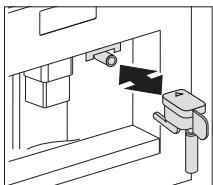
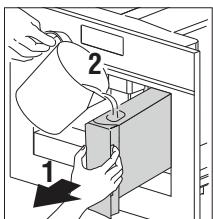
4. Placez la buse d'eau chaude.

L'appareil affiche : 'EAU CHAUDE APPUYEZ SUR OK'.

5. Appuyez sur la touche 'OK' (5). Après quelques secondes, un peu d'eau s'écoule du bec.

6. L'appareil affiche alors 'ARRET EN COURS PATIENTEZ'. L'appareil s'éteint.

7. Tirez l'appareil de son encastrement à l'aide des poignées.



UTILISATION

8. Ouvrez le couvercle et remplissez le réservoir avec du café en grains. Refermez ensuite le couvercle et replacez l'appareil dans le meuble. La machine à café est maintenant prête à un usage normal.



Remplissez le réservoir d'eau uniquement d'eau froide. N'utilisez jamais d'autres liquides comme l'eau minérale ou le lait. Prévenez les avaries ; ne remplissez jamais l'appareil de café moulu, café congelé, du café en grains caramélisé, ou toute autre substance pouvant endommager l'appareil.



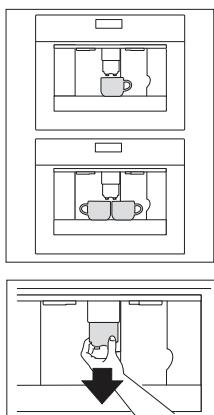
- Lors de la première utilisation de l'appareil, préparez d'abord quatre ou cinq tasses de café et quatre ou cinq cappuccinos afin que l'appareil donne ensuite des résultats optimaux.
- Chaque fois que l'appareil est mis sous tension avec l'interrupteur principal (A), il effectue un cycle d'auto-diagnostic, suite à quoi l'appareil s'éteint. Pour rallumer l'appareil, appuyez sur le bouton Marche/Ville (Aa).

Contrôle



Préparer du café (avec du café en grains)

- L'appareil est réglé par défaut pour du café normal. Vous pouvez également choisir un café extra-léger, léger, fort, ou extra-fort. Il y a aussi une option pour le café prémoulu.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche 'Intensité du café' (2) pour choisir le goût désiré. Le goût désiré s'affiche.

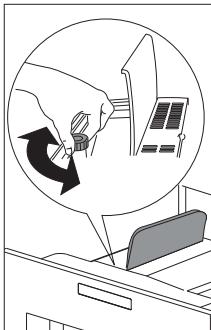


1. Placez une ou deux tasse(s) sous le bec.
2. Vous pouvez faire un café plus crémeux en tirant le bec vers le bas, jusqu'à ce qu'il se situe juste au-dessus de la tasse.
3. Appuyez sur la touche 'Type de café' (3) pour sélectionner le type de café :
 - ESPRESSO
 - NORMAL
 - ALLONGE
4. Appuyez sur la touche 'Une tasse de café' (4) pour préparer une tasse de café. Appuyez sur la touche 'Deux tasses de café' (6) pour préparer deux tasses de café.
 - ▷ L'appareil moud les grains et remplit la tasse de café.

UTILISATION

- Une fois la quantité choisie de café préparée, l'appareil s'arrête automatiquement. Le marc de café est reversé dans le réservoir à marc de café. Après quelques secondes, l'appareil est à nouveau prêt à l'usage.

Conseil



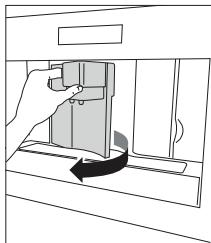
- Appuyez sur le bouton marche-arrêt 'Aa' pour éteindre l'appareil. Avant de s'éteindre, l'appareil effectue un cycle de rinçage automatique. Soyez prudent(e) afin d'éviter toute brûlure.
- Si aucun café ne s'écoule du bec, ou seulement au goutte-à-goutte, le bouton de réglage du moulin doit être tourné d'un cran vers la droite (voir 'Réglage du moulin'). Tournez le bouton un clic à la fois vers la droite, jusqu'à ce que le café soit satisfaisant.
- Si le café coule trop vite et que l'onctuosité n'est pas satisfaisante, tournez le bouton d'un cran vers la gauche. Assurez-vous de ne pas tourner le bouton du moulin trop loin. Le café pourrait alors sortir au goutte-à-goutte lors de la préparation de deux tasses.
- Vous pouvez stopper la distribution de café en appuyant à nouveau sur la touche 'Une tasse' (4) ou 'Deux tasses' (6).
- Lorsque le café est prêt (la jauge de progression atteint 100%), vous pouvez la prochaine fois modifier la quantité de café en maintenant appuyée la touche 'Une tasse' jusqu'à obtenir la quantité désirée de café (voir 'Modifier la quantité de café').
- Si le message 'REEMPLIR LE RESERVOIR' s'affiche, vous devez remplir le réservoir. Autrement, l'appareil ne peut pas préparer de café. Il normal qu'il reste un peu d'eau dans le réservoir lorsque ce message est affiché.

Conseil pour un café plus chaud

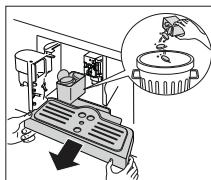
- A partir de trois minutes après la dernière préparation de café, vous pouvez préchauffer le groupe infuseur. Utilisez l'option 'RINÇAGE' dans le menu (voir 'Rinçage' page 20). Laisser l'eau s'écouler dans le plateau ramasse-goutte en bas de l'appareil. Vous pouvez aussi la laisser s'écouler dans la tasse qui va servir au café avant de vider celle-ci.
- N'utilisez pas de tasses à parois épaisse, celles-ci absorbent en effet trop de chaleur.

UTILISATION

Vider le réservoir à marc de café



- L'appareil compte le nombre de tasses de café préparées. Après 14 tasses de café (ou 7 fois 'Deux tasses'), l'appareil affiche 'VIDER LE TIROIR A MARC'. Ceci signifie que le réservoir à marc de café est plein et doit être vidé et nettoyé.
- Ce message s'affiche jusqu'à ce que le réservoir à marc de café soit nettoyé. Il n'est alors plus possible de préparer de café.
- Pour nettoyer l'appareil, ouvrez le volet de service sur le devant de l'appareil en tirant sur le bec à café. Retirez le plateau ramasse-gouttes, videz-le et nettoyez-le.



Important !

Toujours retirer totalement le plateau ramasse-gouttes de l'appareil, afin d'éviter que celui-ci ne tombe en retirant le réservoir à marc de café. Videz le réservoir à marc de café et nettoyez-le soigneusement. Assurez-vous d'ôter tous les résidus du fond.



Chaque fois que vous retirez le plateau ramasse-gouttes de l'appareil, le réservoir à marc de café doit également être vidé, même s'il n'est pas encore plein. A défaut de ceci, le réservoir à marc de café peut se remplir pendant la préparation d'une tasse de café, et éventuellement bloquer l'appareil.

Ne retirez jamais le réservoir à eau durant la préparation du café. L'appareil ne peut dans ce cas pas préparer de café. Ne contactez pas immédiatement le service clients si l'appareil semble mal fonctionner. Consultez d'abord les informations concernant la résolution de problèmes. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, contactez alors le service clients.

Modifier la quantité de café

L'appareil est réglé par défaut pour les quantités de café suivantes :

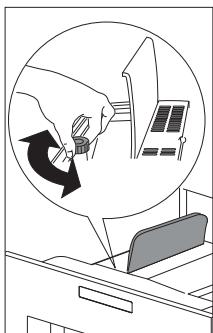
- ESPRESSO
- NORMAL
- ALLONGE

UTILISATION



Procédez comme suit pour modifier ces quantités :

1. Placez une tasse sous le bec.
2. Appuyez sur la touche 'Type de café' (3) afin de sélectionner le type de café.
3. Appuyez sur la touche 'Une tasse' (4) et maintenez la pression jusqu'à ce que 'PROG. QUANTITE' s'affiche à l'écran. L'appareil moud les grains et remplit la tasse de café.
4. Appuyez à nouveau sur la touche 'Une tasse' (4) lorsque la quantité souhaitée de café est atteinte. La quantité choisie est à présent mémorisée pour ce type de café.

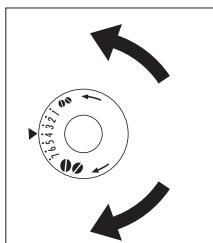


Régler le moulin

Si vous trouvez, après les quelques premières tasses de café, que le café s'écoule trop vite ou trop lentement (au goutte-à-goutte), vous pouvez ajuster le bouton de réglage du moulin à café en grains.

Le bouton d'ajustement du moulin peut uniquement être ajusté lorsque le moulin à café tourne (autrement dit, uniquement pendant la préparation de café).

1. Tirez l'appareil de son encastrement à l'aide des poignées
2. Appuyez sur la touche 'Une tasse' (4).
3. Ouvrez le couvercle du réservoir à café en grains.
4. Tournez le bouton vers la gauche pour un café plus finement moulu, un écoulement plus lent et davantage de crème. Tournez le bouton vers la droite pour un café à la mouture plus grosse et un écoulement plus rapide (sans gouttes).

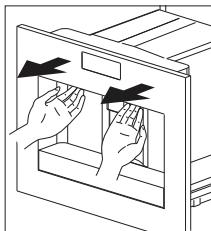


Le nouveau réglage se remarque après avoir préparé au moins 2 tasses de café.

UTILISATION

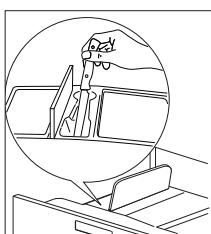
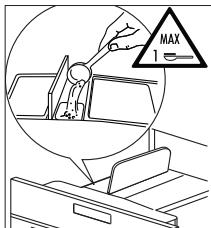
Préparer un espresso avec du café moulu

1. Appuyez plusieurs fois sur la touche 'Intensité du café' (2) jusqu'à ce que 'PREMOULU' s'affiche à l'écran.
2. Tirez l'appareil de son encastrement à l'aide des poignées.
3. Soulevez le couvercle, mettez une cuillère de café prémoulu dans l'entonnoir, remettez l'appareil en place et suivez ensuite les instructions sous 'Préparation du café avec du café en grains'. Vous pouvez préparer seulement une tasse de café en appuyant sur la touche 'Une tasse' (4).
4. Pour préparer un café avec du café en grains, après avoir préparé du café prémoulu, désactivez la fonction café prémoulu en appuyant sur la touche 'Intensité du café' (2).



Remarques

- N'ajoutez jamais de café prémoulu lorsque l'appareil est éteint ou si le café peut tomber à l'intérieur de l'appareil.
- N'ajoutez jamais plus d'une cuillère de café prémoulu. Autrement, le café ne sera pas préparé.
- Utilisez exclusivement la cuillère doseuse fournie.
- Placez uniquement du café prémoulu pour machines à espresso dans l'entonnoir.
- Si vous ajoutez plus d'une cuillère de café prémoulu et que l'entonnoir se bouche, utilisez un couteau pour aider le café à descendre. Nettoyez ensuite le groupe infuseur et l'appareil en suivant les instructions au paragraphe 'Nettoyage du groupe infuseur'.

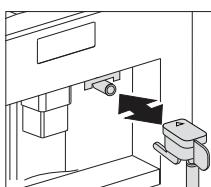


Robinet d'eau chaude

Vous pouvez utiliser de l'eau chaude afin de préchauffer des tasses et préparer des boissons chaudes, comme le thé ou la soupe en sachet.



Avertissement ! N'utilisez la buse d'eau chaude que si une tasse ou un bol se trouve sous le bec. Vous pouvez vous brûler avec l'eau chaude !

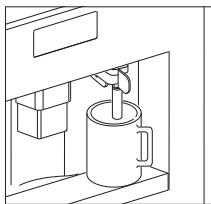


1. Placez la buse d'eau chaude.
2. Placez une tasse sous la buse d'eau chaude.

UTILISATION



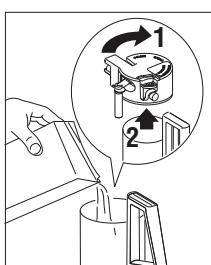
- Appuyez sur la touche 'Eau chaude' (8). L'écran affiche 'EAU CHAUDE' et de l'eau chaude s'écoule de l'appareil. Une fois la quantité d'eau chaude programmée fournie, le robinet se ferme automatiquement. L'écran affiche pendant quelques secondes 'PRÉPARATION EN COURS VEUILLER PATIENTER'. Ensuite, l'appareil est à nouveau prêt à préparer du café. La dernière présélection de café est affichée à l'écran.



Modifier la quantité d'eau chaude

L'appareil est réglé par défaut pour une distribution de 150 ml d'eau chaude. Procédez comme suit pour modifier ces quantités :

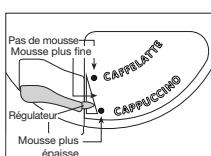
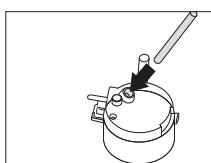
- Placez une tasse sous la buse d'eau chaude.
- Appuyez sur la touche 'Eau chaude' (8) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que 'PROG. QUANTITE' s'affiche à l'écran. L'appareil remplit la tasse d'eau chaude.
- Appuyez à nouveau sur la touche 'Eau chaude' (8) lorsque la quantité souhaitée d'eau chaude est atteinte. L'appareil a maintenant mémorisé la nouvelle quantité.



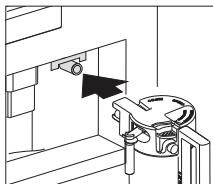
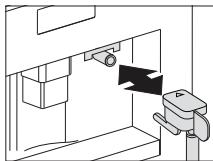
Préparer un cappuccino

Cette fonction permet de préparer un cappuccino. Utilisez à cet effet le pot à lait spécial. Rincez le pot à l'eau avant de l'utiliser pour la première fois.

- Selectionnez l'intensité de café souhaitée pour le cappuccino en appuyant sur la touche 'Intensité du café' (2).
- Retirez le couvercle du pot à lait.
- Remplissez le pot à lait d'environ 100 ml de lait pour chaque cappuccino que vous souhaitez préparer.
 - Assurez-vous de ne pas dépasser l'indication MAX (environ 750 ml) sur le pot.
 - Pour un meilleur résultat, utilisez du lait écrémé ou demi-écrémé à température du réfrigérateur (environ 5 °C).
 - Assurez-vous de bien enfoncez le tuyau à lait dans l'anneau en caoutchouc.
- Replacez ensuite le couvercle du pot à lait.
 - Utilisez le bouton de réglage sur le pot à lait pour choisir l'épaisseur de la mousse de lait : 'CAPPUCINO' ou 'CAFFE LATTE'
 - CAPPUCINO : lait à mousse épaisse.
 - CAFFE LATTE : lait à mousse fine.



UTILISATION



5. Otez la buse d'eau chaude et attachez le pot à lait au bec.
6. Placez le bec de lait (N4) et placez une tasse suffisamment grande sous les becs à café et à lait.
7. Appuyez sur la touche 'Cappuccino' (12). 'CAPPUCINO' s'affiche à l'écran et après quelques secondes, de la mousse de lait s'écoule du bec à lait dans la tasse sous le bec (l'écoulement s'arrête automatiquement).
8. L'appareil prépare ensuite le café.
9. Le cappuccino est alors prêt. Ajoutez du sucre à votre goût et saupoudrez éventuellement la mousse de poudre de cacao.

Préparer un Latte Macchiato

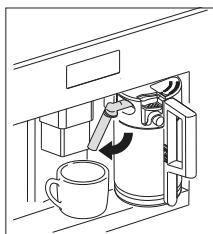
Suivez les étapes indiquées au paragraphe 'Préparer un cappuccino'.

- Étape 4: régler le bouton d'ajustement de la mousse de lait (N2) entre CAFFE LATTE et CAPPUCINO sur le couvercle du pot à lait.
- Étape 7: appuyez sur la touche 'Latte Macchiato' (13).

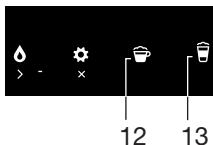


Faire mousser du lait

1. Suivez d'abord les étapes 2, 3, 4, 5 et 6 indiquées aux paragraphes 'Préparer un cappuccino'!
2. Appuyez alors deux fois (en deux secondes) sur la touche 'Cappuccino' (12) ou 'Latte Macchiato' (13). La qualité de la mousse de lait dépend de la boisson choisie (cappuccino ou latte macchiato).

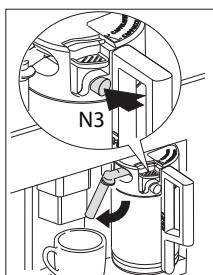


UTILISATION



Remarques

- Pendant la préparation du cappuccino ou latte macchiato, la distribution de mousse de lait ou de café peut être interrompue en appuyant sur la touche 'Cappuccino' (12) ou 'Latte Macchiato' (13).
- Si le lait du pot se termine durant la préparation de la mousse de lait, retirez le pot et rajoutez du lait. Replacez-le ensuite et appuyez sur la touche 'Cappuccino' (12) ou 'Latte Macchiato' (13) afin de préparer à nouveau un cappuccino.
- Pour des raisons d'hygiène, nettoyez toujours les circuits du couvercle du pot à lait après avoir préparé un cappuccino.
'APPUYER SUR CLEAN' clignote à l'écran.
 - ▷ Placez une tasse sous le bec à lait.
 - ▷ Maintenez le bouton 'CLEAN' sur le couvercle (N3) enfoncé pendant au moins 5 secondes afin de démarrer la fonction de nettoyage. L'appareil affiche 'NETTOYAGE EN COURS' et une jauge de progression. Ne relâchez pas le bouton 'CLEAN' avant que la jauge ne soit remplie et indique la fin du nettoyage. Si vous relâchez le bouton 'CLEAN', la procédure s'interrompt. Retirez le pot à lait après le nettoyage et stockez-le dans le réfrigérateur. Le lait ne peut être conservé plus de 15 minutes hors du réfrigérateur.
- Pour modifier la quantité de café ou de mousse de lait distribuée automatiquement, suivez les instructions du paragraphe 'Modifier la quantité de café et de lait pour le cappuccino ou latte macchiato'.



Modifier la quantité de café et de lait pour le Cappuccino ou Latte Macchiato

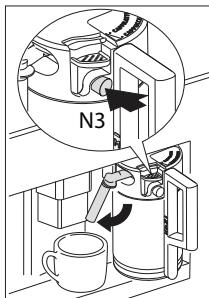
L'appareil prépare automatiquement un cappuccino ou latte macchiato standard. Procédez comme suit pour modifier ces quantités :

Modifier la quantité de lait et café

1. Remplissez le pot à lait jusqu'au maximum indiqué.
2. Appuyez sur la touche 'Cappuccino' (12) ou 'Latte Macchiato' (13) et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que 'LAIT POUR CAPPUCCINO PROG. QUANTITE' ou 'LAIT POUR MACCHIATO PROG. QUANTITE' apparaisse à l'écran.
3. Relâchez la touche. L'appareil remplit la tasse de mousse de lait.

UTILISATION

4. Appuyez à nouveau sur la touche 'Cappuccino' (12) ou 'Latte Macchiato' (13) lorsque la quantité de lait souhaitée est atteinte. L'appareil prépare ensuite le café. L'écran affiche 'CAFE P. CAPPUCCINO PROG. QUANTITE' ou 'CAFE P. MACCHIATO PROG. QUANTITE'.
5. Appuyez à nouveau sur la touche 'Cappuccino' (12) ou 'Latte Macchiato' (13) lorsque la quantité désirée de café est atteinte. La distribution de café s'arrête. L'appareil a maintenant mémorisé la nouvelle quantité de lait et de café.



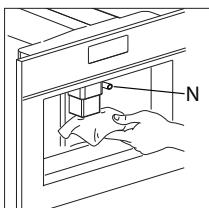
Nettoyage des becs

Nettoyez les becs du pot à lait après chaque préparation de mousse de lait ou de cappuccino. A défaut, il restera des résidus de lait solides.

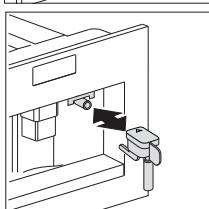
1. Placez une tasse sous la buse du système de distribution du lait et appuyez pendant au moins 5 secondes sur le bouton 'CLEAN' (N3) du pot à lait. L'écran affiche 'NETTOYAGE EN COURS'.



Avertissement ! Risque de brûlures par la vapeur et l'eau chaude s'échappant du tuyau du système de distribution du lait.



2. Retirez le pot à lait et nettoyez les becs de l'appareil avec un chiffon humide.



3. Replacez la buse d'eau chaude.



Après le nettoyage, retirez le pot à lait et conservez-le au réfrigérateur. Le lait ne peut être conservé plus de 15 minutes hors du réfrigérateur. Consultez 'Nettoyage des becs et du pot à lait' pour plus d'informations sur le nettoyage du pot à lait.

RÉGLAGES

Utilisation des options du menu

Les options du menu et fonctions suivantes peuvent être modifiées :

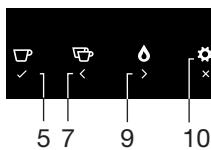
- Rinçage
- Programmer langue
- Economie d'énergie (activer ou désactiver l'économie d'énergie)
- Réglage heure (heure de la journée)
- Démarrage auto (activer l'automatisme)
- Arrêt auto (désactiver l'automatisme)
- Réglage température (température de l'eau pour la préparation du café)
- Dureté de l'eau
- Contraste (de l'écran)
- Signal sonore
- Statistiques (de la machine)
- Valeurs d'usine (retour aux valeurs d'usine)
- Détartrer



Pour retourner au mode café, appuyez sur la touche RETOUR (11).

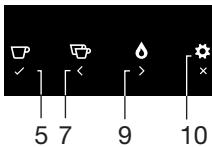
Rinçage

Si deux ou trois minutes se sont écoulées après avoir préparé un café, vous pouvez préchauffer le groupe infuseur avant de préparer un autre café en activant la fonction 'rinçage'. Laissez couler l'eau dans le plateau ramasse-gouttes ou utilisez cette eau afin de préchauffer la tasse de café en la remplissant (puis en la vidant à nouveau).



1. Appuyez sur la touche MENU (10) et parcourez le menu à l'aide des touches de défilement (7 et 9) jusqu'à ce que 'RINÇAGE' apparaisse à l'écran.
2. Confirmez l'option du menu avec la touche OK (5).
'RINÇAGE APPUYER SUR OK' s'affiche à l'écran.
3. Confirmez à nouveau avec la touche OK (5).
4. La machine effectue un cycle de rinçage automatique. Un peu d'eau s'écoule des becs, et est recueillie dans le plateau ramasse-gouttes en-dessous.

RÉGLAGES



Choix de la langue

Vous pouvez choisir parmi plusieurs langues.

Procédez comme suit pour changer de langue :

1. Appuyez sur la touche MENU (10) et parcourez le menu à l'aide des touches de défilement (7 et 9) jusqu'à ce que 'PROGRAMMER LANGUE' apparaisse à l'écran. Confirmez l'option du menu avec la touche OK (5).
2. La langue choisie est affichée à l'écran. Appuyez sur les touches de défilement (7 et 9) jusqu'à ce que la langue désirée soit affichée. Lorsque la langue désirée est affichée, confirmez celle-ci avec la touche OK (5).

Economie d'énergie

Vous pouvez activer ou désactiver la fonction d'économie d'énergie. Lorsque la fonction est activée, la consommation d'énergie est réduite conformément à la réglementation européenne. Pour sélectionner cette fonction :

1. Appuyez sur la touche MENU (10) et parcourez le menu à l'aide des touches de défilement (7 et 9) jusqu'à ce que 'ECONOMIE D'ENERGIE' apparaisse à l'écran.
2. Confirmez l'option du menu avec la touche OK (5).
3. L'écran affiche 'ACTIVER ?' (ou 'DESACTIVER ?' si la fonction était préalablement active). Confirmez à l'aide de la touche OK (5).

Réglage heure

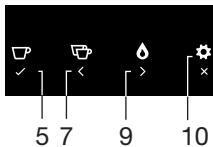
Procédez comme suit pour régler l'heure affichée à l'écran :

1. Appuyez sur la touche MENU (10) et parcourez le menu à l'aide des touches de défilement (7 et 9) jusqu'à ce que 'REGLAGE HEURE' apparaisse à l'écran. Confirmez l'option du menu avec la touche OK (5). *L'heure clignote à l'écran.*
2. Utilisez les touches à défilement (7 et 9) afin de régler l'heure, puis appuyez sur la touche OK (5) pour confirmer.
Les minutes clignotent maintenant à l'écran.
3. Utilisez les touches de défilement (7 et 9) pour régler les minutes. Appuyez ensuite sur la touche OK (5) pour confirmer.
4. Appuyez sur la touche RETOUR (11) pour fermer le menu.

Démarrage auto

Vous pouvez spécifier une heure d'allumage automatique pour que l'appareil s'allume tout seul à une certaine heure (par exemple le matin), afin de pouvoir préparer du café sans délai. **Attention !** Vérifiez que l'heure est correctement réglée.

RÉGLAGES



1. Appuyez sur la touche MENU (10) et parcourez le menu à l'aide des touches de défilement (7 et 9) jusqu'à ce que 'DEMARRAGE AUTO DESACTIVE' s'affiche à l'écran.
2. Confirmez l'option du menu avec la touche OK (5). L'écran affiche 'ACTIVER ?'
3. Confirmez à l'aide de la touche OK (5). Les 'heures' clignotent à l'écran.
4. Utilisez les touches de défilement (7 et 9) afin de spécifier l'heure.
5. Confirmez à l'aide de la touche OK (5). Les 'minutes' clignotent alors à l'écran.
6. Utilisez les touches de défilement (7 et 9) pour régler les minutes.
7. Confirmez à l'aide de la touche OK (5). 'ACTIVE' s'affiche à l'écran.
8. Appuyez sur la touche RETOUR (11) pour fermer le menu.

Pour désactiver la fonction :

1. Appuyez sur la touche MENU (10) et parcourez le menu à l'aide des touches de défilement (7 et 9) jusqu'à ce que 'DEMARRAGE AUTO ACTIVE' s'affiche à l'écran.
2. Confirmez l'option du menu avec la touche OK (5). 'DESACTIVER ?' apparaît à l'écran.
3. Confirmez à l'aide de la touche OK (5). 'DESACTIVE' apparaît à l'écran.
4. Appuyez sur la touche RETOUR (11) pour fermer le menu.

Arrêt automatique

Par défaut, l'appareil s'éteint automatiquement 30 minutes après la dernière préparation de café. Suivez les étapes suivantes afin de modifier cette durée (max. 3 heures) :

1. Appuyez sur la touche MENU (10) et parcourez le menu à l'aide des touches de défilement (7 et 9) jusqu'à ce que 'ARRET AUTO' apparaisse à l'écran. Confirmez l'option du menu avec la touche OK (5).
2. Sélectionnez une autre durée d'extinction automatique avec les touches de défilement (7 et 9). Lorsque la durée d'extinction automatique désirée est affichée, confirmez-la avec la touche OK (5).
3. Appuyez sur la touche RETOUR (11) pour fermer le menu.



11

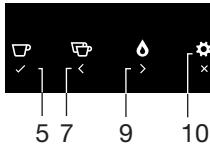
Réglage de la température du café

Vous pouvez choisir parmi quatre niveaux de température.

Le niveau de température est indiqué comme suit :

- ▷ ●○○○ = bas
- ▷ ●●●● = haut

RÉGLAGES



Le réglage d'usine se modifie comme suit :

1. Appuyez sur la touche MENU (10) et parcourez le menu à l'aide des touches de défilement (7 et 9) jusqu'à ce que 'REGLAGE TEMP' apparaisse à l'écran.
2. Confirmez l'option du menu avec la touche OK (5). L'écran affiche alors la valeur actuelle.
3. Sélectionnez une autre température avec les touches de défilement (7 et 9). Lorsque la température désirée est affichée, confirmez celle-ci avec la touche OK (5).
4. Appuyez sur la touche RETOUR (11) pour fermer le menu.



Dureté de l'eau

Après un certain temps d'utilisation prédéterminé, l'écran affiche le message 'DETARTRER'. Ce message est prévu pour une eau d'un degré de dureté maximum. Ce message prédéterminé peut être modifié afin que la machine ne nécessite pas de détartrage aussi souvent. Pour ceci, le degré réel de dureté de l'eau doit être fourni. Pour ce faire, procédez comme suit :

1. Prenez le test de dureté ("Total Hardness Test") situé au début de votre mode d'emploi, et placez-le sous l'eau durant quelques secondes.
2. Retirez la languette de l'eau puis patientez 30 secondes jusqu'à ce que la languette change de couleur et qu'un certain nombre de points rouges apparaissent. Le nombre de points rouges indique le degré de dureté de l'eau.
 - ▷ ●○○○ = dureté 1
 - ▷ ●●○○ = dureté 2
 - ▷ ●●●○ = dureté 3
 - ▷ ●●●● = dureté 4



Si vous ne disposez plus de la languette, vous pouvez utiliser les données du tableau suivant.

3. Appuyez sur la touche MENU (10) et parcourez le menu à l'aide des touches de défilement (7 et 9) jusqu'à ce que 'DURETE DE L'EAU' apparaisse à l'écran. Confirmez l'option du menu avec la touche OK (5).
4. L'écran affiche alors la valeur actuelle.

RÉGLAGES

- Utilisez les touches de défilement (7 et 9) jusqu'à ce que la dureté correcte apparaisse à l'écran. Confirmez votre choix avec la touche OK (5). L'appareil est désormais programmé pour que le message de détartrage n'apparaisse qu'en fonction de la dureté réelle de l'eau.



Consultez votre service des eaux pour plus d'informations sur la dureté de l'eau dans votre commune. Le tableau suivant indique la dureté de l'eau à utiliser pour le réglage de la machine.

Dureté allemande	Dureté française	Dureté machine
0 - 6 dH	0 - 11 fH	1
7 - 13 dH	12 - 17 fH	2
14 - 20 dH	18 - 36 fH	3
> 21 dH	> 37 fH	4

Ajuster le contraste

Si vous souhaitez augmenter ou diminuer le contraste de l'écran, procédez comme suit :

- Appuyez sur la touche MENU (10) et parcourez le menu à l'aide des touches de défilement (7 et 9) jusqu'à ce que 'CONTRASTE' apparaisse à l'écran.
- Confirmez l'option du menu avec la touche OK (5).
- Appuyez sur les touches de défilement (7 et 9) jusqu'à ce que le contraste désiré soit affiché. Le niveau de contraste est indiqué comme suit :
 - ▷ ●○○○○ = bas
 - ▷ ●●●●● = haut
- Appuyer sur la touche OK (5) pour confirmer votre choix.
- Appuyez une fois sur la touche RETOUR (11) afin de fermer le réglage ou deux fois pour fermer le menu.

Signal sonore

Vous pouvez éliminer ou allumer le signal sonore, émis lors de chaque validation des touches et lors de installation ou élimination des accessoires.

- Appuyez sur la touche MENU (10) et parcourez le menu à l'aide des touches de défilement (7 et 9) jusqu'à ce que 'SIGNAL SONORE' apparaisse à l'écran.

RÉGLAGES

2. Confirmez l'option du menu avec la touche OK (5).
3. L'écran affiche 'ACTIVER ?' (ou 'DESACTIVER ?' si la fonction était préalablement active). Confirmez à l'aide de la touche OK (5).

Statistiques

Vous pouvez consulter les valeurs suivantes :

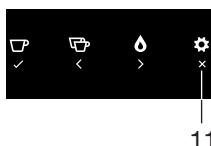
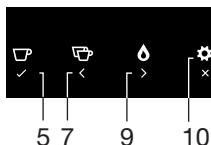
- nombre total de tasses de café préparées ;
- nombre de boissons au lait (cappuccino/latte macchiato/mouuser du lait) préparées ;
- nombre de cycles de détartrage effectués ;
- quantité de litres d'eau.



Lorsque deux tasses de café/cappuccino sont préparées à la fois, cela est comptabilisé comme deux tasses.

Procédez comme suit pour consulter les valeurs :

1. Appuyez sur la touche MENU (10) et parcourez le menu à l'aide des touches de défilement (7 et 9) jusqu'à ce que 'STATISTIQUES' apparaisse à l'écran. Confirmez l'option du menu avec la touche OK (5). Utilisez alors les touches de défilement (7 et 9) pour consulter les valeurs suivantes :
 - ▷ nombre de tasses de café préparées ;
 - ▷ nombre de boissons au lait préparées ;
 - ▷ nombre de cycles de détartrage ;
 - ▷ quantité de litres d'eau consommés.
2. Appuyez deux fois sur la touche RETOUR (11) pour fermer le menu.



Valeurs d'usine

Cette fonction permet de remettre tous les réglages précédemment modifiés à leurs valeurs par défaut à la sortie d'usine (sauf la langue).

Le retour aux valeurs d'usine s'effectue comme suit :

1. Appuyez sur la touche MENU (10) et parcourez le menu à l'aide des touches de défilement (7 et 9) jusqu'à ce que 'VALEURS D'USINE' apparaisse à l'écran.
2. Confirmez l'option du menu avec la touche OK (5).
3. L'écran affiche 'VALEURS D'USINE CONFIRMER ?'.
4. Confirmez l'option du menu avec la touche OK (5).

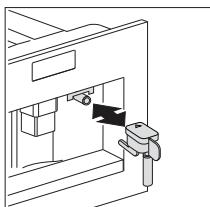
RÉGLAGES

Détartrer

Au fil du temps, le chauffage répété de l'eau utilisée pour le café entraîne un entartrage des circuits intérieurs de la machine. Lorsque l'écran affiche le message 'DETARTRER', il convient d'effectuer un cycle de détartrage.



Utilisez exclusivement la solution de détartrage recommandée par le fabricant (Nokalk ou DLS Détartrant électro-ménager). N'utilisez jamais de produits de détartrage à base d'acide sulfamique ou de vinaigre. L'usage de tels produits annule la garantie. Détarrez l'appareil comme indiqué ci-dessous.



Procédez comme suit :

1. Placez la buse d'eau chaude.
2. Appuyez sur la touche MENU (10) et parcourez le menu à l'aide des touches de défilement (7 et 9) jusqu'à ce que 'DETARTRER' apparaisse à l'écran. Confirmez l'option du menu avec la touche OK (5).
3. L'écran affiche 'CONFIRMER ?'. Confirmez avec la touche OK (5). L'écran affiche 'VERSER DETARTRANT APPUYER SUR OK'.
4. Videz d'abord le réservoir à eau puis remplissez-le d'une bouteille (125 ml) de Nokalk ou DLS Détartrant électro-ménager plus 1 litre d'eau (référez-vous également aux instructions sur l'emballage du détartrant). Pour les détartrages suivants, vous pouvez commander des produits de détartrage sur www.ATAG.nl.



Assurez-vous de ne pas éclabousser de détartrant sur les surfaces fragiles comme le marbre, le calcaire ou l'email.

5. Placez un récipient vide d'une contenance d'au moins 1,5 litre sous la buse d'eau chaude et la buse de café.
 6. Appuyez sur la touche OK (5).
- L'écran affiche 'MACHINE EN DETARTRAGE'. Le programme de détartrage commence et le liquide détartrant s'écoule d'abord de la buse de café, puis de la buse d'eau chaude.
- ▷ Le programme de détartrage exécute automatiquement une série de rinçages et de pauses afin d'éliminer les résidus de calcaire à l'intérieur de la machine.
 - ▷ Après environ 30 minutes, 'RINCAGE, REMPLIR LE RESERVOIR' s'affiche à l'écran. L'appareil est maintenant prêt pour un cycle de rinçage à l'eau claire.

RÉGLAGES

7. Videz le récipient utilisé pour recueillir le liquide détartrant.
8. Retirez puis videz le réservoir d'eau et remplissez-le d'eau claire.
9. Replacez le réservoir d'eau dans la machine et replacez le récipient vide sous la buse de café et la buse d'eau chaude.
L'écran affiche : 'RINCAGE CONFIRMER ?'.
10. Appuyez sur la touche OK (5).
 - ▷ De l'eau chaude s'écoule de la buse de café et le message 'RINÇAGE Veuillez PATIENTER' s'affiche.
 - ▷ Une fois le rinçage terminé, le message 'RINÇAGE REMPLIR LE RESERVOIR' s'affiche.
11. Videz le récipient utilisé pour recueillir l'eau rinçage.
12. Retirez puis videz le réservoir d'eau et remplissez-le d'eau claire.
13. Replacez le réservoir d'eau dans la machine et replacez le récipient vide sous la buse de café et la buse d'eau chaude.
L'écran affiche : 'RINCAGE CONFIRMER ?'.
14. Appuyez sur la touche OK (5).
 - ▷ De l'eau chaude s'écoule de la buse d'eau chaude.
 - ▷ Une fois le rinçage terminé, le message 'RINÇAGE TERMINÉ APPUYER SUR OK' s'affiche.
15. Appuyez sur la touche OK (5).
 - ▷ L'appareil s'éteint automatiquement.



Si le programme de détartrage est interrompu avant la fin du cycle, la machine continue d'afficher le message de détartrage et le programme doit être effectué à nouveau depuis le début.

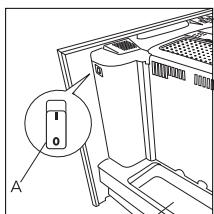


Si la machine n'est pas détartrée régulièrement, la garantie est annulée.

Nettoyage



Eteignez complètement l'appareil avant de le nettoyer en appuyant sur l'interrupteur principal (A), puis retirez la fiche de la prise de courant. N'immergez jamais la machine à café dans l'eau.

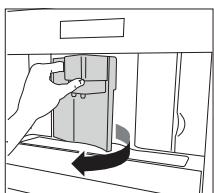


Nettoyage de la machine à café

N'utilisez pas de détergents ou d'abrasifs pour nettoyer la machine. Un chiffon doux et humide suffit. Ne mettez jamais de pièces au lave-vaisselle.

Nettoyez régulièrement les pièces suivantes de l'appareil

- Réservoir à marc de café (Q)
- Plateau ramasse-gouttes (F)
- Réservoir d'eau (D)
- Becs à café (H)
- Entonnoir pour café prémoulu (U)
- Les pièces intérieures de l'appareil accessibles en ouvrant le volet de service (G)
- Groupe infuseur (L)

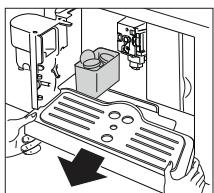


Nettoyage du réservoir à marc de café (Q)

Lorsque 'VIDER RESERVOIR A MARC DE CAFE' s'affiche à l'écran, le réservoir à marc de café doit être vidé et nettoyé. Pour le nettoyer :

- Ouvrez le volet de service sur la face avant de l'appareil, retirez le plateau ramasse-gouttes et nettoyez celui-ci.
- Nettoyez soigneusement le réservoir à marc de café.

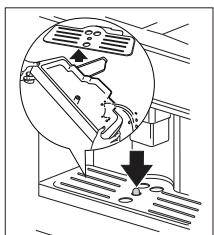
Important ! Assurez-vous toujours de vider le réservoir à marc de café avant de retirer le plateau ramasse-gouttes de l'appareil.



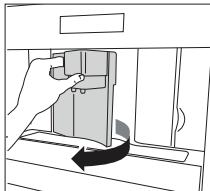
Nettoyer le plateau ramasse-gouttes (F)

Important ! Si le plateau ramasse-gouttes n'est pas vidé, l'eau peut en déborder.

Ceci peut endommager l'appareil. Le plateau ramasse-gouttes est doté d'une jauge de niveau (rouge) permettant de juger le niveau d'eau. Le plateau ramasse-gouttes doit être vidé et nettoyé avant que l'indicateur ne dépasse du plateau.

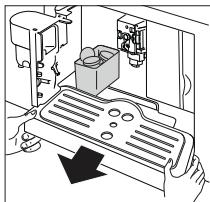


ENTRETIEN



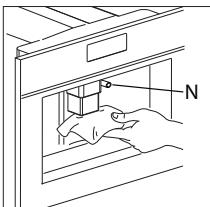
Retirer le plateau ramasse-gouttes (F) :

1. Ouvrez le volet de service.
2. Retirez le plateau ramasse-gouttes et le réservoir à marc de café.
3. Nettoyez le plateau ramasse-gouttes et le réservoir à marc de café.
4. Replacez le plateau ramasse-gouttes et le réservoir à marc de café.
5. Fermez le volet de service.



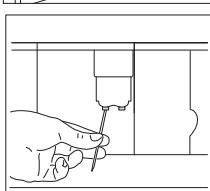
Nettoyer le réservoir d'eau (D)

1. Nettoyez régulièrement le réservoir d'eau (environ une fois par mois) avec un chiffon humide et un peu de détergent doux.
2. Nettoyez toutes les traces de détergent.



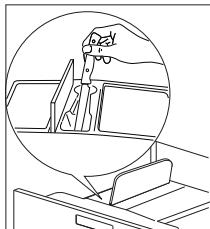
Nettoyer les becs

1. Nettoyez régulièrement les becs avec une éponge.
2. Vérifiez régulièrement que les ouvertures de la buse de café ne soient pas bouchées.
Utilisez au besoin un cure-dents pour libérer tout résidu de café.



Les résidus de lait dans le bec (N) et le réservoir peuvent empêcher un fonctionnement correct de la machine.

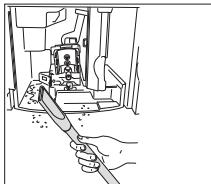
Ils doivent par conséquent être nettoyés après chaque utilisation de la machine. Pour ce faire, nettoyez le bec avec une éponge.



Nettoyer l'entonnoir à café pré moulu

- Vérifiez régulièrement (environ une fois par mois) que l'entonnoir à café pré moulu ne soit pas bouché.

ENTRETIEN



Nettoyer l'intérieur de la machine à café

- Vérifiez régulièrement (environ une fois par mois) que l'intérieur de l'appareil reste propre. Nettoyez au besoin tout résidu de café avec une éponge.
- Utilisez un aspirateur pour retirer les résidus.

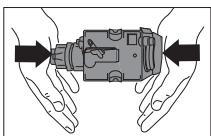
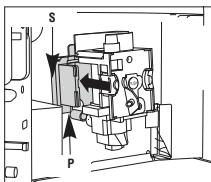
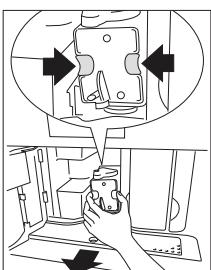
Nettoyer le groupe infuseur

Le groupe infuseur doit être nettoyé régulièrement afin d'éviter une incrustation de résidus de café, pouvant entraîner des pannes.

Le groupe infuseur ne peut être retiré que lorsque l'appareil est éteint en appuyant sur le bouton Marche/Veille (Aa). Autrement, la machine à café peut être gravement endommagée.

Procédez comme suit :

1. Eteignez l'appareil en appuyant sur le bouton Marche/Veille (Aa) (**ne pas agir sur l'interrupteur principal ni débrancher le câble d'alimentation**). Attendez que l'écran s'éteigne.
2. Ouvrez le volet de service.
3. Retirez le plateau ramasse-gouttes et le réservoir à marc de café.
4. Pressez sur les deux boutons de déblocage couleurs en même temps, et tirez le groupe infuseur vers l'extérieur.



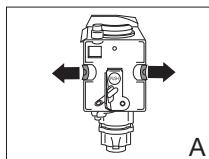
Rincez le groupe infuseur sous le robinet sans utiliser de détergent. Ne mettez pas le groupe infuseur au lave-vaisselle.

N'employez pas de détergent pour nettoyer le groupe infuseur. Ceci pourrait dissoudre le lubrifiant à l'intérieur de la pompe.

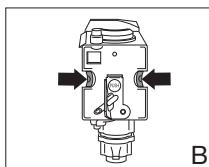
5. Laisser tremper le groupe infuseur environ 5 minutes dans l'eau, puis rincez-le.
6. Après le nettoyage, replacez le groupe infuseur (L) en le glissant sur le support interne (S) et la broche (P) sous l'appareil, puis en enfoncez entièrement le pictogramme PUSH jusqu'à ce que le groupe infuseur se fixe en place avec un clic.

Note ! Si vous ne parvenez pas à remettre le groupe infuseur en place, ajustez-le aux dimensions correctes en appuyant fortement sur le dessus et le dessous du groupe infuseur.

ENTRETIEN



A

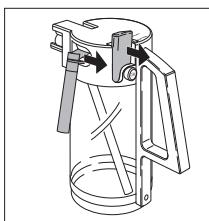


B

7. Une fois le groupe infuseur en place, vérifiez que les boutons couleurs soient remis en position et dépassent vers l'extérieur. Si ce n'est pas le cas, le volet de service ne peut être fermé.
 - ▷ Les deux boutons couleurs sont correctement revenus en position (A).
 - ▷ Les deux boutons couleurs ne sont pas revenus en position (B).
8. Replacez le plateau ramasse-gouttes et le réservoir à marc de café.
9. Fermez le volet de service.

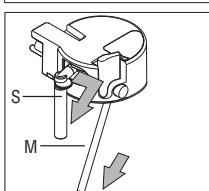
Remarques

- Si le groupe infuseur n'est pas placé correctement, le volet de service ne peut être fermé.
- Si vous ne parvenez pas à remplacer le groupe infuseur, ajustez la hauteur avant de le remettre en place en appuyant fortement sur le dessus et le dessous du groupe infuseur.
- Si vous ne parvenez toujours pas à remplacer le groupe infuseur :
 - ▷ Mettez le groupe infuseur de côté, replacez le plateau ramasse-gouttes, fermez le volet de service, éteignez complètement l'appareil puis rallumez-le avec l'interrupteur principal (A).
 - ▷ Attendez que tous les voyants s'éteignent. Ouvrez ensuite le volet, retirez le plateau ramasse-gouttes et replacez le groupe infuseur.
 - ▷ Replacez le plateau ramasse-gouttes et le réservoir à marc de café.
 - ▷ Fermez le volet de service.



Nettoyer le pot à lait (N)

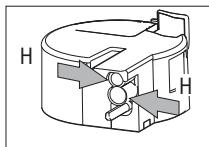
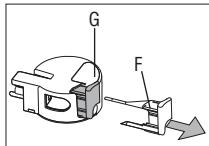
Nettoyez toujours les tuyaux du pot à lait après avoir utilisé du lait. S'il reste du lait dans le pot, ne le laissez pas hors du réfrigérateur plus que nécessaire. Nettoyez le pot après chaque préparation au lait, comme indiqué au paragraphe « Préparer un Cappuccino ».



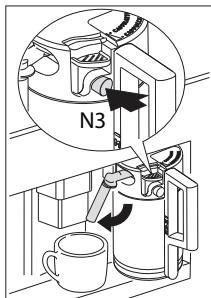
Tous les composants du pot à lait peuvent être nettoyés au lave-vaisselle. Placez-le dans le tiroir du haut.

1. Tournez le couvercle du pot à lait vers la droite et retirez-le.
2. Retirez le bec à lait (S) et le tuyau à lait (M).

ENTRETIEN



3. Retirez le régulateur de mousse de lait (F) en tirant dessus.
4. Lavez soigneusement toutes les pièces à l'eau chaude avec un détergent doux. Assurez-vous qu'il ne reste aucun résidu de lait dans les becs (H) et la fente (G) à l'extrémité fine du régulateur de mousse de lait (F).
5. Vérifiez que le tuyau et le bec à lait ne soient pas bouchés par des résidus de lait.
6. Replacez le régulateur de mousse de lait, le bec et le tuyau à lait.
7. Replacez le couvercle du pot à lait.



Nettoyage des becs

Nettoyez les becs du pot à lait après chaque préparation de mousse de lait ou de cappuccino. A défaut, il restera des résidus de lait solides.

- Placez une tasse sous le tuyau du système de distribution de lait et appuyez au moins 5 secondes sur le bouton CLEAN (N3) sur le pot à lait.
- L'écran affiche 'NETTOYAGE EN COURS'.



Avertissement ! Risque de brûlures par la vapeur et l'eau chaude s'échappant du tuyau du système de distribution du lait.

MESSAGES

MESSAGE	SIGNIFICATION	QUE FAIRE ?
REmplir le réservoir	Le réservoir d'eau est vide ou placé incorrectement. Le réservoir d'eau est sale ou entartré à l'intérieur.	Remplissez le réservoir d'eau et replacez-le en suivant les instructions. Rincez le réservoir d'eau ou détartrez-le.
Mouture trop fine Réglage du moulin + appuyer sur OK ou Mouture trop fine Réglage du moulin + appuyer sur OK + remplir le réservoir	Le café s'écoule trop lentement. La machine à café ne peut pas préparer de café.	Tournez le bouton d'ajustement du moulin d'un cran vers la droite (consultez le chapitre 'Réglage du moulin'). Placez une tasse sous la buse d'eau chaude puis appuyez sur la touche 'Eau chaude' (8).
Vider le réservoir à marc de café	Le réservoir à marc de café est plein.	Videz et nettoyez le réservoir à marc de café et remettez-le en place.
Placer le réservoir à marc de café	Le réservoir à marc de café n'a pas été bien remis en place après nettoyage.	Ouvrez le volet de service et replacez le réservoir à marc de café.
Ajouter du café moulu	L'entonnoir à café moulu n'a pas été rempli après avoir sélectionné la fonction café prémoulu.	Ajoutez du café prémoulu comme indiqué au paragraphe 'Préparer un espresso avec du café prémoulu'.
Remplir le réservoir à café en grains	Le réservoir à café en grains est vide. Si la mouture des grains de café fait beaucoup de bruit, le moulin est peut-être bloqué par une petite pierre parmi les grains de café.	Remplissez le réservoir à café en grains. Consultez le service clients.
Détartrer	Indique que la machine à café est entartrée.	Le programme de détartrage doit être effectué dès que possible (consultez le paragraphe 'Effectuer un programme de détartrage').

MESSAGES

MESSAGE	SIGNIFICATION	QUE FAIRE ?
REFERMER LE VOLET	Le volet de service est ouverte.	Fermez le volet de service. Si le volet de service ne peut être refermé, assurez-vous que le groupe infuseur soit bien en place (consultez 'Nettoyer le groupe infuseur').
INSERER LE GROUPE INFUSEUR	Le groupe infuseur n'a probablement pas été remis en place dans la machine après nettoyage.	Placez le groupe infuseur (consultez 'Nettoyer le groupe infuseur').
ALARME GENERALE	L'intérieur de l'appareil est très sale.	Nettoyez soigneusement l'intérieur de l'appareil (consultez 'Nettoyage de la machine à café'). Si ce message continue à apparaître après le nettoyage, consultez le service clients.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Tableau des défaillances

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, cela ne signifie pas forcément qu'il est en panne. Si la machine à café ne fonctionne pas et qu'un message est affiché, consultez les informations sur la résolution de problèmes (voir chapitre 'Messages'). Si aucun message n'est affiché, essayez tout d'abord de trouver une solution en vérifiant les points donnés dans le tableau ci-dessous, ou contactez le service technique. (Consultez le certificat de garantie pour plus d'informations.)

PROBLEME	CAUSE	SOLUTION
Le café n'est pas chaud.	Les tasses n'ont pas été préchauffées. Le groupe infuseur est trop froid.	Préchauffez les tasses en les rinçant à l'eau chaude (consultez 'Astuces pour un café plus chaud'). Préchauffez le groupe infuseur avec le programme de rinçage avant de préparer du café (voir 'Rinçage').
La couche de crème à la surface du café n'est pas assez épaisse.	Le café a une mouture trop grosse. Le type de café n'est pas adapté.	Tournez le bouton de réglage du moulin d'un cran vers la gauche (voir 'Réglage du moulin'). Utilisez un type de café adapté aux machines à café entièrement automatiques.
Le café s'écoule trop lentement.	Le café a une mouture trop fine.	Tournez le bouton d'ajustement du moulin d'un cran vers la droite (consultez le chapitre 'Réglage du moulin').
Le café s'écoule trop vite.	Le café a une mouture trop grosse.	Tournez le bouton de réglage du moulin d'un cran vers la gauche (voir 'Réglage du moulin').
Le café ne s'écoule que par un seul des becs du système de distribution du café.	Les becs sont bouchés.	Retirez les résidus secs de café avec une aiguille (voir 'Nettoyer la machine à café').
L'appareil ne s'allume pas après avoir appuyé sur le bouton Marche/Veille.	L'interrupteur principal sur la droite de l'appareil n'est pas allumé ou le câble d'alimentation n'est pas branché.	Vérifiez que l'interrupteur principal soit sur 'ON' et que la fiche soit bien enfoncée dans la prise de courant.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

PROBLEME	CAUSE	SOLUTION
Le groupe infuseur ne peut pas être retiré pour le nettoyer.	La machine à café est en marche. Le groupe infuseur peut uniquement être retiré lorsque l'appareil est éteint.	Eteignez l'appareil et retirez le groupe infuseur (voir 'Nettoyer le groupe infuseur'). IMPORTANT : Le groupe infuseur peut uniquement être retiré lorsque l'appareil est éteint. Si vous essayez de retirer le groupe infuseur lorsque la machine est en marche, ceci peut gravement endommager l'appareil.
De l'eau s'écoule des becs au lieu du café.	Trop de café prémoulu a été utilisé.	Retirez le groupe infuseur et nettoyez soigneusement l'intérieur de l'appareil (voir 'Nettoyage de la machine à café' et 'Nettoyage du groupe infuseur'). Répétez le processus et utilisez au maximum 2 cuillères doseuses à ras de café moulu.
Du café moulu a été utilisé (au lieu de café en grains) et aucun café ne s'écoule.	Du café moulu a été mis dans la machine tandis que celle-ci était éteinte.	Retirez le groupe infuseur et nettoyez soigneusement l'intérieur de l'appareil (voir 'Nettoyage de la machine à café' et 'Nettoyage du groupe infuseur'). Répétez le processus avec l'appareil en marche.
Le café ne sort pas des becs du système de distribution de café, mais des bords du volet de service.	Les becs du système de distribution de café sont bouchés par des résidus secs de café. Le tiroir à bascule à l'intérieur du volet de service est bloqué et ne peut bouger.	Retirez les résidus secs de café avec une aiguille (voir 'Nettoyer la machine à café'). Nettoyez soigneusement le tiroir à bascule, en particulier autour des charnières, afin de les libérer.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

PROBLEME	CAUSE	SOLUTION
Le lait est trop ou trop peu mousseux.	Le régulateur sur le couvercle du pot à lait n'est pas dans la bonne position. Si le lait n'est pas assez mousseux, le pot à lait est peut-être placé incorrectement.	Vous pouvez ajuster précisément la quantité de mousse à la surface du lait en agissant sur le régulateur sur le couvercle : 'CAPPUCINO' (lait très mousseux) ou 'CAFFE LATTE' (lait peu mousseux). Placez le pot à lait correctement.

INSTALLATION

Points importants

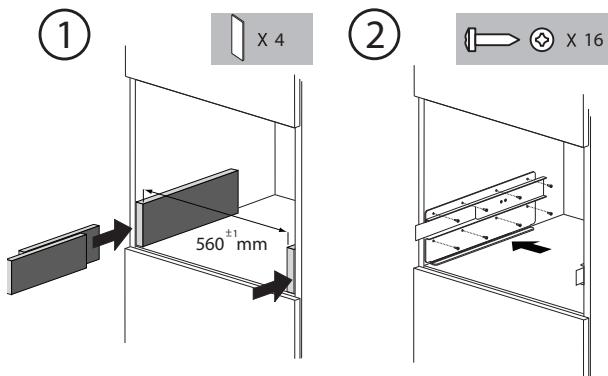
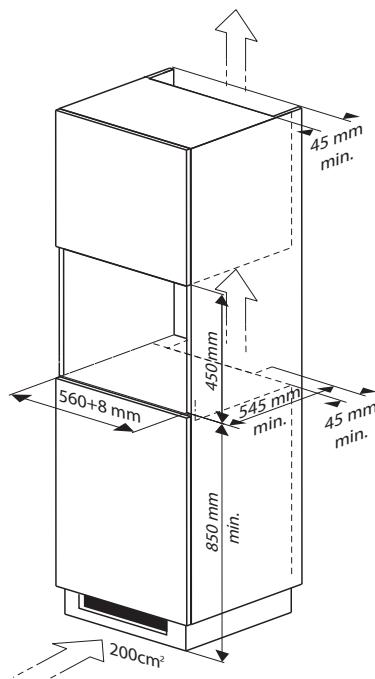


- Après le déballage, vérifiez que le produit soit complet et intact. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez un professionnel qualifié.
- L'installation doit être effectuée par un technicien qualifié et respecter les normes actuelles.
- Ne laissez pas de résidus d'emballage (sacs plastique, polystyrène, etc.) à la portée des enfants, puisque cela peut entraîner des risques.
- Ne placez pas l'appareil dans un environnement où la température peut descendre à 0 °C ou moins. (Si l'eau dans l'appareil gèle, cela peut endommager l'appareil).
- Vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique. Branchez l'appareil à une prise avec terre d'au moins 10 A.
Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'incidents causés par une mise à la terre incorrecte.
- La prise de courant doit toujours être libre d'accès afin que l'appareil puisse être débranché du réseau électrique si nécessaire.
- Assurez-vous toujours d'avoir les mains sèches avant de toucher à la fiche.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation afin de prévenir tout dommage.
- Cet appareil peut être installé au-dessus d'un four encastré si celui-ci est équipé d'un ventilateur de refroidissement à l'arrière (puissance maximale : 3 kW).
- N'utilisez pas plusieurs prises ou rallonges.
- Le câble électrique de l'appareil ne doit pas être remplacé par l'utilisateur puisque ceci requiert des outils spécifiques. Si le câble est endommagé et doit être remplacé, contactez un service technique autorisé afin d'éviter tout risque.
- Ajustez la dureté de l'eau dès que possible en suivant les instructions.

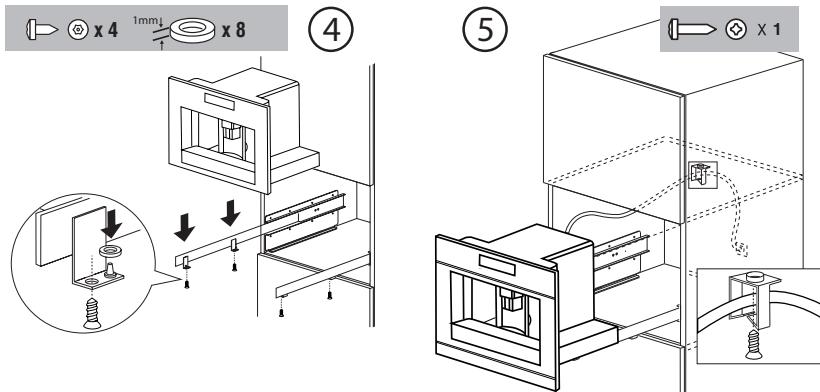
INSTALLATION

Encastrement

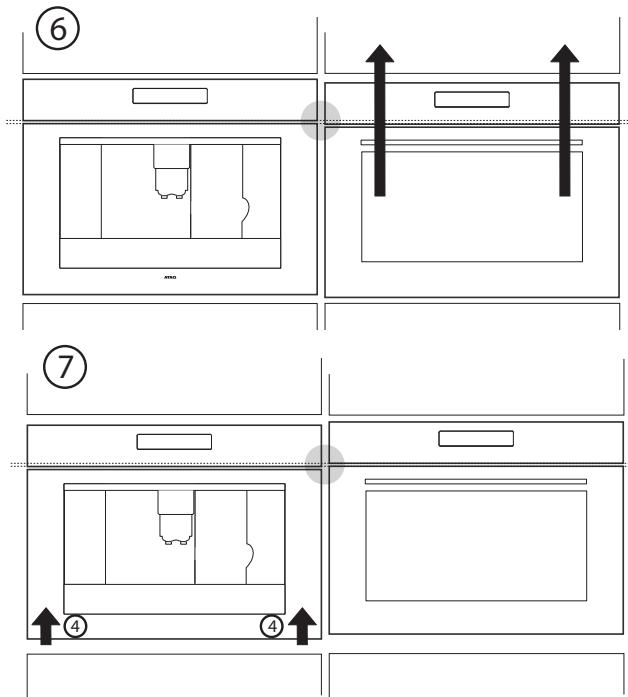
Vérifiez les exigences minimum pour une installation correcte de l'appareil. La machine à café doit être installée dans une colonne qui doit être fixée au mur.



INSTALLATION



- Placez l'appareil sur le rail et vérifiez que les chevilles soient correctement alignées avec les trous. Fixez ensuite l'appareil en utilisant les vis fournies.
- Utilisez les disques d'espacement fournis pour ajuster la hauteur de l'appareil.



ANNEXES

Recyclage de l'appareil et de son emballage

L'emballage de cet appareil peut être recyclé et peut contenir :

- carton
- papier
- feuille de polyéthylène (PE)
- polystyrène sans CFC (mousse PS dure)
- ruban polypropylène (PP)

Débarrassez-vous de ces matériaux de façon responsable selon les lois en vigueur.



Le produit comporte le symbole d'un conteneur à déchets barré, afin de rappeler l'obligation de recyclage. Ceci prévient des dommages à l'environnement et à la santé. Ceci implique qu'à la fin de sa vie utile, le produit doit être amené à un centre municipal spécial pour la collection de déchets triés, ou au fournisseur.

Le recyclage trié permet aux matériaux composant cet appareil d'être réutilisés, ce qui implique une économie significative d'énergie et de matières premières.

Déclaration de conformité

Nous déclarons que nos produits satisfont aux directives, normes et règles européennes en vigueur, ainsi qu'à toutes les exigences des normes référencées.



L'appareil répond aux directives européennes suivantes :

- Low Voltage Directive 2006/95 / CE et modifications ultérieures ;
- Directive EMC 2004/108 / CE et modifications ultérieures ;
- Ordonnance CE 1275/2008 relatif au mode veille
- Les matériaux entrant en contact avec des produits alimentaires répondent aux exigences de l'Ordonnance européenne (CE) n° 1935/2004.

Spécifications techniques

La plaque identificatrice sur le côté de l'appareil indique la puissance totale une fois connecté, la tension et la fréquence requises.

INHALTSVERZEICHNIS

<i>Einleitung</i>		
	Verwendete symbole	4
<i>Beschreibung</i>		5
<i>Bedienleiste</i>		6
<i>Sicherheitsanweisungen</i>		
	Worauf sie achten müssen	7
<i>Gebrauch</i>		
	Vorbereitung	10
	Bedienung	11
<i>Einstellungen</i>		
	Gebrauch der menüoptionen	20
<i>Pflege</i>		
	Reinigung	28
<i>Meldungen</i>		
	Störungen	33
<i>Problemlösungen</i>		35
<i>Installation</i>		
	Worauf sie achten müssen	38
	Einbau	39
<i>Anhänge</i>		
	Entsorgung des geräts und der verpackung	41
	Technische daten	41

EINLEITUNG

Mit dieser Kaffeemaschine bereiten Sie leckeren Kaffee, Espresso und Cappuccino zu. Sie können die Einstellungen des Geräts nach Ihrem eigenen Geschmack und Präferenzen anpassen.

Das Gerät wurde im Werk zu Testzwecken mit Kaffee gefüllt. Daher ist es nicht ungewöhnlich, wenn die Mühlen noch Spuren von Kaffeemehl enthalten. Wir garantieren Ihnen hiermit jedoch, dass dieses Gerät absolut neu ist.



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig und vollständig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung zwecks späteren Nachschlagens zudem gut auf.



Präventivpflege

Ihre Kaffeemaschine benötigt präventive Pflege. Um einen zuverlässigen Betrieb der Kaffeemaschine zu garantieren, empfiehlt ATAG, das Gerät alle 2 bis 3 Jahren (nach ca. 8.000 Tassen) zu warten bzw. warten zu lassen.

Verwendete symbole



Wichtiger Hinweis



Achtung! Elektrisches Gerät



Verbrennungsrisiko



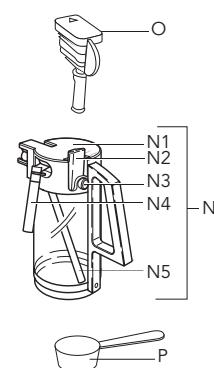
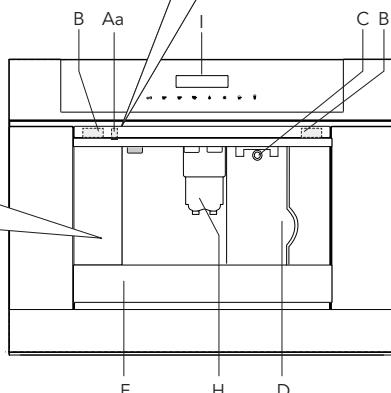
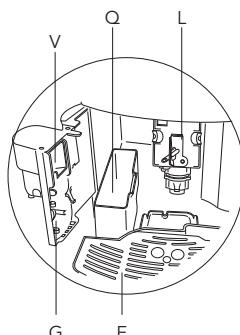
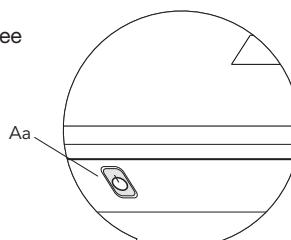
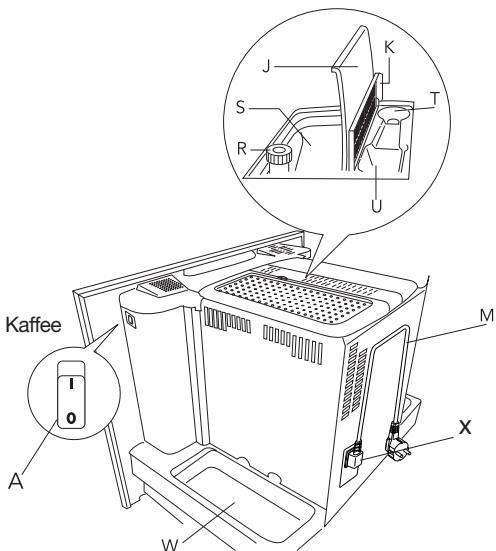
Tipp

Die möglicherweise mit Kaffee oder Milch in Berührung kommenden Teile erfüllen die Anforderungen der europäischen Richtlinie 1935/2004 über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.

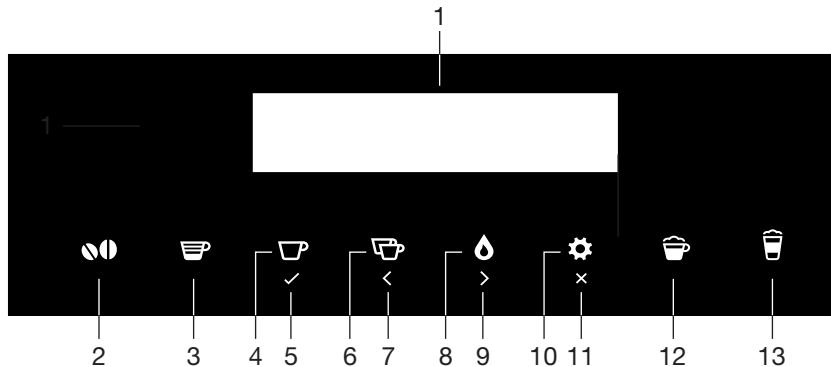
Dieses Gerät ist gemäß den Anforderungen der europäischen Richtlinie 2004/108/EG über Abfälle von elektrischen und elektronischen Geräten (WEEE: Elektro- und Elektronikschrott) gekennzeichnet.

BESCHREIBUNG

- A. Hauptschalter/Aa. An-/Stand-by-Taste
- B. Handgriffe
- C. Mundstück
- D. Wassertank (entnehmbar)
- E. Platte
- F. Abtropfgitter (entnehmbar)
- G. Servicetür
- H. Kaffeeauslauföffnungen (höhenverstellbar)
- I. Bedienleiste
- J. Abdeckkappe für Kaffebohnenbehälter
- K. Abdeckkappe des Trichters für vorgemahlenen Kaffee
- L. Brühgruppe
- M. Netzkabel
- N. Milchbehälter:
 - N1. Deckel (abnehmbar)
 - N2. Schubregler CAFFÈ LATTE/ CAPPUCINO (abnehmbar)
 - N3. Taste CLEAN
 - N4. Milchauslauf (abnehmbar)
 - N5. Saugröhren (abnehmbar)
- O. Heißwasserauslauf (abnehmbar)
- P. Dosierlöffel für vorgemahlenen Kaffee
- Q. Satzbehälter (abnehmbar)
- R. Mahlwerkregler
- S. Kaffebohnenbehälter
- T. Platz für Dosierlöffel
- U. Trichter für vorgemahlenen Kaffee
- V. Kaffeegleiter/-trichter
- W. Platz für Zubehör (links und rechts)
- X. IEC-Anschluss



BEDIENLEISTE



1. Display
2. Taste für Kaffeestärke (Auswahl der Mahlstärke)
3. Taste für die Auswahl der Kaffeemenge:
 - ESPRESSO
 - TASSE
 - GROSSE TASSE
4. Taste für eine Tasse Kaffee
5. Taste zur Bestätigung der ausgewählten Funktion (OK)
6. Taste für zwei Tassen Kaffee
7. Taste für das Zurückscrollen im Menü und Display
8. Taste für Heißwasser
9. Taste für das Vorausscrollen im Menü und Display
10. Taste für die Menüaktivierung oder -deaktivierung (Menü)
11. Taste zum Abschluss der ausgewählten Funktion (Zurück)
12. Taste für Cappuccino
13. Taste für Latte Macchiato

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Worauf Sie achten müssen



- **WARNUNG:** Das Gerät und seine zugänglichen Teile werden bei Verwendung heiß. Berühren Sie die Heizelemente nur mit äußerster Vorsicht.
- Das Gerät ist nicht für die Verwendung von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnisse bestimmt, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder haben eine Einführung im Umgang mit dem Gerät von einer Person erhalten, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein.
- Es handelt sich hierbei um ein Haushaltsgerät. Es handelt sich hierbei ausschließlich um ein Haushaltsgerät. Es ist nicht vorgesehen für die Nutzung: in Mitarbeiterküchen von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; in Bauernhäusern; von Gästen in Hotels, Pensionen oder anderen Wohnumgebungen; in Frühstückspensionen.
- Wenn der Stecker oder das Stromkabel beschädigt sind, dürfen sie nur vom Kundendienst ausgetauscht werden, um jedes Risiko zu vermeiden.

Nur für den europäischen Markt:



- Dieses Gerät kann von Kindern ab acht Jahren benutzt werden, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder eine Einführung im sicheren Umgang mit dem Gerät erhalten haben und sie die mit der Nutzung verbundenen Risiken verstehen. Die

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Reinigung und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass sie acht Jahre oder älter sind und dabei beaufsichtigt werden.

- Bewahren Sie das Gerät und das Stromkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter acht Jahren auf.
 - Die Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnisse benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einführung im sicheren Umgang mit dem Gerät erhalten haben und sie die mit der Nutzung verbundenen Risiken verstehen.
 - Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
 - Ziehen Sie vor der Reinigung und wenn Sie das Gerät nicht benutzen, grundsätzlich den Stecker aus der Steckdose.
 - Mit diesem Symbol markierte Oberflächen erhitzen sich bei Betrieb des Geräts (nur bestimmte Modelle sind mit diesem Symbol versehen).
-
- Das Gerät ist zur Verwendung im Haushalt bestimmt (ca. 3000 Tassen pro Jahr). Jede andere Form der Anwendung ist unsachgemäß und wird in diesem Fall nicht von der Garantie abgedeckt.
 - Das Gerät ist „zum Zubereiten von Espressokaffee“ und „Heißgetränken“ konstruiert. Verwenden Sie es mit Sorgfalt, um Verbrühungen durch die Wasser- oder Dampfdüsen oder aufgrund falscher Anwendung zu vermeiden.
 - Dieses Gerät kann über einem Einbauherd aufgestellt werden, wenn dieser über einen Kühlventilator an der Rückwand verfügt (max. Mikrowellenleistung: 3 kW).



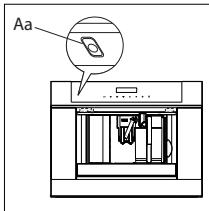
SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Lehnen Sie sich nicht gegen oder hängen Sie sich nicht an das Gerät, wenn es aus dem Geräteschrank herausgenommen wurde, und stellen Sie keine schweren oder instabilen Gegenstände darauf ab.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße, falsche oder unangemessene Anwendung hervorgerufen wurden oder entstanden sind.
- Berühren Sie während der Nutzung des Geräts nicht dessen heiße Oberflächen. Verwenden Sie die Drehknöpfe und Griffen.
- Im Falle von Fehlfunktionen sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen ist. Stellen Sie den Hauptnetzschalter auf der rechten Seite (hinter der Frontplatte) auf 0. Wenden Sie sich für Reparaturen an unseren Kundendienst.
- Bitten Sie darum, dass nur Originalersatzteile verwendet werden. Bei Missachtung dieser Bestimmung kann die Sicherheit des Geräts beeinträchtigt werden.
- Stellen Sie keine Gegenstände, die Flüssigkeiten, entflammbarer oder ätzende Materialien enthalten, auf dem Gerät ab.
- Verwenden Sie den Zubehörhalter zur Aufbewahrung von Kaffeezubehör (wie zum Beispiel Kaffeebohnen).
- Berühren Sie das Gerät niemals mit feuchten Händen.
- Nur direkt am Stecker herausziehen.
- Ziehen Sie nie am Stromkabel, da es dadurch beschädigt werden könnte.
- Um das Gerät vollständig auszuschalten, schalten Sie den Hauptschalter an der Seite des Geräts in die Position 0 (Aus).



GEBRAUCH

Vorbereitung



Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an (siehe Abschnitt „Installation“) und Schalten Sie das Gerät mit dem Hauptschalter „A“ ein (siehe Seite 5). Wenn Sie das Gerät mit dem Haupt-An-/Ausschalter einschalten, führt die Maschine einen Selbsttest durch, nach dessen Ende sie sich wieder abschaltet.

Wenn Sie das Gerät einschalten möchten, drücken Sie auf die An-/Stand-by-Taste (Aa) auf der linken Seite des Bedienfelds.

- Das Gerät wurde im Werk zu Testzwecken mit Kaffee gefüllt. Daher ist es nicht ungewöhnlich, wenn die Mühlen noch Spuren von Kaffeemehl enthalten.
- Passen Sie die Wasserhärte möglichst umgehend gemäß den im Abschnitt „Wasserhärte einstellen“ genannten Anweisungen an.

1. Starten Sie das Gerät mit der An-/Stand-by-Taste (Aa). Im Display wird „WASSERTANK FÜLLEN“ angezeigt.

- ▷ Ziehen Sie den Wassertank heraus, spülen Sie diesen aus und befüllen Sie diesen mit klarem Wasser. Hierbei darf der Höchstfüllstand nicht überstiegen werden.
- ▷ Setzen Sie den Tank wieder ein und drücken Sie diesen so weit wie möglich an.

2. Stellen Sie die gewünschte Sprache ein.

- Wenn die Meldung „ZUM EINSTELLEN VON DEUTSCH OK DRÜCKEN“ erscheint, halten Sie die Taste „OK“ (5) etwa 5 Sek. gedrückt, bis die Anzeige „DEUTSCH EINGESTELLT“ angezeigt wird. Sollte eine nicht gewünschte Sprache eingestellt sein, folgen Sie bitte den Anweisungen unter „Sprache einstellen“. Sollte Ihre Sprache nicht verfügbar sein, so wählen Sie eine der angezeigten Sprachen aus. Folgen Sie dann den entsprechenden Anweisungen.

3. Stellen Sie eine Tasse unter den Heißwasserauslauf. Sollte dies nicht angebracht sein, erscheint auf dem Gerät die Meldung „WASSERAUSLAUF EINSETZEN“.

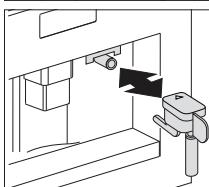
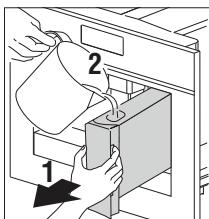
4. Setzen Sie den Heißwasserauslauf ein.

Auf dem Gerät erscheint: „HEISSWASSERDRUCK OK“.

5. Drücken Sie auf die Taste „OK“ (5). Nach einigen Sekunden kommt etwas Wasser aus der Tülle.

6. Nun erscheint auf dem Gerät die Meldung „GERÄT SCHALTET AUS, BITTE WARTEN“. Das Gerät wird ausgeschaltet.

7. Ziehen Sie das Gerät an den Handgriffen aus dem Schrank.



GEBRAUCH

8. Öffnen Sie den Deckel und befüllen Sie den Behälter mit Kaffeebohnen. Schließen Sie nun den Deckel und schieben Sie das Gerät wieder in den Schrank. Die Kaffeemaschine ist jetzt bereit für den Normalgebrauch.

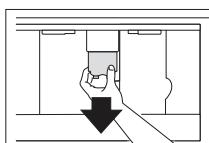
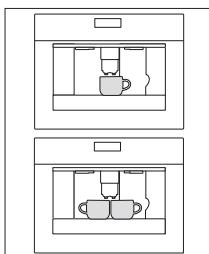


Befüllen Sie den Wassertank ausschließlich mit kaltem Wasser.
Verwenden Sie niemals andere Flüssigkeiten wie z. B. Mineralwasser oder Milch.
Um Störungen zu vermeiden, füllen Sie das Gerät niemals mit gemahlenem oder gefriergetrocknetem Kaffee, karamellisierten Kaffeebohnen oder anderen Sachen, die dem Gerät Schaden zufügen können.



- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, müssen Sie, bevor es optimale Ergebnisse liefert, zuerst vier oder fünf Tassen Kaffee oder vier oder fünf Cappuccino zubereiten.
- Das Gerät führt bei Einschaltung mit dem Hauptschalter (A) zudem einen Eigendiagnosezyklus aus, nach dessen Abschluss es sich wieder ausschaltet. Wenn Sie das Gerät einschalten möchten, drücken Sie auf die An-/Stand-by-Taste (Aa).

Bedienung



Kaffee zubereiten (mit Kaffeebohnen)

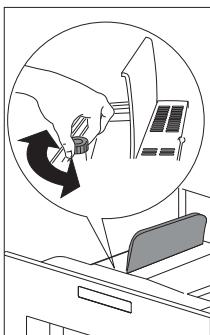
- Das Gerät ist standardmäßig auf normalen Kaffee eingestellt. Darüber hinaus können Sie es in die Geschmacksstärken sehr mild, mild, kräftig oder sehr kräftig einstellen. Weiterhin besteht eine Option für vorgemahlenem Kaffee.
 - Zur Auswahl der gewünschten Geschmacksrichtung drücken Sie wiederholt auf die Taste „Kaffeestärke“ (2). Die gewünschte Geschmacksstärke wird angegeben.
1. Stellen Sie eine oder zwei Tassen unter die Auslauföffnungen der Kaffeeausgabe.
 2. Einen cremigeren Kaffee erreichen Sie dadurch, indem Sie die Auslauföffnungen nach unten ziehen, sodass diese sich knapp oberhalb der Tasse befinden.
 3. Zum Auswählen der Kaffeesorte drücken Sie auf die Taste „Kaffeesorte“ (3):
 - ESPRESSO
 - TASSE
 - GROSSE TASSE

GEBRAUCH

4. Wenn Sie nur eine Tasse Kaffee zubereiten möchten, drücken Sie die Taste „Eine Tasse“ (4). Wenn Sie nur zwei Tassen Kaffee zubereiten möchten, drücken Sie die Taste „Zwei Tassen“ (6).
 - ▷ Die Bohnen werden dann von der Maschine gemahlen und die Tasse mit Kaffee gefüllt.
 - ▷ Sobald die eingestellte Kaffeemenge erreicht ist, stoppt das Gerät automatisch. Der Kaffeesatz landet dann im Satzbehälter. Nach einigen Sekunden ist das Gerät dann wieder betriebsbereit.

Tipps

- Wenn Sie das Gerät ausschalten möchten, drücken Sie die An-/Aus-Taste „Aa“. Bevor sich das Gerät ausschaltet, führt es einen automatischen Spülzyklus aus. Seien Sie in dieser Phase vorsichtig, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Wenn aus den Auslauföffnungen kein Kaffee herauskommt oder nur tropfenweise, muss der Regler für das Mahlwerk um eine Position nach rechts gedreht werden (siehe „Mahlgrad einstellen“). Drehen Sie den Regler um jeweils einen Klick nach rechts, bis die Kaffeestärke nach Ihrem Geschmack eingestellt ist.
- Wenn der Kaffee zu schnell herauskommt und nicht die gewünschte Crema hat, drehen Sie den Regler um eine Position nach links. Achten Sie dabei darauf, dass Sie den Mahlgradregler nicht zu weit drehen. In dem Fall kommt der Kaffee bei der Zubereitung von zwei Tassen möglicherweise nur tropfenweise heraus.
- Sie können die Kaffeaeingabe beenden, indem Sie erneut auf die Taste „Eine Tasse“ (4) oder „Zwei Tassen“ (6) drücken.
- Wenn der Kaffee ausgegeben wurde (sobald der Fortschrittsbalken 100 % erreicht hat), können Sie nächstes Mal die Kaffeemenge ändern, indem Sie die Taste „Eine Tasse“ solange gedrückt halten, bis die gewünschte Menge ausgegeben worden ist (siehe ‘Die Kaffeemenge ändern’).
- Wenn die Meldung „TANK FÜLLEN“ erscheint, müssen Sie den Wassertank wieder auffüllen. Ansonsten kann das Gerät keinen Kaffee zubereiten. Es ist übrigens normal, dass sich bei Erscheinen dieser Meldung noch etwas Restwasser im Tank befindet.



Tipps für einen heißen Kaffee

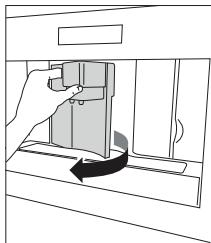
- Drei Minuten nach der Zubereitung des letzten Kaffees können Sie die Brühgruppe vorwärmen. Hierfür verwenden Sie die Menüeinstellung „SPÜLVORGANG“ (siehe auch „Spülvorgang“ auf Seite 20).

GEBRAUCH

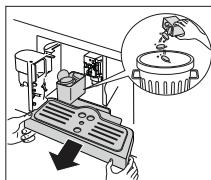
Lassen Sie das Wasser in die Abtropfschale unter dem Gerät laufen. Sie können das Wasser aber auch in die Tasse laufen lassen, die Sie für den Kaffee benutzen möchten, und diese dann leeren.

- Benutzen Sie keine dickwandigen Tassen, weil diese zu viel Wärme absorbieren.

Satzbehälter leeren



- Die Anzahl der zubereiteten Tassen werden von der Maschine mitgezählt. Wenn 14-mal Kaffee zubereitet wurde (oder 7-mal zwei Tassen), erscheint auf der Anzeige die Meldung „SATZBEHÄLTER LEEREN“. Das heißt, dass der Satzbehälter voll ist und geleert und gereinigt werden muss.
- Diese Meldung erscheint solange, bis der Satzbehälter gereinigt wurde. In dem Fall kann kein Kaffee zubereitet werden.
- Wenn Sie das Gerät reinigen möchten, öffnen Sie die Servicetür an der Vorderseite durch Ziehen an der Kaffeetüle. Nehmen Sie die Abtropfschale heraus, leeren und reinigen Sie diese.



Wichtig!

Ziehen Sie die Abtropfschale immer vollständig aus dem Gerät heraus, damit diese bei der Entnahme des Satzbehälters nicht herausfällt. Leeren Sie den Satzbehälter und reinigen Sie ihn gründlich. Achten Sie darauf, dass sämtliche Reste vom Boden des Behälters entfernt worden sind.



Der Satzbehälter muss bei jedem Herausziehen der Abtropfschale geleert werden, auch wenn dieser noch nicht voll ist. Andernfalls kann sich der Behälter während der Zubereitung ggf. überfüllen und somit das Gerät während der Zubereitung möglicherweise verstopfen.

Nehmen Sie den Wassertank niemals während der Zubereitung heraus. Ansonsten kann das Gerät keinen Kaffee zubereiten. Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, wenden Sie sich bitte nicht sofort an unseren Kundendienst, sondern versuchen Sie zunächst, das Problem anhand der Infos zur Problemlösung zu beheben. Sollten Sie das Problem trotzdem nicht selbst lösen können, steht Ihnen unser Kundendienst gern zur Verfügung.

GEBRAUCH

Die Kaffeemenge ändern

Das Gerät ist standardmäßig auf die folgenden Mengen eingestellt:

- ESPRESSO
- TASSE
- GROSSE TASSE

Wenn Sie diese Mengen ändern, gehen Sie wie folgt vor:



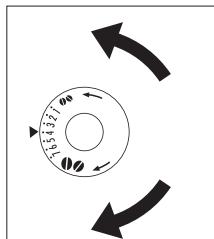
1. Stellen Sie eine Tasse unter die Auslauföffnungen.
2. Drücken Sie zur Auswahl der Kaffeesorte auf die Taste „Kaffeesorte“ (3).
3. Drücken Sie die Taste „Eine Tasse“ (4) und halten Sie diese solange gedrückt, bis im Display die Meldung „MENGE EINSTELLEN“ erscheint. Die Bohnen werden dann von der Maschine gemahlen und die Tasse mit Kaffee gefüllt.
4. Wenn die gewünschte Menge erreicht ist, drücken Sie erneut auf die Taste „Eine Tasse“ (4). Die ausgewählte Kaffeesorte ist nun auf die neue Menge eingestellt.

Mahlgrad einstellen

Wenn Sie nach den ersten Tassen Kaffee der Meinung sind, dass der Kaffee zu schnell oder zu langsam (tropfenweise) durchläuft, können Sie den Mahlwerkregler nachstellen.

Der Mahlwerkregler darf nur während des Drehens der Mühle nachgestellt werden (d. h. nur während der Kaffeezubereitung).

1. Ziehen Sie das Gerät an den Handgriffen aus dem Schrank.
2. Drücken Sie die Taste „Eine Tasse“ (4).
3. Öffnen Sie die Abdeckklappe des Kaffeebohnenbehälters.
4. Drehen Sie den Regler nach links, um einen feiner gemahlenen Kaffee mit langsameren Durchlauf und mehr Crema zu erhalten. Um einen grober gemahlenen Kaffee und einen schnelleren Durchlauf (ohne Tropfen) zu erreichen, drehen Sie den Regler nach rechts.

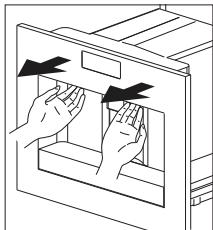


Die angepasste Einstellung lässt sich nach der Zubereitung von mindestens 2 Tassen Kaffee feststellen.

GEBRAUCH

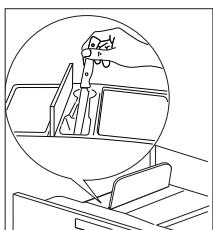
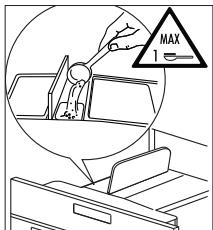
Espresso mit gemahlenem Kaffee zubereiten

1. Drücken Sie wiederholt auf die Taste „Kaffeestärke“ (2), bis im Display die Meldung „VORGEMAHLEN“ erscheint.
2. Ziehen Sie das Gerät an den Handgriffen aus dem Schrank.
3. Heben Sie den Deckel an, geben Sie einen Dosierlöffel Kaffee in den Trichter, drücken Sie das Gerät zurück und folgen Sie der Anleitung unter „Kaffee mit Kaffeebohnen zubereiten“. Mit Drücken der Taste „Eine Tasse“ (4) können Sie jetzt nur eine Tasse zubereiten. Wenn Sie Kaffee mit Kaffeebohnen machen möchten, nachdem Sie diesen mit vorgemahlenem Kaffee zubereitet haben, deaktivieren Sie die Funktion für vorgemahlenen Kaffee dadurch, in dem Sie die Taste „Kaffeestärke“ (2) drücken.



Hinweise

- Geben Sie niemals vorgemahlenen Kaffee ein, wenn das Gerät ausgeschaltet ist oder Kaffee innerhalb des Geräts geraten kann.
- Geben Sie niemals mehr als einen Dosierlöffel mit vorgemahlenem Kaffee ein. Andernfalls wird kein Kaffee zubereitet.
- Verwenden Sie ausschließlich den mitgelieferten Dosierlöffel.
- Geben Sie nur vorgemahlenen Kaffee für Espressomaschinen in den Trichter.
- Sollten Sie mehr als einen Dosierlöffel mit vorgemahlenen Kaffee zugeben und den Trichter dabei verstopfen, dann streichen Sie den Kaffee mit einem Messer glatt. Reinigen Sie danach die Brühgruppe und das Gerät gemäß den Anleitungen unter „Brühgruppe reinigen“.

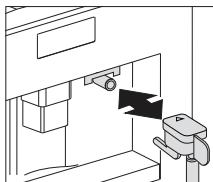


Heißwasserfunktion

Mit der Heißwasserfunktion können Sie Tassen erwärmen und warme Getränke wie z. B. Tee oder Suppe zubereiten.



Warnung! Benutzen Sie den Heißwasserauslauf nur, wenn eine Tasse oder ein Becher unter der Düse steht. Andernfalls besteht die Gefahr, sich am heißen Wasser zu verbrühen!

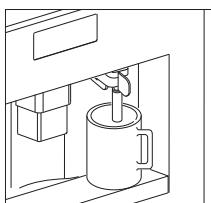


1. Setzen Sie den Heißwasserauslauf ein.
2. Stellen Sie eine Tasse unter den Heißwasserauslauf.

GEBRAUCH



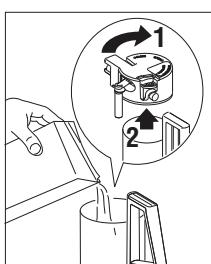
3. Drücken Sie auf die Taste „Heißwasser“ (8). Auf dem Display erscheint „HEISSWASSER“ und das Wasser läuft aus dem Gerät. Die Ausgabe stoppt automatisch, nachdem die eingestellte Wassermenge ausgegeben worden ist. Im Display erscheint kurz die Meldung „ZUBEREITUNG LÄUFT BITTE WARTEN“. Danach ist das Gerät wieder für die Zubereitung von Kaffee bereit. Die zuletzt ausgewählte Kaffeeeinstellung wird im Display wiedergegeben.



Die Heißwassermenge ändern

Das Gerät ist standardmäßig auf die Ausgabe von 150 ml Heißwasser eingestellt. Wenn Sie diese Mengen ändern möchten, gehen Sie wie folgt vor:

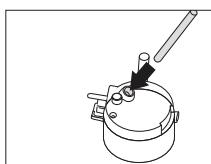
1. Stellen Sie eine Tasse unter die Wassertülle.
2. Drücken Sie die Taste „Heißwasser“ (8) und halten Sie diese solange gedrückt, bis im Display die Meldung „MENGE PROGRAMMIEREN“ erscheint. Die Tasse wird daraufhin mit Heißwasser gefüllt.
3. Wenn die gewünschte Menge erreicht ist, drücken Sie erneut auf die Taste „Heißwasser“ (8). Das Gerät ist nun auf die neue Menge eingestellt.



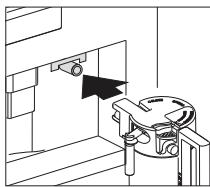
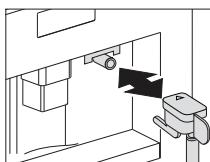
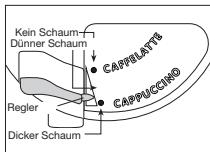
Cappuccino zubereiten

Mit dieser Funktion können Sie Cappuccino zubereiten. Hierfür verwenden Sie das spezielle Milchkännchen. Spülen Sie das Kännchen vor dem ersten Gebrauch mit Wasser aus.

1. Um den Kaffeegeschmack auszuwählen, den Sie für die Zubereitung von Cappuccino verwenden möchten, drücken Sie die Taste „Kaffeestärke“ (2).
2. Entfernen Sie den Deckel des Milchbehälters.
3. Geben Sie für jeden zubereitenden Cappuccino ca. 100 ml Milch in den Milchbehälter.
 - ▷ Achten Sie darauf, dass der am Behälter gekennzeichnete Höchstfüllstand (ca. 750 ml) nicht überstiegen wird.
 - ▷ Für die optimale Zubereitung nehmen Sie hierfür am besten fettarme oder Halbfettsmilch mit Kühltruhentemperatur (ca. 5 °C).
 - ▷ Achten Sie darauf, dass der Milchschlauch korrekt im Gummiring sitzt.



GEBRAUCH



4. Setzen Sie danach die Klappe des Milchbehälters wieder auf.
 - ▷ Mit dem Schieberegler am Milchbehälter können Sie festlegen, wie dick die Milch aufgeschäumt werden soll: „CAPPUCCHINO“ oder „CAFFE LATTE“
 - ▷ CAPPUCCHINO: Die Milch wird dick aufgeschäumt.
 - ▷ CAFFE LATTE: Die Milch wird dünn aufgeschäumt.
5. Entfernen Sie den Heißwasserauslauf und befestigen Sie den Milchbehälter am Mundstück.
6. Bringen Sie den Milchauslass (N4) an und stellen Sie unter die Kaffee- und Milchausläufe eine Tasse die groß genug ist.
7. Drücken Sie auf die Taste „Cappuccino“ (12). Es erscheint die Anzeige „CAPPUCCHINO“ und nach einigen Sekunden läuft aus dem Milchauslauf die aufgeschäumte Milch in die unter der Tasse gestellte Tasse (die Ausgabe endet automatisch).
8. Danach erfolgt die Kaffeeausgabe.
9. Der Cappuccino ist nun fertig. Geben Sie je nach Geschmack Zucker dazu und/oder etwas Kakaopulver auf den Schaum.



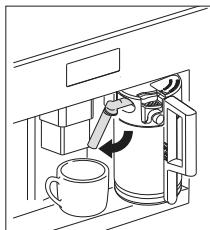
Latte Macchiato zubereiten

Folgen Sie den in Abschnitt „Cappuccino zubereiten“ genannten Anweisungen.

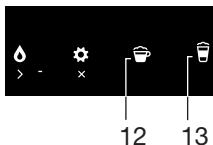
- Setzen Sie in Schritt 4 den Milchschaumregler (N2) auf dem Deckel des Milchbehälters zwischen „CAFFE LATTE“ und „CAPPUCCHINO“.
- Drücken Sie in Schritt 7 auf die Taste „Latte Macchiato“ (13).

Milch aufschäumen

1. Folgen Sie zunächst in den Abschnitt „Cappuccino zubereiten“ aufgeführten Anweisungen 2, 3, 4, 5 und 6.
2. Drücken Sie nun 2-mal (innerhalb von 2 Sekunden) auf die Taste „Cappuccino“ (12) oder „Latte Macchiato“ (13). Die Qualität der aufgeschäumten Milch hängt vom jeweils gewählten Getränk ab (Cappuccino oder Latte Macchiato).

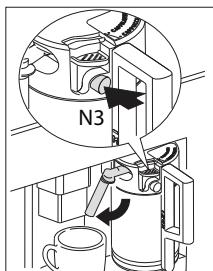


GEBRAUCH



Hinweise

- Während der Zubereitung von Cappuccino kann die Abgabe von aufgeschäumter Milch oder Kaffee durch Betätigung der Taste „Cappuccino“ (12) oder „Latte Macchiato“ (13) unterbrochen werden.
- Sollte der Inhalt des Milchbehälters bereits während der Abgabe von aufgeschäumter Milch aufgebraucht sein, so entnehmen Sie diesen und geben neue Milch hinzu. Stellen Sie den Behälter zurück und drücken Sie zur erneuten Zubereitung auf die Taste „Cappuccino“ (12) oder „Latte Macchiato“ (13).
- Aus hygienischen Gründen sollten die Leitungen im Deckel des Milchbehälters nach jeder Cappuccino-Zubereitung gereinigt werden. Im Display leuchtet dann die Meldung „AUF CLEAN DRÜCKEN“ auf.
 - ▷ Stellen Sie eine Tasse unter die Wassertülle.
 - ▷ Halten Sie zur Aktivierung der Reinigungsfunktion die „CLEAN“-Taste auf dem Deckel (N3) für mindestens 5 Sekunden gedrückt. Auf dem Gerät wird ein Fortschrittsbalken mit darüber der Meldung „REINIGUNG“ angezeigt. Halten Sie die „CLEAN“-Taste solange gedrückt, bis der Fortschrittsbalken bei 100 % ist (d. h., der Reinigungsprozess ist abgeschlossen). Wenn Sie die „CLEAN“-Taste loslassen, wird diese Funktion abgebrochen. Entfernen sie den Milchbehälter nach abgeschlossener Reinigung und stellen Sie ihn wieder in den Kühlschrank. Die Milch darf nicht länger als 15 Minuten außerhalb des Kühlschranks aufbewahrt werden.
- Wenn Sie die Menge an automatisch abgegebenem Kaffee oder aufgeschäumter Milch ändern möchten, folgen Sie den Anweisungen unter „Kaffee- und Milchmenge für Cappuccino oder Latte Macchiato ändern“.



Kaffee- und Milchmenge für Cappuccino oder Latte Macchiato ändern

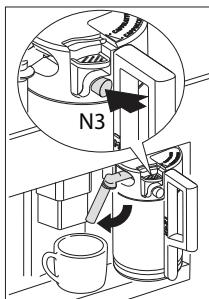
Das Gerät gibt automatisch eine Standardausführung an Cappuccino oder Latte Macchiato aus. Wenn Sie diese Mengen ändern möchten, gehen Sie wie folgt vor:

Milch- und Kaffeemenge ändern

1. Füllen Sie den Behälter bis zum angegebenen Höchstfüllstand mit Milch.
2. Drücken Sie die Taste „Cappuccino“ (12) oder „Latte Macchiato“ (13) und halten Sie diese solange gedrückt, bis „MILCH FÜR CAPPUCCINO-MENGE EINSTELLEN“ oder „MILCH FÜR MACCHIATO-MENGE EINSTELLEN“ im Display erscheint.
3. Die Tasse wird daraufhin mit aufgeschäumter Milch gefüllt.

GEBRAUCH

4. Wenn die gewünschte Menge erreicht ist, drücken Sie erneut die Taste „Cappuccino“ (12) oder „Latte Macchiato“ (13). Danach erfolgt die Kaffeeausgabe.
Im Display wird „KAFFEE FÜR CAPPUCCINO-MENGE EINSTELLEN“ oder „KAFFEE FÜR MACCHIATO-MENGE EINSTELLEN“ angezeigt.
5. Wenn die gewünschte Kaffeemenge erreicht ist, drücken Sie erneut die Taste „Cappuccino“ (12) oder „Latte Macchiato“ (13). Die Ausgabe von Kaffee wird gestoppt. Das Gerät ist nun auf die neue Menge an Milch und Kaffee eingestellt.



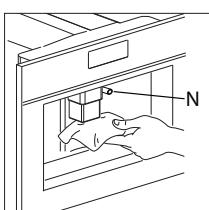
Mundstücke reinigen

Reinigen Sie das Mundstück auf dem Milchbehälter nach jeder Erwärmung von Milch oder der Zubereitung von Cappuccino. Andernfalls bleiben verhärtete Milchrückstände übrig.

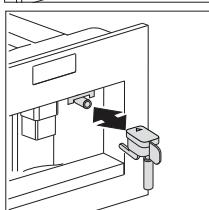
1. Stellen Sie eine Tasse unter die Düse des Milchdosiersystems und drücken Sie für mindestens 5 Sekunden die Taste „CLEAN“ (N3) auf dem Milchbehälter.
Im Display wird „REINIGUNG“ angezeigt.



Warnung! Durch aus der Düse des Milchdosiersystems austretenden Dampf und/oder Heißwasser besteht Verbrühungsgefahr.



2. Entnehmen Sie den Milchbehälter und reinigen Sie die Mundstücke des Geräts mit einem feuchten Tuch.



3. Setzen Sie den Heißwasserauslauf wieder ein.



Entfernen Sie den Milchbehälter nach abgeschlossener Reinigung und stellen Sie ihn wieder in den Kühlschrank. Die Milch darf nicht länger als 15 Minuten außerhalb des Kühlschranks aufbewahrt werden. Für weitere Informationen zur Reinigung des Milchbehälters siehe auch den Abschnitt „Mundstücke und Milchbehälter reinigen“.

EINSTELLUNGEN

Gebrauch der menüoptionen

Hier können Sie die folgenden Menüeinstellungen und Funktionen ändern:

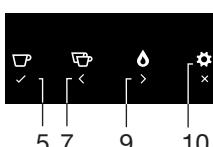
- Spülvorgang
- Sprache einstellen
- Energiesparmodus (Energiesparmodus ein- oder ausschalten)
- Uhrzeit einstellen (Tageszeit)
- Autostart (auto. Einschalten)
- Autostopp (auto. Ausschalten)
- Temp. einstellen (Wassertemperatur zur Zubereitung von Kaffee)
- Wasserhärte
- Kontrast (des Displays)
- Akustisches Warning
- Statistik (der Maschine)
- Werkseinstellungen (Werkseinstellungen wiederherstellen)
- Entkalken



Um in den Kaffeemodus zurückzukehren, drücken Sie die Taste ZURÜCK (11).

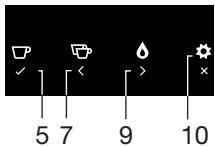
Spülvorgang

Wenn nach der Zubereitung Ihres letzten Kaffees zwei/drei Minuten verstrichen sind, können Sie die Brühgruppe vor der nächsten Zubereitung durch Nutzung der Funktion „Spülvorgang“ vorwärmen. Lassen Sie dafür Wasser in die darunterliegende Abtropfschale oder in die abgestellte Kaffeetasse (um diese dann zu entleeren) laufen, sodass hierdurch eine Vorwärmung entsteht.



1. Drücken Sie auf die Taste MENÜ (10) und gehen Sie mit den Scrolltasten (7 und 9) durch das Menü, bis „SPÜLVORGANG“ im Display erscheint.
2. Bestätigen Sie die Menüoption mit „OK“ (5).
Im Display wird „SPÜLVORGANG, AUF OK DRÜCKEN“ angezeigt.
3. Bestätigen Sie dies erneut mit Druck auf „OK“ (5).
4. Nun führt die Maschine einen automatischen Spülzyklus durch. Aus den Auslauföffnungen läuft eine geringe Menge Wasser, die von der darunter liegenden Abtropfschale aufgefangen wird.

EINSTELLUNGEN



Sprache einstellen

Ihnen stehen mehrere Sprachen zur Auswahl.

Ihre gewünschte Sprache können Sie wie folgt auswählen:

1. Drücken Sie auf die Taste MENÜ (10) und gehen Sie mit den Scrolltasten (7 und 9) durch das Menü, bis „SPRACHE EINSTELLEN“ im Display erscheint. Bestätigen Sie die Menüoption mit „OK“ (5).
2. Im Display wird die eingestellte Sprache angezeigt. Drücken Sie solange auf die Scrolltasten (7 und 9), bis die gewünschte Sprache angezeigt wird. Sobald die gewünschte Sprache angezeigt wird, bestätigen Sie dies mit der Taste „OK“ (5).

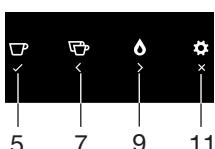
Energiesparmodus

Schalten Sie den Energiesparmodus ein oder aus. Bei Aktivierung dieser Funktion wird der Energieverbrauch gemäß den europäischen Rechtsvorschriften gesenkt. Diese Funktion lässt sich wie folgt auswählen:

1. Drücken Sie auf die Taste MENÜ (10) und gehen Sie mit den Scrolltasten (7 und 9) durch das Menü, bis „ENERGIESPARMODUS“ im Display erscheint.
2. Bestätigen Sie die Menüoption mit „OK“ (5).
3. Im Display wird „AKTIVIEREN“ angezeigt (oder „DEAKTIVIEREN“, wenn diese Funktion bereits eingeschaltet ist). Bestätigen Sie dies mit „OK“ (5).

Uhr einstellen

Stellen Sie die Uhrzeit im Display wie folgt ein:

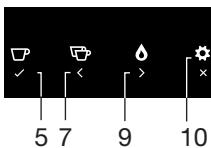


1. Drücken Sie auf die Taste MENÜ (10) und gehen Sie mit den Scrolltasten (7 und 9) durch das Menü, bis „UHRZEIT EINSTELLEN“ im Display erscheint. Bestätigen Sie die Menüoption mit „OK“ (5).
Die im Display angezeigten Stunden blinken auf.
2. Stellen Sie die Stunden mit den Scrolltasten (7 und 9) ein und drücken Sie zur Bestätigung Ihrer Auswahl auf „OK“ (5).
Die im Display angezeigten Minuten blinken auf.
3. Stellen Sie die Minuten mit den Scrolltasten (7 und 9) ein und drücken Sie zur Bestätigung Ihrer Auswahl auf „OK“ (5).
4. Um das Menü zu schließen, drücken Sie auf die Taste ZURÜCK (11).

Auto. Einschalten

Sie können zudem eine automatische Startzeit einstellen, sodass das Gerät sich zu einem bestimmten Zeitpunkt (beispielsweise am Morgen) zum Kaffee zubereiten von selbst einschaltet. **Achtung!** Kontrollieren Sie, ob die Uhr richtig eingestellt wurde.

EINSTELLUNGEN



1. Drücken Sie auf die Taste MENÜ (10) und gehen Sie mit den Scrolltasten (7 und 9) durch das Menü bis „AUTO. EINSCHALTEN DEAKTIVIERT“ im Display erscheint.
2. Bestätigen Sie die Menüoption mit „OK“ (5). *Im Display wird „AKTIVIEREN?“ angezeigt*
3. Bestätigen Sie dies mit „OK“ (5). *Im Display blinkt die Stundenanzeige auf.*
4. Stellen Sie die Stunden mit den Scrolltasten (7 und 9) ein und
5. bestätigen Sie mit „OK“ (5). *Im Display blinkt die Minutenanzeige auf.*
6. Stellen Sie die Minuten mit den Scrolltasten (7 und 9) ein und
7. bestätigen Sie mit „OK“ (5). *Im Display wird „AKTIVIERT“ angezeigt.*
8. Um das Menü zu schließen, drücken Sie auf die Taste ZURÜCK (11).

Die Funktion wieder ausschalten:

1. Drücken Sie auf die Taste MENÜ (10) und gehen Sie mit den Scrolltasten (7 und 9) durch das Menü, bis „AUTO. EINSCHALTEN AKTIVIERT“ im Display erscheint.
2. Bestätigen Sie die Menüoption mit „OK“ (5). *Im Display wird „DEAKTIVIEREN?“ angezeigt.*
3. Bestätigen Sie dies mit „OK“ (5). *Im Display wird nun „DEAKTIVIERT“ angezeigt.*
4. Um das Menü zu schließen, drücken Sie auf die Taste ZURÜCK (11).

Auto. Ausschalten

Das Gerät schaltet sich standardmäßig nach 30 Minuten nach der Kaffeezubereitung automatisch aus. Um diese Zeit (max. 3 Stunden) zu ändern, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie auf die Taste MENÜ (10) und gehen Sie mit den Scrolltasten (7 und 9) durch das Menü, bis „AUTO. AUSSCHALTEN“ im Display erscheint. Bestätigen Sie die Menüoption mit „OK“ (5).
2. Stellen Sie mit den Scrolltasten (7 und 9) eine andere Ausschaltzeit ein. Sobald die gewünschte Ausschaltzeit angezeigt wird, bestätigen Sie dies mit der Taste „OK“ (5).
3. Um das Menü zu schließen, drücken Sie auf die Taste ZURÜCK (11).



11

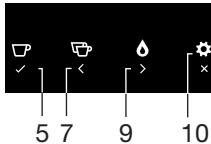
Kaffeetemperatur einstellen

Sie können aus vier Temperaturstufen auswählen.

Die Temperaturstufe wird wie folgt angezeigt:

- ▷ = niedrig
- ▷ = hoch

EINSTELLUNGEN



Die Werkseinstellungen lassen sich wie folgt ändern:

1. Drücken Sie auf die Taste MENÜ (10) und gehen Sie mit den Scrolltasten (7 und 9) durch das Menü, bis „TEMP. EINSTELLEN“ im Display erscheint.
2. Bestätigen Sie die Menüoption mit „OK“ (5).
Im Display wird die aktuelle Einstellung angezeigt.
3. Stellen Sie mit den Scrolltasten (7 und 9) eine andere Temperatur ein. Sobald die gewünschte Temperatur angezeigt wird, bestätigen Sie dies mit „OK“ (5).
4. Um das Menü zu schließen, drücken Sie auf die Taste ZURÜCK (11).



Wasserhärte

Im Laufe des Gebrauchs der Maschine und nach einer voreingestellten Zeit wird im Display die Meldung „ENTKALKEN“ angezeigt. Diese Meldung ist auf Wasser mit dem höchstmöglichen Härtegrad ausgerichtet. Diese voreingestellte Meldung lässt sich jedoch ändern, sodass die Maschine nicht so oft entkalkt zu werden braucht. Dafür muss allerdings der tatsächliche Kalkgehalt des Wassers eingestellt werden. Gehen Sie wie folgt vor:

1. Nehmen Sie dazu den in der Gebrauchsanweisung enthaltenen Härtegradtest („Total Hardness Test“) zur Hand und halten Sie diesen für ein paar Sekunden unter Wasser.
2. Ziehen Sie den Streifen wieder zurück und warten Sie 30 Sekunden, bis sich dessen Farbe verändert und eine Anzahl an roten Punkten sichtbar wird. Die Anzahl an roten Punkten auf dem Streifen geben die Wasserhärte an.
 - ▷ ●○○○ = Wasserhärte 1
 - ▷ ●●○○ = Wasserhärte 2
 - ▷ ●●●○ = Wasserhärte 3
 - ▷ ●●●● = Wasserhärte 4



Sollten Sie keinen Teststreifen mehr haben, können Sie die Daten in der nachstehenden Tabelle finden.

3. Drücken Sie auf die Taste MENÜ (10) und gehen Sie mit den Scrolltasten (7 und 9) durch das Menü, bis „WASSERHÄRTE“ im Display erscheint. Bestätigen Sie die Menüoption mit „OK“ (5).
4. Im Display wird die aktuelle Einstellung angezeigt.

EINSTELLUNGEN

5. Drücken Sie solange auf die Scrolltasten (7 und 9), bis die korrekte Wasserhärte angezeigt wird. Bestätigen Sie dies mit „OK“ (5). Das Gerät wurde jetzt so programmiert, dass die Entkalkungsmeldung auf Basis der tatsächlichen Wasserhärte angezeigt wird.



Informationen über den Härtegrad des Wassers in Ihrer Gemeinde erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Wasserversorger. Die nachstehende Tabelle gibt Ihnen die Wasserhärte an, den Sie für die Maschine einstellen müssen.

Deutscher Härtegrad	Französischer Härtegrad	Wasserhärte der Maschine
0 - 6 dH	0 - 11 fH	1
7 - 13 dH	12 - 17 fH	2
14 - 20 dH	18 - 36 fH	3
> 21 dH	> 37 fH	4

Kontrast anpassen

Wenn Sie den Kontrast des Displays höher oder niedriger stellen möchten, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie auf die Taste MENÜ (10) und gehen Sie mit den Scrolltasten (7 und 9) durch das Menü, bis „KONTRAST“ im Display erscheint.
2. Bestätigen Sie die Menüoption mit „OK“ (5).
3. Drücken Sie solange auf die Scrolltasten (7 und 9), bis der gewünschte Kontrast angezeigt wird. Dieser wird wie folgt angezeigt:
 - ▷ ●○○○ = niedrig
 - ▷ ●●●● = hoch
4. Zum Bestätigen Ihrer Auswahl drücken Sie die Taste „OK“ (5).
5. Um die Funktion zu schließen, drücken Sie 1-mal auf ZURÜCK (11) und zum Schließen des Menüs 2-mal auf diese Taste.

Akustisches Warning

Sie können das Er tönen eines Signaltuns, bei Betätigung einer Taste oder beim Entfernen/Einsetzen des Zubehöres, ein- oder abschalten.

1. Drücken Sie auf die Taste MENÜ (10) und gehen Sie mit den Scrolltasten (7 und 9) durch das Menü, bis „AKUSTISCHES WARNING“ im Display erscheint.

EINSTELLUNGEN

2. Bestätigen Sie die Menüoption mit „OK“ (5).
3. Im Display wird „AKTIVIEREN“ angezeigt (oder „DEAKTIVIEREN“, wenn diese Funktion bereits eingeschaltet ist). Bestätigen Sie dies mit „OK“ (5).

Statistik

Sie können die nachstehend genannten Werte abfragen:

- die Anzahl der insgesamt zubereiteten Tassen;
- die Anzahl der zubereiteten milchenthaltenden Getränke (Cappuccino/Caffè Latte);
- die Anzahl der durchgeführten Entkalkungsvorgänge sowie
- die verbrauchten Liter Wasser.



Wurden zur selben Zeit zwei Tassen Kaffee/Cappuccino zubereitet, dann werden diese auch als zwei Tassen gezählt.

Zum Abfragen der Werte gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie auf die Taste MENÜ (10) und gehen Sie mit den Scrolltasten (7 und 9) durch das Menü, bis „STATISTIK“ im Display erscheint. Bestätigen Sie die Menüoption mit „OK“ (5). Mit den Scrolltasten (7 und 9) können Sie nun die nachstehenden Werte abfragen:
 - ▷ Die Anzahl an zubereiteten Tassen Kaffee;
 - ▷ die Anzahl an zubereiteten milchenthaltenden Getränke;
 - ▷ die Anzahl an Entkalkungsvorgängen sowie
 - ▷ die Gesamtanzahl der verbrauchten Liter Wasser.
2. Zum Schließen des Menüs drücken Sie 2-mal die Taste ZURÜCK (11).



Werkseinstellungen

Mit dieser Funktion werden sämtliche zuvor angepassten Werte (mit Ausnahme der Sprache) wieder in den Ursprungszustand zurückversetzt.

Die Werkseinstellungen lassen sich dabei wie folgt zurücksetzen:

1. Drücken Sie auf die Taste MENÜ (10) und gehen Sie mit den Scrolltasten (7 und 9) durch das Menü, bis „WERKSEINSTELLUNGEN“ im Display erscheint.
2. Bestätigen Sie die Menüoption mit „OK“ (5).
3. Im Display wird „WERKSEINSTELLUNGEN OK?“ angezeigt.
4. Bestätigen Sie die Menüoption mit „OK“ (5).

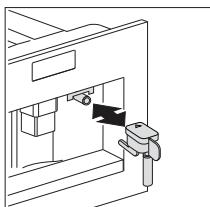
EINSTELLUNGEN

Entkalken

Im Laufe der Zeit führt das ständige Erhitzen des für die Kaffeezubereitung gebrauchten Wassers dazu, dass sich Kalk in den innersten Leitungen der Maschine ablagert. Sobald die Meldung „ENTKALKEN“ auf dem Display erscheint, müssen Sie den Entkalkungszyklus ausführen.



Verwenden Sie hierfür nur das vom Hersteller empfohlene Entkalkungsmittel (Nokalk oder DLS-Geräteentkalker). Verwenden Sie niemals Entkalker auf Sulfamin- oder Essigsäurebasis. Andernfalls erlischt die Garantie. Entkalken Sie das Gerät gemäß den nachstehenden Anweisungen.



Gehen Sie wie folgt vor:

1. Setzen Sie den Heißwasserauslauf ein.
2. Drücken Sie auf die Taste MENÜ (10) und gehen Sie mit den Scrolltasten (7 und 9) durch das Menü, bis „ENTKALKEN“ im Display erscheint. Bestätigen Sie die Menüoption mit „OK“ (5).
3. Im Display wird „OK?“ angezeigt. Bestätigen Sie dies mit „OK“ (5). Im Display erscheint die Anzeige „ENTKALKER EINFÜLLEN, OK DRÜCKEN?“.
4. Entleeren Sie zuerst den Wassertank und gießen Sie eine Flasche (125 ml) Nokalk oder DLS-Geräteentkalker sowie 1 Liter Wasser in diesen (folgen Sie dabei den Anweisungen auf der Verpackung des Entkalkers). Für die folgenden Entkalkungsbehandlungen können Sie auf der Website www.ATAG.nl Entkalkungsprodukte bestellen.



Achten Sie darauf, dass das Entkalkungsmittel nicht mit empfindlichen Oberflächen wie z. B. Marmor, Kalkstein oder Emaille in Berührung kommt.

5. Stellen Sie einen leeren Behälter mit einem Fassungsvermögen von mindestens 1,5 Litern unter den Heisswasser und Kaffeeauslauf.
6. Drücken Sie auf „OK“ (5). Im Display wird „GERÄT WIRD ENTKALKT“ angezeigt. Das Entkalkungsprogramm wird gestartet und die Entkalkerflüssigkeit wird zunächst vom Kaffeeauslauf und anschliessend vom Heisswasserauslauf ausgegeben.

EINSTELLUNGEN

- ▷ Das Entkalkungsprogramm führt automatisch eine Reihe von Spülvorgängen und Pausen durch, um das Geräteinnere von Kalkablagerungen zu befreien.
 - ▷ Nach ca. 30 Minuten wird im Display „SPÜLVORGANG, TANK FÜLLEN“ angezeigt. Nun kann das Gerät mit klarem Wasser durchgespült werden.
7. Leeren Sie den zum Sammeln der Entkalkerlösung verwendeten Behälter.
 8. Entnehmen Sie den Wassertank, entleeren Sie diesen und füllen Sie ihn mit klarem Wasser.
 9. Setzen Sie den Wassertank wieder ein und stellen Sie den leeren Behälter wieder unter den Kaffeeauslauf und Heisswasserauslauf.
Im Display wird „SPÜLVORGANG OK DRÜCKEN“ angezeigt.
 10. Drücken Sie auf „OK“ (5).
 - ▷ Aus dem Kaffeeauslauf fliest heisses Wasser und die Meldung „Spülvorgang Bitte warten“ wird angezeigt.
 - ▷ Wenn der Spülvorgang beendet ist, wird die Meldung „SPÜLVORGANG TANK FÜLLEN“ angezeigt
 11. Leeren Sie den zum Sammeln der Entkalkerlösung verwendeten Behälter.
 12. Entnehmen Sie den Wassertank, entleeren Sie diesen und füllen Sie ihn mit klarem Wasser.
 13. Setzen Sie den Wassertank wieder ein und stellen Sie den leeren Behälter wieder unter den Kaffeeauslauf und Heisswasserauslauf.
Im Display wird „SPÜLVORGANG OK DRÜCKEN“ angezeigt.
 14. Drücken Sie auf „OK“ (5).
 - ▷ Aus dem Heisswasserauslauf fliest heisses Wasser.
 - ▷ Wenn der Spülvorgang beendet ist, wird die Meldung „SPÜLVORGANG BEendet OK DRÜCKEN“ angezeigt
 15. Drücken Sie auf „OK“ (5).
 - ▷ Das Gerät schaltet sich automatisch aus.



Wird der Entkalkungszyklus vor seinem eigentlichen Ende unterbrochen, wird die Entkalkungsmeldung weiterhin angezeigt und muss das Programm erneut von Anfang an gestartet werden.

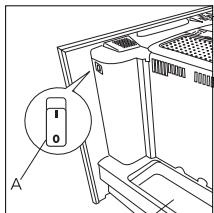


Wenn Sie die Maschine nicht regelmäßig entkalken, erlischt die Garantie.

Reinigung



Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung durch Druck des Hauptschalters (A) auf Aus und ziehen Sie den Netzstecker.
Tauchen Sie die Kaffeemaschine niemals in Wasser ein.

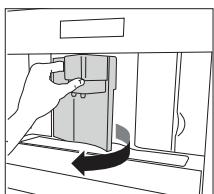


Kaffeemaschine reinigen

Verwenden Sie zur Reinigung der Maschine niemals Lösungs- oder Scheuermittel. Ein weiches feuchtes Tuch ist völlig ausreichend.
Reinigen Sie Geräteteile niemals in der Spülmaschine.

Reinigen Sie in regelmäßigen Abständen die folgenden Geräteteile:

- Satzbehälter (Q);
- Abtropfschale (F);
- Wassertank (D);
- Kaffee-Auslauföffnungen (H);
- Trichter für vorgemahlenen Kaffee (U);
- die durch Öffnung der Servicetür erreichbaren Innenteile des Geräts (G);
- Brühgruppe (L).

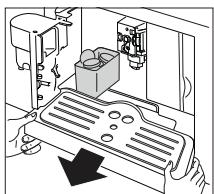


Satzbehälter (Q) reinigen

Wenn die Meldung „SATZBEHÄLTER LEEREN“ erscheint, heißt dies, dass der Satzbehälter voll ist und geleert und gereinigt werden muss.
Vor dem Reinigen:

- Öffnen Sie die Servicetür auf der Vorderseite des Geräts, entnehmen Sie die Abtropfschale und reinigen Sie diese.
- Reinigen Sie den Satzbehälter gründlich.

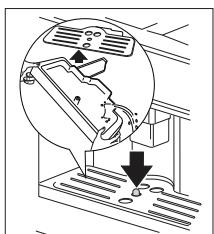
Wichtig! Achten Sie stets darauf, dass der Satzbehälter vor der Entnahme der Abtropfschale geleert wurde.



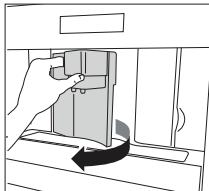
Abtropfschale (F) reinigen

Wichtig! Bei nicht entleerter Abtropfschale besteht die Gefahr, dass Wasser hinausschwappt.

Dies kann zu Beschädigungen am Gerät führen. Die Abtropfschale ist mit einer Höhenanzeige (rot) versehen, an der Sie den jeweiligen Wasserstand ablesen können. Die Abtropfschale muss geleert und gereinigt werden, bevor die Anzeige oberhalb der Platte steht.

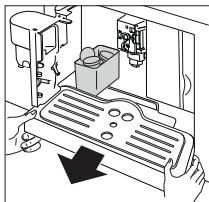


PFLEGE



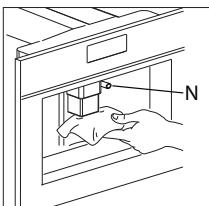
Abtropfschale (F) entnehmen:

1. Öffnen Sie die Servicetür.
2. Entnehmen Sie die Abtropfschale und den Satzbehälter.
3. Reinigen Sie die Abtropfschale und den Satzbehälter.
4. Setzen Sie die Abtropfschale und den Satzbehälter wieder ein.
5. Schließen Sie die Servicetür.



Wassertank (D) reinigen

1. Reinigen Sie den Wassertank in regelmäßigen Abständen (ungefähr 1-mal im Monat) mit einem feuchten Tuch und etwas mildem Spülmittel.
2. Entfernen Sie sämtliche Spülmittelreste.

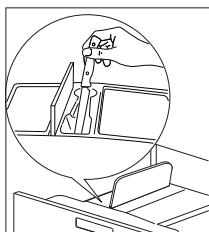
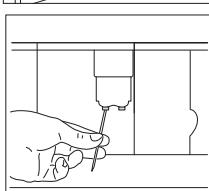


Auslauföffnungen reinigen

1. Reinigen Sie die Mundstücke regelmäßig mit einem Schwamm.
2. Kontrollieren Sie die Öffnungen in der Kaffeetülle regelmäßig auf Verstopfung. Entfernen Sie Kaffeereste bei Bedarf mit einem Zahnstocher.

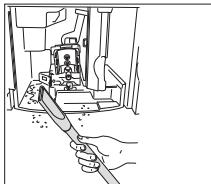
Milchreste im Mundstück (N) sowie dem Tank können die korrekte Funktion des Geräts gegebenenfalls beeinträchtigen.

Daher müssen diese nach jedem Gebrauch der Kaffeemaschine entfernt werden. Für die Reinigung des Mundstücks nehmen Sie einen Schwamm zur Hand.



Trichter für vorgemahlenen Kaffee reinigen

- Kontrollieren Sie regelmäßig (ungefähr 1-mal im Monat) den Trichter für vorgemahlenen Kaffee auf Verstopfung.



Innenseite der Kaffeemaschine reinigen

- Kontrollieren Sie regelmäßig (ungefähr 1-mal im Monat) die Innenseite des Geräts auf mögliche Verschmutzung. Entfernen Sie Kaffeereste bei Bedarf mit einem Schwamm.
- Zum Entfernen der Reste nehmen Sie einen Staubsauger zur Hand.

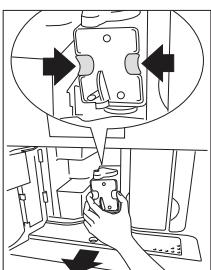
Brühgruppe reinigen

Die Brühgruppe muss regelmäßig gereinigt werden, damit sich keine übrig gebliebenen angebrannten Kaffeereste anhäufen, die Störungen verursachen können.

Die Brühgruppe kann nur entnommen werden, wenn das Gerät durch Drücken der An-/Stand-by-Taste (Aa) ausgeschaltet wurde. Andernfalls kann die Kaffeemaschine ernsthaft beschädigt werden.

Gehen Sie wie folgt vor:

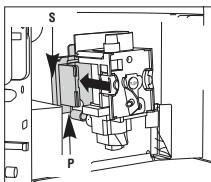
1. Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung durch Drücken der An-/Stand-by-Taste (Aa) (**nicht den Hauptschalter drücken oder den Netzstecker ziehen**). Warten Sie, bis sich das Display ausschaltet.
2. Öffnen Sie die Servicetür.
3. Entnehmen Sie die Abtropfschale und den Satzbehälter.
4. Drücken Sie die zwei farbige Entriegelungsknöpfe nach innen und ziehen Sie die Brühgruppe gleichzeitig nach außen.



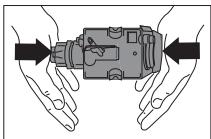
Reinigen Sie die Brühgruppe ohne Zusatz von Spülmittel mit klarem Wasser. Geben Sie die Brühgruppe niemals zur Reinigung in eine Geschirrspülmaschine.

Reinigen Sie die Brühgruppe niemals mit einem Spülmittel.

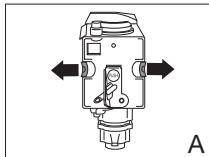
Andernfalls würden Sie das an der Innenseite des Saugers vorhandene Schmiermittel entfernen.



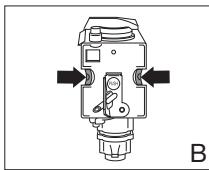
5. Lassen Sie die Brühgruppe für ca. 5 Minuten in Wasser einweichen und spülen Sie diese anschließend ab.
6. Setzen Sie die Brühgruppe (L) nach der Reinigung wieder ein, indem Sie diese auf die interne Stütze (S) und den unter dem Gerät sitzenden Zapfen (P) schieben und das PUSH-Symbol komplett eindrücken, bis die Brühgruppe einrastet.



HINWEIS! Sollte das Einsetzen der Brühgruppe nicht gelingen, müssen Sie diese zuerst durch kräftiges Drücken der Ober- und Unterseite der Brühgruppe an die korrekten Abmessungen anpassen.



A



B

7. Kontrollieren Sie nach dem Wiedereinsetzen der Brühgruppe, ob die farbige Knöpfe wieder herausgesprungen sind. Andernfalls lässt sich die Servicetür nicht verschließen.

- ▷ Die zwei farbigen Knöpfe sind korrekt herausgesprungen (A).
- ▷ Die zwei farbigen Knöpfe sind nicht herausgesprungen (B).

8. Setzen Sie die Abtropfschale und den Satzbehälter wieder ein.

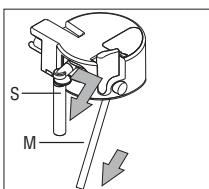
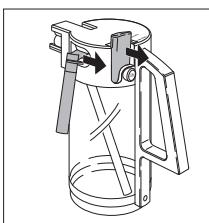
9. Schließen Sie die Servicetür.

Hinweise

- Die Servicetür lässt sich bei falscher Wiedereinsetzung der Brühgruppe nicht schließen.
- Sollte das Einsetzen der Brühgruppe nicht gelingen, müssen Sie die Höhe (vor der Einsetzung) durch kräftiges Drücken der Ober- und Unterseite der Brühgruppe an die korrekten Abmessungen anpassen.
- Sofern das Einsetzen der Brühgruppe dann immer noch nicht gelingt:
 - ▷ Legen Sie die Brühgruppe beiseite, setzen Sie die Abtropfschale ein, schließen Sie die Servicetür und schalten Sie das Gerät mit dem Hauptschalter (A) „aus“ und wieder „an“.
 - ▷ Warten Sie, bis alle Kontrolllampen aus sind. Öffnen Sie danach die Tür, entnehmen Sie die Abtropfschale und setzen Sie die Brühgruppe wieder ein.
 - ▷ Setzen Sie die Abtropfschale und den Satzbehälter wieder ein.
 - ▷ Schließen Sie die Servicetür.

Milchbehälter (N) reinigen

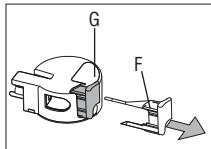
Reinigen Sie die Schläuche im Milchbehälter nach jeder Zubereitung von Milch. Sollte die Milch im Behälter noch nicht aufgebraucht sein, bewahren Sie diese nicht länger als unbedingt nötig außerhalb des Kühlschranks auf. Reinigen Sie den Behälter nach jeder Zubereitung von Milch gemäß der im Abschnitt „Cappuccino zubereiten“ genannten Beschreibung.



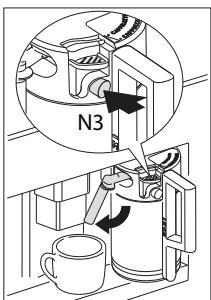
Sämtliche Teile des Milchbehälters können in der Spülmaschine gereinigt werden. Legen Sie diese dann in das oberste Fach.

1. Drehen Sie den Deckel des Milchbehälters nach rechts und entnehmen Sie diesen.
2. Entnehmen Sie den Milchauslauf (S) und den Milchschauch (M).
3. Entnehmen Sie den Milchschaumregler (F), indem Sie diesen nach außen ziehen.

PFLEGE



4. Reinigen Sie sämtliche Teile gründlich mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel. Achten Sie darauf, dass in den Öffnungen (H) und der Rinne (G) am unteren Ende des Milchschaumreglers (F) keine Milchreste übrig bleiben.
5. Kontrollieren Sie den Milchschlauch und die Milchtülle auf Verstopfungen.
6. Setzen Sie den Milchschaumregler, die Milchtülle und den Milchschlauch wieder ein.
7. Setzen Sie den Deckel des Milchbehälters wieder auf.



Mundstücke reinigen

Reinigen Sie das Mundstück auf dem Milchbehälter nach jeder Erwärmung von Milch oder der Zubereitung von Cappuccino. Andernfalls bleiben verhärtete Milchrückstände übrig.

- Stellen Sie eine Tasse unter die Düse des Milchdosiersystems und drücken Sie für mindestens 5 Sekunden die Taste „CLEAN“ (N3) auf dem Milchbehälter.
Im Display wird „REINIGUNG“ angezeigt.



Warnung! Durch aus der Düse des Milchdosiersystems austretenden Dampf und/oder Heißwasser besteht Verbrühungsgefahr.

MELDUNGEN

MELDUNG	BEDEUTUNG	MASSNAHME
TANK FÜLLEN	<p>Der Wassertank ist leer oder nicht richtig eingesetzt.</p> <p>Der Wassertank ist verschmutzt oder an seiner Innenseite hat sich Kalk abgelagert.</p>	<p>Füllen Sie den Wassertank und setzen Sie ihn gemäß der Anleitung ein.</p> <p>Spülen Sie den Wassertank sauber oder entkalken Sie diesen.</p>
ZU FEIN GEMAHLEN, MAHLWERK EINSTELLEN + OK DRÜCKEN oder ZU FEIN GEMAHLEN, MAHLWERK EINSTELLEN + OK DRÜCKEN + TANK FÜLLEN	<p>Die Kaffeeausgabe verläuft zu langsam.</p> <p>Die Maschine kann keinen Kaffee zubereiten.</p>	<p>Drehen Sie den Mahlgradregler eine Position nach rechts (siehe auch „Mahlgrad einstellen“).</p> <p>Stellen Sie eine Tasse unter den Heißwasserauslauf und drücken Sie die Taste „Heißwasser“ (8).</p>
SATZBEHÄLTER LEEREN	Der Satzbehälter ist voll.	Leeren und reinigen Sie den Satzbehälter und setzen Sie diesen wieder ein.
SATZBEHÄLTER EINSETZEN	Wahrscheinlich wurde der Satzbehälter nach der Reinigung nicht wieder eingesetzt.	Öffnen Sie die Servicetür und setzen Sie den Satzbehälter wieder ein.
GEMAHLENEN KAFFEE EINGEBEN	Nach Auswahl der Funktion für vorgemahlenen Kaffee wurde kein gemahlener Kaffee in den Fülltrichter gegeben.	Geben Sie gemahlenen Kaffee gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Espresso mit gemahlenem Kaffee zubereiten“.
KAFFEEBOHNENBEHÄLTER FÜLLEN	<p>Der Kaffeebohnenbehälter ist leer.</p> <p>Wenn das Mahlen der Kaffeebohnen mit zu viel Lärm geschieht, ist die Mühle ggf. durch ein zwischen den Kaffeebohnen sitzendes Steinchen blockiert.</p>	<p>Füllen Sie den Kaffeebohnenbehälter.</p> <p>Wenden Sie sich an den Kundendienst.</p>
ENTKALKEN	In der Kaffeemaschine hat sich Kalk abgelagert.	Führen Sie möglichst umgehend das Entkalkungsprogramm aus (siehe „Entkalkungsprogramm ausführen“).

MELDUNGEN

MELDUNG	BEDEUTUNG	MASSNAHME
KLAPPE SCHLIESSEN	Die Servicetür ist offen.	Schließen Sie die Servicetür. Sorgen Sie bei nicht schließbarer Servicetür dafür, dass die Brühgruppe korrekt eingesetzt ist (siehe „Brühgruppe reinigen“).
BRÜHGRUPPE EINSETZEN	Wahrscheinlich wurde die Brühgruppe nach der Reinigung nicht wieder in die Kaffeemaschine eingesetzt.	Setzen Sie die Brühgruppe ein (siehe „Brühgruppe reinigen“).
ALLGEMEINE STÖRUNGSMELDUNGEN	Die Innenseite des Geräts ist sehr verschmutzt.	Reinigen Sie die Innenseite des Geräts vorsichtig (siehe „Kaffeemaschine reinigen“). Wird die Meldung nach der Reinigung weiter angezeigt, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

PROBLEMLÖSUNGEN

Störungen

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, bedeutet dies nicht gleich, dass ein Defekt vorliegen muss. Wenn die Kaffeemaschine nicht funktioniert und gleichzeitig eine Meldung angezeigt wird, nehmen Sie zuerst bitte die Informationen zur Problemlösung (siehe Abschnitt „Meldungen“) zu Hilfe. Sofern keine Meldung angezeigt wird, versuchen Sie zunächst, das Problem mithilfe der in der nachstehenden Tabelle genannten Maßnahmen zu lösen oder wenden Sie sich an den technischen Kundendienst (für weitere Informationen nehmen Sie das Garantiezertifikat zur Hand).

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Der Kaffee ist nicht heiß.	Die Tassen sind nicht vorgewärmt.	Wärmen Sie die Tassen durch Ausspülung mit warmen Wasser auf (siehe „Tipps für heißen Kaffee“).
	Die Brühgruppe ist zu kalt.	Wärmen Sie die Brühgruppe von der Zubereitung von Kaffee mit dem Spülprogramm auf (siehe „Spülvorgang“).
Die Crema auf dem Kaffee ist nicht dick genug.	Der Kaffee ist zu grob gemahlen.	Drehen Sie den Mahlgradregler eine Position nach links (siehe auch „Mahlgrad einstellen“).
	Die Kaffeevariante ist nicht geeignet.	Verwenden Sie eine für vollautomatische Kaffeemaschinen geeignete Kaffeevariante.
Die Kaffeeausgabe verläuft zu langsam.	Der Kaffee ist zu fein gemahlen.	Drehen Sie den Mahlgradregler eine Position nach rechts (siehe auch „Mahlgrad einstellen“).
Die Kaffeeausgabe verläuft zu schnell.	Der Kaffee ist zu grob gemahlen.	Drehen Sie den Mahlgradregler eine Position nach links (siehe auch „Mahlgrad einstellen“).
Es kommt nur Kaffee aus einer der Auslauföffnungen des Kaffeedosiersystems.	Die Auslauföffnungen sind verstopft.	Entfernen Sie die trockenen Kaffeereste mit einer Nadel (siehe „Kaffeemaschine reinigen“).
Das Gerät schaltet sich nach Drücken der An-/Stand-by-Taste nicht ein.	Der Hauptschalter an der rechten Seite des Geräts ist nicht eingeschaltet oder der Netzstecker sitzt nicht richtig.	Kontrollieren Sie, ob der Hauptschalter auf „AN“ steht und/oder der Netzstecker richtig in der Steckdose sitzt.

PROBLEMLÖSUNGEN

STÖRUNG	MÖGLICHE URSCHE	LOSUNG
Die Brühgruppe kann nicht für die Reinigung entnommen werden.	Die Kaffeemaschine ist noch eingeschaltet. Die Brühgruppe kann nur bei ausgeschaltetem Gerät entnommen werden.	Schalten Sie das Gerät aus und entnehmen Sie die Brühgruppe (siehe „Brühgruppe reinigen“). WICHTIG: Die Brühgruppe kann nur bei ausgeschaltetem Gerät entnommen werden. Wenn Sie versuchen, die Brühgruppe bei eingeschaltetem Gerät zu entnehmen, kann dies zu schweren Schäden führen.
Anstelle von Kaffee kommt Wasser aus den Auslauföffnungen.	Es wurde zu viel vorgemahlener Kaffee eingegeben.	Entnehmen Sie die Brühgruppe und reinigen Sie die Innenseite des Geräts vorsichtig (siehe „Kaffeemaschine reinigen“ und „Brühgruppe reinigen“). Wiederholen Sie den Vorgang und geben Sie höchstens 2 gestrichene Dosierlöffel gemahlenen Kaffee ein.
Anstelle von Kaffeebohnen wurde gemahlener Kaffee verwendet und es wird kein Kaffee ausgegeben.	Es wurde vorgemahlener Kaffee eingegeben, während das Gerät ausgeschaltet war.	Entnehmen Sie die Brühgruppe und reinigen Sie die Innenseite des Geräts vorsichtig (siehe „Kaffeemaschine reinigen“ und „Brühgruppe reinigen“). Wiederholen Sie den Vorgang erneut mit eingeschaltetem Gerät.
Der Kaffee kommt nicht aus den Auslauföffnungen des Kaffeedosiersystems, sondern tritt aus den Rändern der Servicetür aus.	Die Öffnungen des Dosiersystems sind mit trockenem Kaffee verstopft. Die Drehlade an der Innenseite der Serviceklappe ist blockiert und sitzt fest.	Entfernen Sie die trockenen Kaffeereste mit einer Nadel (siehe „Kaffeemaschine reinigen“). Reinigen Sie die Drehlade vorsichtig, vor allem an den Scharnieren, sodass diese nicht mehr länger blockiert sind.

PROBLEMLÖSUNGEN

STÖRUNG	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Die Milch wird zu stark oder zu schwach aufgeschäumt.	<p>Der Regler auf dem Deckel des Milchbehälters ist falsch eingestellt.</p> <p>Bei nicht ausreichend aufgeschäumter Milch könnte der Milchbehälter nicht richtig eingesetzt sein.</p>	<p>Sie können die Schaummenge auf der Milch durch Einstellen des Reglers „CAPPUCINO“ (sehr schaumige Milch) oder „CAFFÈ LATTE“ (weniger schaumige Milch) auf dem Deckel auf jeden gewünschten Stand einstellen.</p> <p>Setzen Sie den Milchbehälter korrekt ein.</p>

INSTALLATION

Worauf sie achten müssen

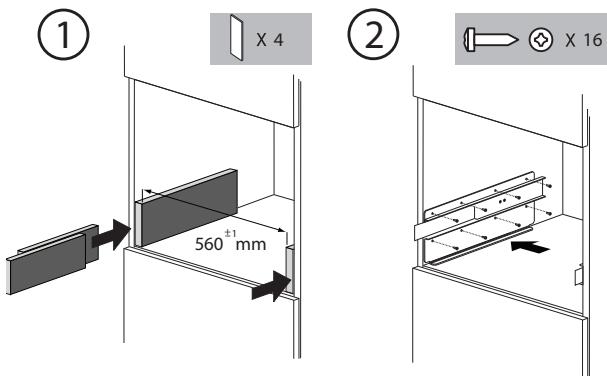
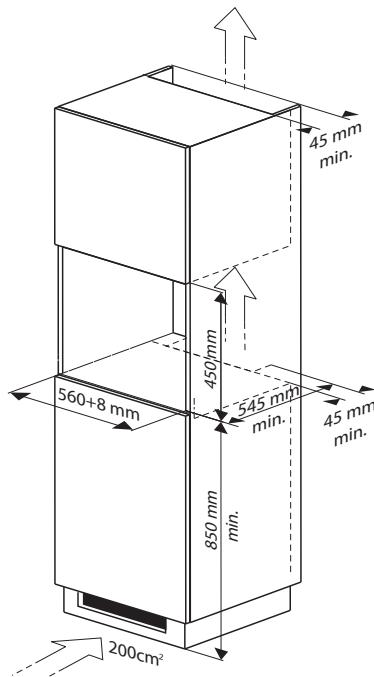


- Kontrollieren Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und mögliche Beschädigungen. Bei Zweifeln nehmen Sie das Gerät bitte nicht in Betrieb und wenden Sie sich an einen qualifizierten Fachmann.
- Der Einbau muss von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden und die derzeit geltenden Richtlinien erfüllen.
- Halten Sie Verpackungsmaterial (Plastikbeutel, Polystyrol usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern, da dies gefährlich sein kann.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer Umgebung auf, in der die Temperatur auf unter 0 °C fallen kann (im Gerät gefrierendes Wasser kann Schäden verursachen).
- Kontrollieren Sie, ob die am Gerät angegebene Spannung mit der Netzspannung vor Ort übereinstimmt. Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose mit maximal 10 A an.
Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die infolge von einer möglicherweise unzureichenden Erdung verursacht werden.
- Der Netzstecker muss jederzeit erreichbar sein, sodass das Gerät bei Bedarf vom Stromnetz getrennt werden kann.
- Achten Sie darauf, dass Sie den Netzstecker nur mit trockenen Händen berühren.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät kann oberhalb eines Einbauherdes installiert werden, insofern dieser an seiner Rückseite mit einem Kühlventilator ausgestattet ist (Leistung: max. 3 kW).
- Verwenden Sie nicht mehrere Stecker oder Verlängerungskabel.
- Das Netzkabel des Geräts darf nicht vom Benutzer ersetzt werden, da hierfür besonderes Werkzeug notwendig ist. Wenn das Kabel beschädigt ist und ersetzt werden muss, wenden Sie sich an einen zugelassenen technischen Dienst, um Risiken zu vermeiden.
- Passen Sie die Wasserhärte möglichst umgehend gemäß den Anweisungen an.

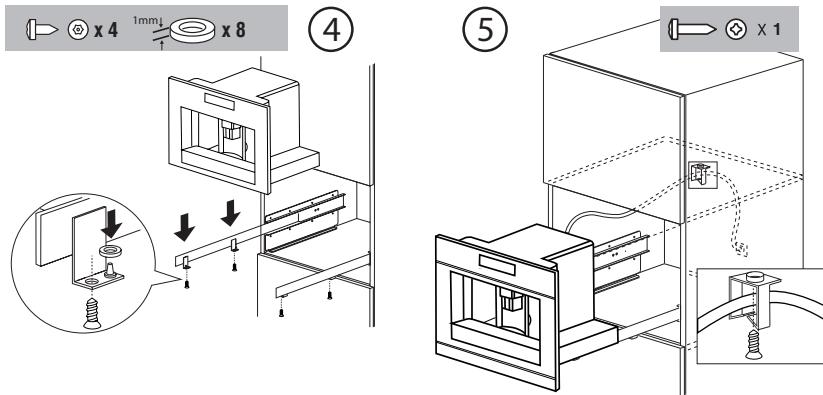
INSTALLATION

Einbau

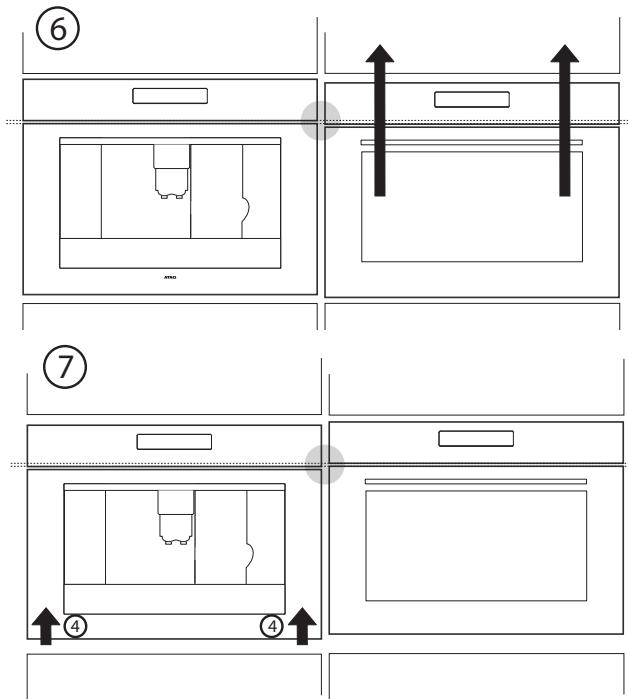
Kontrollieren Sie die für eine korrekte Geräteinstallation erforderlichen Mindestanforderungen. Die Kaffeemaschine muss in einer, an der Wand zu befestigenden Säule installiert werden.



INSTALLATION



- Stellen Sie das Gerät auf die Schiene und achten Sie darauf, dass die Stifte richtig in die Öffnungen gehen. Befestigen Sie das Gerät danach mit den mitgelieferten Schrauben.
- Um die Höhe des Gerätes anzupassen, verwenden Sie die mitgelieferten Unterlegscheiben.



ANHÄNGE

Entsorgung des geräts und der verpackung

Die Verpackung des Geräts kann recycelt werden und besteht voraussichtlich aus:

- Pappe
- Papier
- Polyethylenfolie (PE)
- FCKW-freiem Polystyrol (PS-Hartschaum)
- Polypropylentape (PP)

Entsorgen Sie diese Materialien verantwortungsbewusst und in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften.



Das auf dem Produkt abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne weist Sie auf die Verpflichtung hin, elektronische Haushaltsgeräte getrennt zu entsorgen. Dies vermeidet mögliche negative Folgen für Umwelt und Gesundheit. Dies beinhaltet, dass das Gerät am Ende seiner Lebensdauer zu einer speziellen Mülltrennanlage der Gemeinde oder zurück an den Lieferanten gebracht werden muss.

Diese getrennte Verwertung sorgt dafür, dass Material, aus welchem dieses Gerät besteht, wiedergewonnen werden kann und auf diesem Wege eine erhebliche Einsparung an Energie und Rohstoffen erzielt wird.

Konformitätserklärung

Wir erklären hiermit, dass unsere Produkte den einschlägigen europäischen Richtlinien, Normen und Vorschriften sowie sämtlichen in den verwiesenen Normen genannten Anforderungen entsprechen.



Das Gerät entspricht den nachstehenden europäischen Vorschriften:

- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG und deren spätere Fassungen;
- EMC-Richtlinie 2004/108/EG und deren spätere Fassungen;
- EG-Verordnung 1275/2008 zur Stand-by-Leistungsaufnahme;
- Die mit Lebensmitteln in Kontakt kommenden Materialien erfüllen die Anforderungen der europäischen Verordnung 1935/2004/EG.

Technische daten

Die Gesamtlast, die benötigte Spannung sowie die Frequenz sind auf dem Typenschild an der Seite des Gerätes angezeigt.



Het toestel-identificatieplaatje bevindt zich aan de zijkant van het toestel.

The appliance identification card is located on the side of the appliance.

La plaque d'identification se trouve sur la côté de l'appareil.

Das Gerätetypenschild befindet sich an die Seite des Gerätes.

Houd, wanneer u contact opneemt met de serviceafdeling,
het complete typenummer bij de hand.

When contacting the service department, have the complete type number to hand.

En cas de contact avec le service après-vente,
ayez auprès de vous le numéro de type complet.

Halten Sie die vollständige Typennummer bereit,
wenn Sie mit der Kundendienstabteilung Kontakt aufnehmen.

Adressen en telefoonnummers van de serviceorganisatie vindt u op de garantiekaart.

You will find the addresses and phone numbers of the service organisation on the guarantee card.

Les adresses et les numéros de téléphone du service après-vente se trouvent sur la carte de garantie.

Adressen und Telefonnummern der Kundendienstorganisation finden Sie auf der Garantiekarte.



527514